

SINCE 1908

*Solis*

# PERFECT AIR

Typ/Type/Tipo 7219

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

User Manual

Gebruiksaanwijzing





<b>▲ DEUTSCH</b>	<b>04</b>
<b>▲ FRANÇAIS</b>	<b>32</b>
<b>▲ ITALIANO</b>	<b>60</b>
<b>▲ ENGLISH</b>	<b>88</b>
<b>▲ NEDERLANDS</b>	<b>116</b>

## ▲ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie vor Gebrauch Ihres Solis Luftbefeuchters Perfect Air diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, damit Sie Ihr Gerät kennenlernen und sicher bedienen können. Wir empfehlen, diese Anleitung sorgfältig aufzubewahren und gegebenenfalls bei Weitergabe des Gerätes auch dem neuen Besitzer auszuhändigen.

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sind zu Ihrer eigenen Sicherheit folgende Vorsichts-Massnahmen zu beachten:

1. Um einen Stromschlag zu vermeiden, dürfen weder das Gerät (mit Ausnahme des Innern der Wasserwanne und des Wassertanks) noch das Stromkabel und der Netzstecker mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen. **Gefahr von Stromschlag!** Sollten das Gerät, das Äussere der Wasserwanne bzw. das Netzkabel oder der Netzstecker mit Flüssigkeit in Kontakt kommen, ziehen Sie mit trockenen Gummihandschuhen sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Nehmen Sie es nicht wieder in Betrieb, bevor Sie es bei Solis oder einer von Solis autorisierten Servicestelle auf seine Funktionsfähigkeit und Sicherheit überprüfen haben lassen.
2. Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen bedienen bzw. den Netzstecker ziehen oder einstecken.
3. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Wir empfehlen, das Gerät nicht mit einem Mehrfachstecker zu betreiben.
4. Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät, Kabel, Stecker oder am Zubehör vor.
5. Benutzen Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben zum Befeuchten der Luft in Wohnräumen. Gerät nicht im Freien benutzen und vor Feuchtigkeit und Nässe schützen.

6. Lassen Sie das Netzkabel nicht über Tischkanten hängen, damit das Gerät nicht heruntergezogen werden kann. Achten Sie darauf, dass weder das Kabel noch der Stecker mit heißen Oberflächen wie z.B. einer Herdplatte oder einem Heizkörper bzw. mit dem Gerät selbst in Kontakt kommen.
7. Netzkabel so verlegen, dass niemand darüber stolpern kann. Nicht unter Teppiche legen. Netzkabel von spitzen Gegenständen fernhalten.
8. Netzkabel immer komplett abrollen, bevor Sie den Netzstecker an der Steckdose anschliessen.
9. Gerät nie am Netzkabel tragen oder ziehen und nichts auf das Netzkabel stellen. Nie am Netzkabel ziehen, um das Gerät vom Netz zu trennen, sondern nur am Netzstecker ziehen.
10. Wir empfehlen, mit diesem Gerät kein Verlängerungskabel zu benutzen. Gerät nicht direkt unter eine Steckdose stellen.
11. Gerät von heissem Gas, heißen Öfen oder anderen wärmeabgebenden Geräten oder Wärmequellen fernhalten. Gerät nie auf einer nassen oder heißen Oberfläche benutzen. Gerät nicht in der Nähe von Feuchtigkeit, Hitze und offenen Flammen platzieren. Gerät von beweglichen Teilen oder Geräten fernhalten.
12. Das Gerät muss während des Gebrauchs auf einem festen, ebenen, trockenen, stabilen und feuchtigkeitsunempfindlichen Untergrund stehen (hochflorige Teppiche sind nicht geeignet). Stellen Sie das Gerät an einen Ort, wo es nicht umkippen oder umgestossen werden kann. Sollte das Gerät doch umkippen, ziehen Sie umgehend den Netzstecker und lassen Sie es von Solis oder von einer von Solis autorisierten Servicestelle überprüfen.
13. Halten Sie einen Mindestabstand von 50 cm zwischen Gerät und Wänden, Vorhängen oder anderen feuchtigkeitsempfindlichen Materialien und Objekten ein und beachten Sie, dass die Luft rund um das Gerät frei zirkulieren können muss.

**D**

14. Niemals das Gerät mit Tüchern o. ä. abdecken, während es in Betrieb ist. Die Lufteinlass- und -auslassöffnungen müssen immer frei bleiben. Stellen Sie nichts auf den Luftbefeuchter und setzen Sie sich keinesfalls auf das Gerät.
15. Das Gerät nicht in Feuchträumen und in feuchter Umgebung wie z.B. einem Badezimmer oder einem Schwimmbad in Betrieb nehmen. Gefahr von Stromschlag und Brand! Ebenso darf das Gerät nicht in Räumen mit explosionsgefährdeten oder aggressiven Atmosphären, mit hoher Lösemittelkonzentration oder mit extrem hoher Staubbelastung eingesetzt werden.
16. Das Gerät ist nicht zum Gebrauch im Freien konzipiert. Das Gerät darf nicht mit Regen in Kontakt kommen. Nicht in Fahrzeugen oder auf Booten verwenden.
17. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät ausser Betrieb oder unbeaufsichtigt ist, oder wenn es gereinigt werden soll. Wir empfehlen den Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters (FI-Sicherheitsschalter), um einen zusätzlichen Schutz bei der Verwendung von elektrischen Geräten zu gewährleisten. Es ist ratsam, einen Sicherheitsschalter mit einem Nennfehlerbetriebsstrom von maximal 30 mA zu verwenden. Fachmännischen Rat erhalten Sie bei Ihrem Elektriker.
18. Bevor Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose ziehen bitte immer prüfen, dass das Gerät nicht in Betrieb ist.
19. Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät, Kabel, Stecker oder am Zubehör vor.
20. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr!
21. Greifen Sie niemals nach einem Gerät, das ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten gefallen ist. Ziehen Sie immer erst mit trockenen Gummihandschuhen den Netzstecker, bevor Sie es heraus nehmen. Nehmen Sie es nicht wieder in Betrieb, bevor Sie es bei Solis oder einer von Solis autorisierten Servicestelle auf seine Funktionsfähigkeit und Sicherheit überprüfen haben lassen.

22. Gerät niemals so platzieren, dass es ins Wasser fallen oder aussen mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit in Berührung kommen könnte.
23. Gerät, das Äussere der Wasserwanne oder Teile des Geräts wie Netzkabel oder Netzstecker niemals ins Wasser tauchen oder mit Wasser bzw. anderen Flüssigkeiten in Kontakt bringen.
24. Gerät so platzieren, dass es keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Auch extrem kalte Temperaturen sollten vermieden werden. Die Kunststoffteile könnten sich sonst verfärben oder verformen.
25. Niemals irgendwelche Gegenstände oder Werkzeug in die Geräteöffnungen stecken. Das Gerät könnte beschädigt werden bzw. Gefahr von Stromschlag!
26. Bevor Sie Teile anbringen oder wegnehmen, immer das Gerät erst ausschalten, den Netzstecker ziehen, den Wassertank entfernen und das in der Wasserwanne befindliche Wasser entleeren.
27. Gerät niemals ohne Wasser in Betrieb nehmen. Achtung: Entnehmen Sie den Wassertank nur bei ausgeschaltetem Gerät. Schalten Sie das Gerät erst dann wieder ein, wenn der gefüllte Wassertank eingesetzt, das Gerät wieder korrekt zusammengesetzt ist und sich die Wasserwanne mit Wasser gefüllt hat.
28. Verwenden Sie zum Befüllen des Wassertanks nur frisches, handwarmes Leitungswasser (**10°C bis maximal 30°C**). Leeren Sie das im Tank befindliche Restwasser erst aus. Füllen Sie den Wassertank am besten komplett mit Wasser. **Geben Sie auf keinen Fall Zusätze wie ätherische Öle oder Parfümstoffe ins Wasser.**
29. Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät richtig zusammgebaut ist, bevor Sie es an eine Steckdose anschliessen und in Betrieb nehmen.

**D**

30. Gerät nicht schütteln oder umplatzieren, während es in Gebrauch ist. Das mit Wasser gefüllte und eingeschaltete Gerät niemals verstellen! Bevor Sie das Gerät verstellen, sollten Sie es ausschalten, den Netzstecker ziehen und den Wassertank sowie die Wasserwanne leeren.
31. Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben verwenden. Nur mitgeliefertes oder von Solis empfohlenes Zubehör benutzen, falsches Zubehör oder Missbrauch kann zur Beschädigung des Geräts führen, zu Brand, Stromschlag oder Personenschäden.
32. Das Gerät nie mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung in Betrieb nehmen.
33. Nehmen Sie das Gerät nicht auf einer geneigten Oberfläche in Betrieb.
34. Das Gerät ist nur für den **häuslichen** Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.
35. Entfernen und entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien und eventuelle Aufkleber resp. Etiketten (exkl. Typenschild), bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen.
36. Prüfen Sie Ihren Luftbefeuchter vor jedem Gebrauch, ob das Gerät, das Netzkabel und der Netzstecker unbeschädigt sind.
37. Um einen Stromschlag zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Netzstecker beschädigt sind oder das Gerät anderweitige Störungen aufweist, heruntergefallen bzw. sonstwie beschädigt ist oder wenn das Gerät undicht ist und Wasser verliert. **Um Gefahren zu vermeiden**, führen Sie Reparaturen niemals selbst durch sondern geben Sie das Gerät bei Solis oder bei einer von Solis autorisierten Servicestelle ab, um es überprüfen, reparieren oder mechanisch und elektrisch instand setzen zu lassen.
38. Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unwissende und unerfahrene Personen sowie Kinder dürfen den Luftbefeuchter nicht benutzen,



ausser sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt und von dieser genau instruiert, wie das Gerät zu benutzen ist. Ausserdem müssen sie genau verstanden haben, welche Gefahren vom Gerät ausgehen können und wie es in einer sicheren Art und Weise verwendet werden kann. Reinigung und Unterhalt des Gerätes dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung vorgenommen werden. Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern unter 8 Jahren benutzt oder gereinigt werden. Das Gerät und dessen Netzkabel sind von Kindern jünger als 8 Jahren fernzuhalten.

39. Das Gerät mit Netzkabel während des Gebrauchs von Kindern und Haustieren fernhalten und immer ausser Reichweite von Kindern lagern.
40. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Luftbefeuchter spielen.
41. Sorgfältige Aufsicht ist nötig, wenn das Gerät von Kindern (älter als 8 Jahren) oder in deren Nähe benutzt wird.
- ⚠ UM EINEM STROMSCHLAG VORZUBEUGEN, NIEMALS LUFTBEFEUCHTER, NETZKABEL ODER NETZSTECKER IN WASSER TAUCHEN ODER MIT FEUCHTIGKEIT IN KONTAKT KOMMEN LASSEN.**
42. Der Luftstrom des Gerätes darf niemals in Richtung von Babys, Kleinkindern oder älteren bzw. kranken Personen gerichtet sein.
43. Das Gerät schaltet automatisch ab, wenn die Wasserwanne fast leer ist und der Tank nachgefüllt werden muss.
44. Bevor Sie den Netzstecker ziehen, immer erst das Gerät ausschalten, sonst könnte das Gerät beschädigt werden.
45. Der Wassertank muss während des Betriebs immer korrekt im Gerät und auf der Wasserwanne liegen. Stellen Sie nichts auf das Gerät, während es in Betrieb ist oder gelagert wird.
46. Nach jeder Benutzung immer den Netzstecker ziehen, nur dann ist das Gerät endgültig ausgeschaltet.

**D**

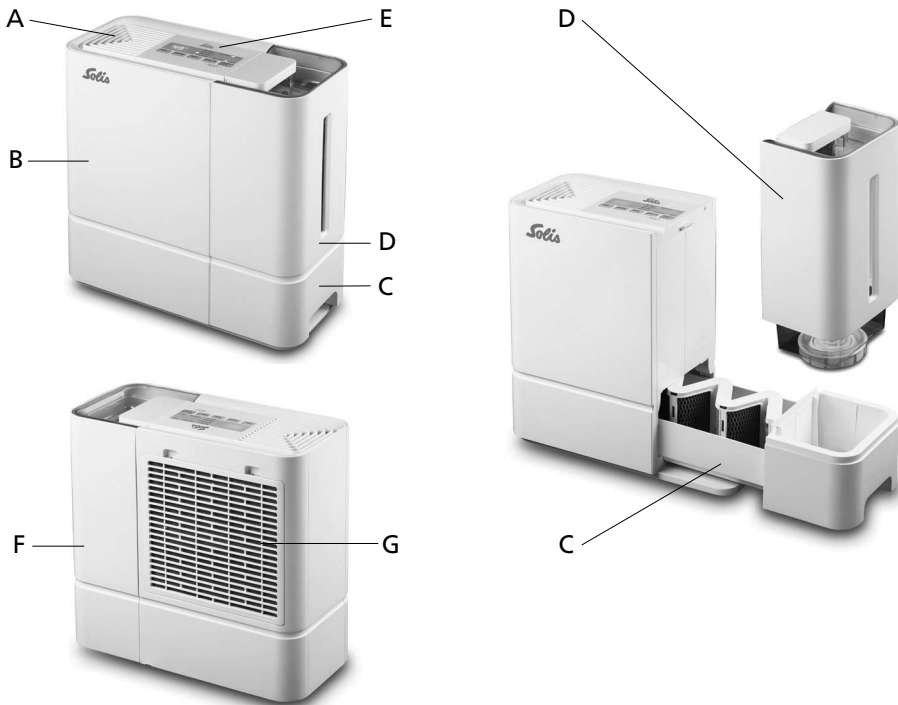
47. Wenn Sie das Gerät länger nicht benutzen, immer das restliche Wasser ausgiessen und auch innen trocknen lassen. Am besten lagern Sie das Gerät an einem dunklen, kühlen Ort mit guter Luftzirkulation.
48. Das Gerät muss regelmässig gereinigt werden. Beachten Sie dazu die Hinweise in der Rubrik „Reinigung und Pflege“ auf Seite 24 dieser Anleitung.
49. Das Gehäuse nur mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch reinigen. Benützen Sie zur Reinigung niemals aggressive, scheuernde oder ätzende Reinigungsmittel.
50. Wenn Sie das Gerät hochheben oder umplatzieren, den Luftbefeuchter immer an der Basis anfassen. Das Gerät immer zuerst ausschalten, den Netzstecker ziehen und das Wasser entleeren. Bewegen Sie das Gerät immer mit viel Vorsicht, schütteln oder werfen Sie es nicht, es könnte beschädigt und undicht werden. Ausserdem könnte Wasser auslaufen.
51. Sollten Sie einen ungewöhnlichen Geruch oder ein ungewöhnliches Geräusch wahrnehmen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Nehmen Sie es nicht wieder in Betrieb, bevor Sie es bei Solis oder einer von Solis autorisierten Servicestelle auf seine Funktionsfähigkeit und Sicherheit überprüfen haben lassen.
52. Der im Gerät eingebaute Hygrostat misst die Luftfeuchtigkeit unmittelbar am Gerät. Ein ausserhalb des Gerätes befindlicher Hygrostat kann unter Umständen einen anderen Luftfeuchtigkeits-Wert anzeigen.
53. Befüllen Sie den Wassertank nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Es darf nie Wasser in die Luftauslassöffnung an der oberen Seite des Gerätes gegossen werden.

## ▲ **DIE FUNKTIONEN UND VORTEILE IHRES SOLIS PERFECT AIR LUFTBEFEUCHTERS**

**D**

- 5 Liter Wassertank
- Befeuchtungsleistung: 350 ml/Stunde
- LED Display
- Kindersicherung
- Timer-Einstellung von 1 bis 12 Stunden mit Automatik-Abschaltung und Automatik-Einschaltung
- Automatik-Stop und Alarm, wenn der Wassertank resp. die Wasserwanne leer ist
- 3 verschiedene Ventilations-Einstellungen und ein Automatik-Programm
- Gewünschte Raumluftfeuchtigkeit einstellbar von 40 % bis 75 % oder permanenter Betrieb
- Zuschaltbare Ionen-Funktion für optimale Luftqualität

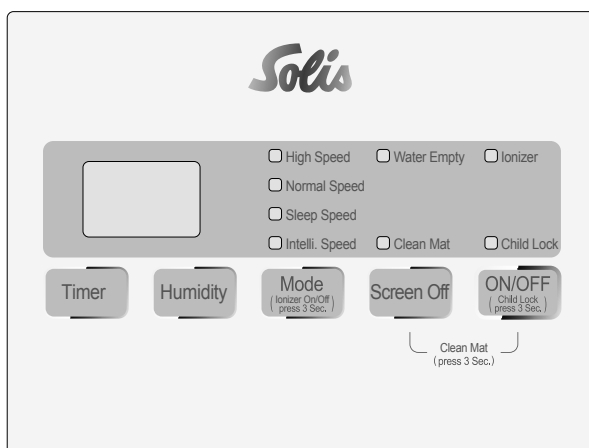
Trockene Raumluft trocknet die Schleimhäute aus, was in der Folge zu Erkältungskrankheiten, Infektionen der Atemwege und Kopfschmerzen führen kann. Auch Müdigkeit und Konzentrationsschwäche sowie spröde Lippen und trockene Augen haben oft eine zu trockene Raumluft als Ursache. Ebenso stellt eine geringe Raumluftfeuchte auch für Allergiker, Haustiere und Hauspflanzen eine Belastung dar, Musikinstrumente werden verstimmt und die Staubentwicklung sowie die elektrostatische Aufladung von Textilien mit Kunststofffasern wird verstärkt. Mit dem Solis Luftbefeuchter Perfect Air haben Sie eine gute Wahl getroffen, all diesen Symptomen entgegen zu wirken. Ideal ist eine Raumluftfeuchtigkeit zwischen 40 % und 60 %.

**D****▲ GERÄTEBESCHREIBUNG**

- A Luftaustritt für feuchte Luft
- B Gerätefront
- C Wasserwanne mit inliegender Befeuchtungsmatte; abnehmbar
- D Wassertank mit Griff und Sichtfenster; abschraubbarer Tankdeckel
- E Bedienfeld mit Funktionstasten und LED-Anzeige
- F Geräterückseite
- G Lufteinlass mit Abdeckung und darunterliegendem Luftfilter; abnehmbar

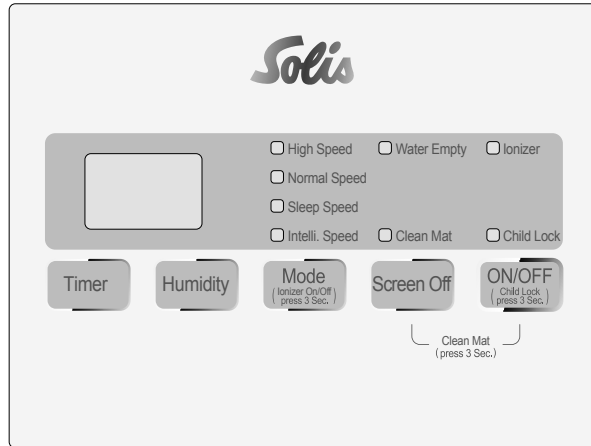
## DAS LED-DISPLAY UND DIE FUNKTIONSTASTEN AUF DEM GERÄT

D



### DIE FUNKTIONSTASTEN

- Timer** Taste für Timereinstellung
- Humidity** Taste zur Einstellung der gewünschten Raumluftfeuchtigkeit
- Mode**
1. Taste zur Einstellung der Ventilation (3 Einstellungen sind möglich) bzw. der Automatik-Funktion (**Intelli. Speed**)
  2. Taste zum Ein- oder Ausschalten der Ionen-Funktion (mindestens 3 Sekunden gedrückt halten)
- Screen Off** Taste zum Ein- oder Ausschalten des Displays und der Funktionsanzeigen
- ON/OFF**
1. Taste zum Ein- oder Ausschalten des Geräts
  2. Taste zum Ein- oder Ausschalten der Kindersicherung (mindestens 3 Sekunden gedrückt halten)

**D****DAS DISPLAY UND DIE FUNKTIONSANZEIGEN****Das Display:**

Das Display zeigt die aktuelle Raumluftfeuchtigkeit an bzw. während des Programmierens die momentan getätigte Einstellung für die gewünschte Raumluftfeuchtigkeit bzw. des Timers (blinkt nach dem Programmieren 3 Sekunden, dann kehrt das Display zur aktuellen Raumluftfeuchtigkeit zurück).

**Die Funktionen:**

Mit der **Mode**-Taste können Sie die verschiedenen **Ventilationsstufen bzw. Befeuchtungsleistungen** einstellen, das entsprechende Funktionslicht leuchtet auf:

- |                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>High Speed</b>     | für hohe Ventilation/Befeuchtung  |
| <b>Normal Speed</b>   | für mittlere Ventilation/Befeuchtung  |
| <b>Sleep Speed</b>    | für niedrige Ventilation/Befeuchtung,<br>ideal für die Nachtruhe  |
| <b>Intelli. Speed</b> | für Automatik-Einstellung, je nach momentaner Raumluftfeuchtigkeit. Das Ziel bei Intelli. Speed ist es, eine Raumluftfeuchtigkeit von 60 % zu erreichen; sobald die Raumluftfeuchtigkeit 60 % beträgt, stoppt das Gerät. Die Ventilationsleistung wird je nach momentaner Raumluftfeuchtigkeit automatisch angepasst:<br>Liegt die Raumluftfeuchtigkeit unter 40 %, wählt das Gerät die höchste Leistung High Speed<br>Liegt die Raumluftfeuchtigkeit zwischen 41% und 55 %, wählt das Gerät die mittlere Leistung Normal Speed |

- Liegt die Raumluftfeuchtigkeit zwischen 56 % und 60 %, wählt das Gerät die niedrige Leistung Sleep Speed
- Ionizer** Das Funktionslicht leuchtet, wenn die **Ionen-Funktion** eingeschaltet ist (**Mode**-Taste mindestens drei Sekunden gedrückt halten)
- Water Empty** Das Warnlicht leuchtet, wenn **der Wassertank resp. die Wasserwanne leer** ist und nachgefüllt werden muss
- Clean Mat** Das Warnlicht leuchtet, wenn die **Befeuchtungsmatte gereinigt** werden muss
- Child Lock** Das Funktionslicht leuchtet, wenn die **Kindersicherung** aktiviert ist (**ON/OFF**-Taste mindestens 3 Sekunden gedrückt halten)

**Generell gilt:**

Sobald eine Funktion aktiviert ist, leuchtet die entsprechende Anzeige auf.

**D****▲ VOR DER INBETRIEBNAHME**

- Bevor Sie Ihren Luftbefeuchter das erste Mal benutzen, entfernen Sie alle eventuell vorhandenen Werbeaufkleber (mit Ausnahme des Typenschildes).
- Sollte das Gerät bei sehr tiefen Temperaturen gelagert worden sein, sollten Sie es erst ca. 1 Stunde bei Raumtemperatur stehen lassen, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Nehmen Sie das Gerät nur bei einer Raumtemperatur zwischen 5 °C und 40 °C in Betrieb. Die relative Raumluftfeuchtigkeit sollte nicht höher als 80 % sein. Übrigens: Ideal ist eine relative Raumluftfeuchtigkeit von 40 % bis 60 %.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter auf eine stabile, feste, trockene, ebene und feuchtigkeitsunempfindliche Fläche, wo er nicht umgestossen werden kann. Ein hochfloriger Teppich oder Teppichboden ist als Untergrund nicht geeignet. Eine ausreichende Luftzirkulation rund um das Gerät ist für die reibungslose Funktion der Befeuchtung äusserst wichtig. Wir empfehlen einen Mindestabstand von 50 cm zu Wänden, Heizungen und anderen Objekten.
- Nehmen Sie den Tank am Griff vorsichtig ab, indem Sie ihn nach oben wegheben.
- Drehen Sie den Wassertank auf den Kopf und schrauben Sie den Tankdeckel ab.



- Halten Sie die Tanköffnung unter einen Wasserhahn und füllen Sie frisches Leitungswasser in den Tank. Am besten füllen Sie den Tank komplett auf. Den Wasserstand ersehen Sie am Sichtfenster. Das Wasser sollte nicht ganz kalt sein, aber auch nicht wärmer als 30 °C.
- **Achtung:** Füllen Sie keine Zusätze wie ätherische Öle oder Parfümstoffe in das Wasser! Diese Zusätze beschädigen Ihr Gerät bzw. verfärben das Kunststoffmaterial. Geräte, die durch Zugabe von Zusätzen beschädigt werden, sind von der Garantie ausgenommen.



- **Hinweis:** Die Befeuchtung funktioniert noch effektiver, wenn das eingefüllte Wasser nicht sehr kalt ist. Allerdings sollte die Wassertemperatur auch nicht über 30 °C liegen, da sonst die Geräteteile beschädigt werden können. Um einer schnellen Verkalkung vorzubeugen, können Sie bei sehr kalkhaltigem Wasser auch filtriertes Wasser verwenden.
- Ziehen Sie die Wasserwanne aus dem Gerät. Prüfen Sie, ob die Befeuchtungsmatte korrekt in der Fassung in der Wasserwanne liegt. **Hinweis:** Die Markierung im Boden der Wasserwanne zeigt Ihnen die korrekte Position der Befeuchtungsmatte und deren Halterung an. Schieben Sie die Wasserwanne wieder bis zum Anschlag in das Gerät.



- Schrauben Sie den Wassertank wieder mit dem Deckel zu und drehen Sie den Tank um.
- Setzen Sie den Wassertank wieder in das Gerät zurück.



- Sie hören an dem gurgelnden Geräusch, wie das Wasser aus dem Tank in die Wasserwanne mit der Befeuchtungsmatte fließt.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Drücken Sie die **ON/OFF**-Taste, um das Gerät einzuschalten. Ein Signalton ertönt, das Display zeigt die momentane Raumluftfeuchtigkeit an und die Funktionsanzeige der Standardeinstellung (High Speed) leuchtet. Sie können nun die gewünschten Funktionen einstellen.
- **Hinweis:** Wenn Sie den Wassertank das erste Mal befüllt haben, könnte das Wasser etwas riechen bzw. sich verfärben. Dies ist normal und hat keinen negativen Einfluss auf die Funktion des Gerätes oder Ihre Gesundheit.

# D

## ▲ DIE FUNKTIONSTASTEN

- Wenn Sie die Funktionstasten kurz drücken, wird die jeweilige Einstellung vorgenommen und die entsprechenden Funktions-Anzeigen leuchten auf. Jedes Drücken einer Taste wird von einem Signalton begleitet.

### EIN/AUS-TASTE ON/OFF

- Sobald der Netzstecker in der Steckdose steckt, können Sie den Luftbefeuchter mit der Taste **ON/OFF** einschalten. Ein Signalton ertönt, im Display leuchtet die momentane Raumlufffeuchte auf.
- Jedes Mal, wenn das Gerät mit der Taste **ON/OFF** eingeschaltet wird, ist folgende Standard-Einstellung programmiert: hohe Ventilation (**High Speed**).
- Drücken Sie die Taste **ON/OFF** ein weiteres Mal, so schalten Sie das Gerät aus. Ein Signalton ertönt, das Display erlischt und das Gerät schaltet sich ab.

### KINDERSICHERUNG MIT DER TASTE ON/OFF AKTIVIEREN

- Mit der **ON/OFF**-Taste können Sie auch die Kindersicherung aktivieren bzw. deaktivieren. Um die Kindersicherung zu aktivieren, halten Sie die **ON/OFF**-Taste mindestens 3 Sekunden gedrückt, bis ein Signalton ertönt und die Funktions-Anzeige neben Child Lock aufleuchtet. Die Tasten (ausser diejenige zum Ausschalten der Kindersicherung) sind nun gesperrt. Wollen Sie die Kindersicherung wieder deaktivieren, drücken Sie die **ON/OFF**-Taste erneut mindestens 3 Sekunden lang, bis wieder ein Signalton ertönt und die Funktions-Anzeige neben Child Lock erlischt.

### TASTE FÜR VENTILATIONSGESCHWINDIGKEIT MODE

- Sie können mit dieser Taste drei Ventilationsgeschwindigkeiten und das Automatik-Programm einstellen:
  - High Speed** für hohe Ventilationsgeschwindigkeit/Befeuchtung
  - Normal Speed** für mittlere Ventilationsgeschwindigkeit/Befeuchtung
  - Sleep Speed** für niedrige Ventilationsgeschwindigkeit/Befeuchtung
  - Intelli. Speed** für automatisch angepasste Ventilationsgeschwindigkeit/Befeuchtung:
- Das Ziel bei **Intelli. Speed** ist es, eine Raumlufffeuchtigkeit von 60 % zu erreichen; sobald die Raumlufffeuchtigkeit 60 % beträgt, stoppt das Gerät. Die Ventilations- resp. Befeuchtungsleistung wird je nach momentaner Raumlufffeuchtigkeit automatisch angepasst:
  - Liegt die Raumlufffeuchtigkeit unter 40 %, wählt das Gerät die höchste Leistung High Speed
  - Liegt die Raumlufffeuchtigkeit zwischen 41 % und 55 %, wählt das Gerät die mittlere Leistung Normal Speed

- Liegt die Raumlufffeuchtigkeit zwischen 56 % und 60 %, wählt das Gerät die niedrige Leistung **Sleep Speed**
- **Generell gilt:** Je höher die Ventilationsleistung, desto intensiver die Befeuchtung, d.h. desto schneller wird der eingestellte Wert der Raumlufffeuchtigkeit erreicht.
- Drücken Sie die Taste nach der Einstellung **Intelli. Speed** erneut, beginnt die Ventilationsgeschwindigkeit wieder in der Einstellung **High Speed**.

### IONEN-FUNKTION MIT DER TASTE MODE AKTIVIEREN

- Mit der **Mode**-Taste können Sie die Ionen-Funktion ein- oder abschalten. Um die Ionen-Funktion einzuschalten, halten Sie die **Mode**-Taste mindestens 3 Sekunden gedrückt, bis die Funktions-Anzeige neben **Ionizer** aufleuchtet. Wollen Sie die Ionen-Funktion wieder ausschalten, drücken Sie die **Mode**-Taste erneut 3 Sekunden lang, bis die Funktions-Anzeige neben **Ionizer** erlischt.

### TASTE FÜR BEFEUCHTUNGSLEISTUNG HUMIDITY

- Sie können mit dieser Taste die gewünschte Raumlufffeuchtigkeit einstellen. Es sind folgende Einstellungen möglich:  
 -- %    40 %    45 %    50 %    55 %    60 %    65 %    70 %    75 %
- Durch jedes Drücken erhöht sich der Wert um 5 %. Wenn der eingestellte Wert (von 40 % bis 75 %) über der momentanen Raumlufffeuchte liegt, so arbeitet das Gerät in der gewählten Ventilationsgeschwindigkeit, um den eingestellten Wert zu erreichen. Sobald der eingestellte Wert erreicht ist, stoppt das Gerät und setzt sich wieder in Betrieb, wenn die Raumlufffeuchte unter den eingestellten Wert abfällt. In der Einstellung -- % arbeitet das Gerät permanent und ungeachtet der aktuellen Raumlufffeuchtigkeit.
- In der Funktion **Intelli. Speed** wird die Raumluff automatisch auf 60 % befeuchtet, ohne dass ein konkreter Luftfeuchte-Wert eingegeben wird.
- Drücken Sie die Taste **Humidity** nach der Einstellung 75 % erneut, so leuchtet wieder die Einstellung -- % auf.

### TASTE FÜR TIMER-FUNKTION TIMER

- **Generell gilt:** In der Standard-Einstellung --h ist die Timer-Funktion abgeschaltet.
- Sobald Sie die Taste **Timer** drücken, leuchtet **01h** für eine Stunde auf. Sie können durch jedes weitere Drücken der Taste den Wert um eine Stunde steigern, bis Sie maximal bei 12 Stunden angekommen sind. Danach erscheint --h im Display, und der Timer ist wieder abgeschaltet.
- Sie können mit der Timer-Funktion bestimmen, nach wie vielen Stunden sich das Gerät einschalten soll (**Einschalt-Automatik**) oder nach wie vielen Stunden sich der Luftbefeuchter ausschalten soll (**Abschalt-Automatik**).

## D

### Einschalt-Automatik

- Wenn der Luftbefeuchter zwar eingesteckt, aber nicht mit der **ON/OFF**-Taste eingeschaltet wurde, können Sie durch Drücken der **Timer**-Taste einstellen, nach wie vielen Stunden sich das Gerät automatisch einschalten soll. Drücken Sie die Taste so oft, bis die gewünschte Stundenzahl im Display aufleuchtet – Sie können eine Einstellung von 1 bis 12 Stunden im Stundentakt vornehmen. Nach dem letzten Drücken blinkt die eingestellte Stundenzahl für drei Sekunden, dann erscheint wieder der Wert der momentanen Raumluftfeuchtigkeit, allerdings leuchtet dahinter auch das „h“ und zeigt an, dass der Timer aktiviert ist. **Übrigens:** Sie können bei der Einschalt-Automatik auch die anderen Funktions-Tasten drücken, um Ihre individuelle Einstellung vorzunehmen, in welcher Ventilation und auf welche Raumluftfeuchte das Zimmer befeuchtet werden soll.
- Sobald die eingestellte Stundenzahl abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein. Das „h“ im Display erlischt wieder.

### Abschalt-Automatik

- Wenn der Luftbefeuchter eingesteckt und mit der **ON/OFF**-Taste eingeschaltet ist, können Sie durch Drücken der **Timer**-Taste einstellen, wie viele Stunden das Gerät in Betrieb sein soll, bevor es sich automatisch ausschaltet. Drücken Sie die Taste so oft, bis die gewünschte Stundenzahl im Display aufleuchtet – Sie können eine Einstellung von 1 bis 12 Stunden im Stundentakt vornehmen. Nach dem letzten Drücken blinkt die eingestellte Stundenzahl für drei Sekunden, dann erscheint wieder der Wert der momentanen Raumluftfeuchtigkeit, allerdings leuchtet dahinter auch das „h“ und zeigt an, dass der Timer aktiviert ist. **Übrigens:** Auch hier können Sie selbstverständlich mit den anderen Funktions-Tasten Ihre individuelle Einstellung vornehmen.
- Wenn die gewünschte Befeuchtungsdauer bzw. die eingestellten Stunden abgelaufen sind, schaltet sich das Gerät ohne Signalton ab.

### TASTE FÜR ABSCHALTUNG DER DISPLAY-ANZEIGE BZW. FUNKTIONS-ANZEIGEN SCREEN OFF

- Sie können mit der Taste **Screen Off** die Beleuchtung des Bedienfeldes komplett abschalten. Dies ist ideal, wenn Sie das Gerät in der Nacht benutzen wollen. Wenn Sie die Taste erneut drücken, leuchtet im Display wieder die momentane Raumluftfeuchte auf und die aktivierten Funktions-Anzeigen leuchten ebenfalls.

### ANZEIGE WATER EMPTY (WASSERMANGEL)

- Sobald Sie das Gerät einschalten, prüft der Luftbefeuchter, ob sich genug Wasser in der Wasserwanne befindet. Sollte dies nicht der Fall sein, schaltet er sich automatisch in die Wassermangel-Schutzfunktion. Dies ist auch der Fall, wenn das Gerät während des Betriebs leerlaufen sollte, in diesem Fall schaltet sich das Gerät aus.
- Das Warnlicht bei **Water Empty** leuchtet auf, solange Wasser fehlt.

- In der Wassermangel-Schutzfunktion kann nur die Taste **ON/OFF** betätigt werden.

**D**

### **Wasser in den Wassertank füllen**

- Schalten Sie das Gerät mit der EIN/AUS-Taste **ON/OFF** aus. Nehmen Sie den Wassertank am Griff vorsichtig ab und heben Sie ihn heraus. Drehen Sie den Wassertank auf den Kopf, öffnen Sie den Tankdeckel und füllen Sie frisches Leitungswasser in den Wassertank. Danach verschliessen Sie den Tank wieder mit dem Deckel und setzen den Tank wieder zurück in das Gerät.

### **ANZEIGE CLEAN MAT**

1. Sobald das Warnlicht **Clean Mat** aufleuchtet, müssen Sie das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und die Befeuchtungsmatte entnehmen und reinigen.
2. Nehmen Sie nach dem Abschalten und Ausstecken den Wassertank ab.
3. Ziehen Sie nun die Wasserwanne vorsichtig aus der Gerätebasis und achten Sie darauf, kein Wasser zu verschütten.
4. Nehmen Sie die Befeuchtungsmatte aus der Zick-Zack-Halterung.
5. Legen Sie die Befeuchtungsmatte für eine Stunde in eine Lösung, die im Verhältnis 1:1 aus Wasser und weissem Essig besteht. Danach Befeuchtungsmatte mit klarem Wasser spülen. Reinigen Sie die Matte nie mit Entkalkungsmittel.
6. Nachdem der Essig ausgewaschen ist, legen Sie die Befeuchtungsmatte zurück in die Halterung und legen die Halterung in die Wasserwanne. Die Markierungen im Boden der Wasserwanne zeigen Ihnen, wie genau die Halterung positioniert werden muss.



7. Bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen, müssen Sie ein Reset durchführen, damit das Warnlicht **Clean Mat** erlischt. Dazu drücken Sie gleichzeitig für mindestens 3 Sekunden auf die **ON/OFF**-Taste und die **Screen Off**-Taste, bis das Warnlicht erlischt.
8. Nun können Sie das Gerät wieder wie üblich in Betrieb nehmen.

## ▲ INBETRIEBNAHME

Wenn der Wassertank mit frischem Leitungswasser gefüllt ist und das Gerät korrekt zusammengebaut (Wasserwanne mit Befeuchtungsmatte eingeschoben, Wassertank installiert) und mit dem Stromnetz verbunden ist, können Sie es in Betrieb nehmen.

**Tipp:** Wir empfehlen, eine Weile zu warten, nachdem das Wasser in die Wasserwanne gelaufen ist, damit sich die Befeuchtungsmatte vollsaugen kann, das verbessert den sofortigen Befeuchtungseffekt erheblich.

### 1. GERÄT EINSCHALTEN

- Drücken Sie die Taste **ON/OFF**, um das Gerät einzuschalten. Auf dem Display leuchtet die aktuelle Raumluftfeuchtigkeit auf, sowie das Funktionslicht bei High Speed für die höchste Ventilationsgeschwindigkeit. **Hinweis:** Der im Gerät eingebaute Hygrostat misst die Luftfeuchtigkeit unmittelbar am Gerät. Ein außerhalb des Gerätes befindlicher Hygrostat kann unter Umständen einen anderen Luftfeuchtigkeits-Wert anzeigen.

### 2. FUNKTIONEN AUSWÄHLEN

- Wählen Sie die gewünschten Funktionen aus. Stellen Sie mit der **Mode**-Taste die Ventilationsgeschwindigkeit und mit der Taste **Humidity** die gewünschte Luftfeuchtigkeit ein (letzteres ist in der Funktion „Intelli. Speed“ nicht erforderlich). Aktivieren Sie, wenn gewünscht, die **Timer**-Funktion (Abschaltautomatik bei eingeschaltetem Gerät). Zusätzlich kann die Kindersicherung aktiviert werden (mindestens 3 Sekunden die Taste **ON/OFF** drücken), die Ionen-Funktion ein- oder ausgeschaltet werden (mindestens 3 Sekunden die Taste **Mode** drücken) oder die Funktionslichter und das Display ausgeschaltet werden (Taste **Screen Off** drücken).
- **Generell lässt sich sagen:** Je höher die Raumtemperatur, desto schneller erfolgt die Befeuchtung.
- Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn die Wasserwanne nicht mehr ausreichend mit Wasser gefüllt ist. Die Anzeige **Water Empty** leuchtet in diesem Fall auf und das Gerät schaltet sich aus (siehe Kapitel „Anzeige Water Empty (Wassermangel)“ auf Seite 20).
- Bevor Sie das Gerät neu mit Wasser füllen, bitte immer erst das Gerät mit der Taste **ON/OFF** ausschalten. Dann den Wassertank nach oben abheben. Nun kann frisches Leitungswasser in den Wassertank eingefüllt werden.

## ▲ NACH DEM GEBRAUCH

- Wenn Sie das Gerät komplett ausschalten wollen, drücken Sie immer erst die Taste **ON/OFF** und trennen dann das Netzkabel von der Steckdose.
- Wenn Sie das Gerät länger als 2 Tage nicht in Betrieb nehmen wollen, empfehlen wir, das Wasser in der Wasserwanne und im Wassertank auszugießen und die Wasserwanne mit einem trockenen Tuch zu trocknen sowie die Befeuchtungsmatte bei offenem Gerät an der Luft trocknen zu lassen.
- Wir empfehlen generell, das verbliebene Restwasser in der Wasserwanne und im Wassertank immer auszugießen, bevor Sie neues Wasser auffüllen.

## ▲ TÄGLICHE / WÖCHENTLICHE PFLEGE IHRES LUFTBEFEUCHTERS

1. Wechseln Sie das Wasser in der Wasserwanne und im Wassertank täglich. Benutzen Sie nur frisches Leitungswasser ohne Zusätze.
2. Reinigen Sie die Befeuchtungsmatte, den Wassertank und die Wasserwanne wöchentlich.
3. Sollten Sie den Luftbefeuchter länger als 2 Tage nicht in Gebrauch nehmen, empfehlen wir, das Wasser in der Wasserwanne und im Wassertank auszugießen und das Gerät offen stehen zu lassen.
4. Sollten Sie Ihr Gerät längere Zeit nicht benutzen wollen, so reinigen und trocknen Sie alle Teile sorgfältig und lagern Sie den Luftbefeuchter am besten in der Original-Verpackung, in einem trockenen Raum.

**D****▲ REINIGUNG UND PFLEGE**

- Die empfohlenen Reinigungsintervalle sind abhängig von der Luft- und Wasserqualität sowie der Betriebsdauer und -häufigkeit.
- Vor der Reinigung immer das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Wir empfehlen, täglich neues Wasser einzufüllen.

**WÖCHENTLICHE REINIGUNG DER WASSERWANNE UND DES WASSERTANKS SOWIE DER BEFEUCHTUNGSMATTE****1. REINIGUNG DER WASSERWANNE**

- Schmutzpartikel und Mikroorganismen sammeln sich während des Betriebs in der Wasserwanne an, deshalb muss die Wanne regelmässig, mindestens einmal pro Woche, gereinigt werden. Ziehen Sie bei abgenommenem Wassertank die Wasserwanne mit der Befeuchtungsmatte vorsichtig aus dem Gerät. Entnehmen Sie die Halterung mit der Befeuchtungsmatte. Entleeren Sie die Wasserwanne. Benutzen Sie zur Reinigung der Wanne ein max. 30°C warmes Leitungswasser, welches mit etwas mildem Spülmittel versetzt ist, und ein weiches Tuch bzw. einen weichen Schwamm.
- Nach dieser ersten Reinigung sollten die anhaftenden Kalkablagerungen entfernt werden. Tauchen Sie dazu das weiche Tuch/den weichen Schwamm in eine Lösung, welche aus einem für Luftbefeuchter geeigneten Entkalkungsmittel und Wasser besteht. Beachten Sie für das richtige Verhältnis von Wasser: Entkalkungsmittel die Angaben auf der Packung des Entkalkungsmittels. Alternativ können Sie auch weissen Essig verwenden. Entfernen Sie mit dem getränkten Tuch/Schwamm die Kalkablagerungen.  
Danach spülen Sie das Wanneninnere gründlich mit Wasser. Trocknen Sie das Wanneninnere mit einem weichen Tuch und lassen Sie es bei offenem Gerät an der Luft trocknen.

**2. REINIGUNG DES WASSERTANKS**

- Reinigen Sie den Wassertank mit einem feuchten Tuch und spülen Sie das Innere mit etwas Leitungswasser. Danach Tank komplett leeren.
- Nun sollten, wenn vorhanden, die Kalkablagerungen im Wassertank entfernt werden. Tauchen Sie dazu ein weiches Tuch/einen weichen Schwamm in die selbe Entkalkungsmittel-Lösung, welche Sie auch für die Wasserwanne benutzt haben. Alternativ können Sie auch weissen Essig verwenden. Entfernen Sie mit dem getränkten Tuch/Schwamm die Kalkablagerungen im Wassertank. Danach spülen Sie den Wassertank mehrmals gründlich mit klarem Wasser und leeren das Wasser aus.
- Den Luftbefeuchter unbedingt vollständig entleeren und reinigen, wenn das mit Wasser gefüllte Gerät länger als eine Woche nicht mehr in Betrieb war.



**Achtung:**

Der Wassertank und die Wasserwanne können nicht in der Spülmaschine gereinigt werden!

Verwenden Sie generell zur Reinigung keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Metallschwämme, da diese die Oberfläche beschädigen können.

Die Behebung von Schäden, welche durch ein nicht geeignetes Entkalkungsmittel verursacht worden sind, ist von der Garantie ausgeschlossen.

**3. REINIGUNG DER BEFEUCHTUNGSMATTE**

- Einmal wöchentlich, jedoch spätestens wenn die Anzeige **Clean Mat** aufleuchtet, muss die Befeuchtungsmatte gereinigt werden.
- 1. Entnehmen Sie bei ausgeschaltetem und ausgestecktem Gerät die Befeuchtungsmatte mit Halterung aus der Wasserwanne.
- 2. Nehmen Sie die Befeuchtungsmatte aus der Zick-Zack-Halterung.
- 3. Legen Sie die Befeuchtungsmatte für eine Stunde in eine Lösung, die im Verhältnis 1:1 aus Wasser und weißem Essig besteht. Danach Befeuchtungsmatte mit klarem Wasser spülen. Reinigen Sie die Matte nie mit Entkalkungsmittel.
- 4. Nachdem der Essig ausgewaschen ist, legen Sie die Befeuchtungsmatte zurück in die Halterung und legen die Halterung in die Wasserwanne. Die Markierungen im Boden der Wasserwanne zeigen Ihnen, wie genau die Halterung positioniert werden muss.



- 5. Bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen, müssen Sie ein Reset durchführen, damit das Warnlicht **Clean Mat** erlischt. Dazu drücken Sie gleichzeitig für mindestens 3 Sekunden auf die **ON/OFF-Taste** und die **Screen Off-Taste**, bis das Warnlicht erlischt.
- 6. Nun können Sie das Gerät wieder wie üblich in Betrieb nehmen.

## D

### REINIGUNG DES GEHÄUSES

- Reinigen Sie das Gehäuse regelmässig mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie generell zur Reinigung keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Metallschwämme, da diese die Oberfläche beschädigen könnten.

### FILTER REINIGEN

- An der Rückseite des Luftbefeuchters befindet sich unter der Lufteinlass-Abdeckung ein Netzfilter. Sollte sich zu viel Staub auf dem Filter ansammeln, wird die Effizienz des Luftbefeuchters beeinträchtigt, deshalb empfehlen wir, den Netzfilter mindestens einmal monatlich zu reinigen.
1. Nehmen Sie die Lufteinlass-Abdeckung ab, indem Sie in die beiden kleinen Laschen nach unten drücken und die Abdeckung wegziehen.
  2. Darunter befindet sich der schwarze Netzfilter, den Sie entnehmen können.



3. Saugen Sie den Netzfilter mit einem Staubsauger, der auf geringe Saugstärke eingestellt ist, ab. Alternativ können Sie den Filter auch mit einer weichen Bürste reinigen.
  4. Nach der Reinigung setzen Sie den Filter wieder zurück in die Abdeckung, dann installieren Sie die Lufteinlass-Abdeckung, so dass sie einrastet. Dazu erst die beiden unteren Nasen in das Gehäuse einsetzen, dann die Abdeckung in das Gerät drücken.
- **Achtung:** Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn der Netzfilter und die Lufteinlass-Abdeckung nicht korrekt installiert sind.

## ▲ **AUFBEWAHRUNG**

**D**

- Prüfen Sie, ob das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist. Das Wasser muss komplett entleert sein.
- Prüfen Sie, ob das Gerät innen komplett sauber und trocken ist. Eventuell das Gerät solange offen stehen lassen, bis die Befeuchtungsmatte und die Wasserwanne innen trocken sind.
- Bewahren Sie das Gerät aufrecht stehend an einem trockenen, dunklen Ort, am besten in der Originalverpackung, auf. Stellen Sie nichts auf das Gerät.
- Das Gerät und Netzkabel immer ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

# D

## ▲ PROBLEMBEHEBUNG

Problem	mögliche Ursache	Lösung
Geringe Befeuchtung	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Die Funktion <b>Sleep Speed</b> bzw. <b>40 %</b> oder <b>45 %</b> wurde eingestellt.</li> <li>– Wasser in der Wasserwanne ist sehr kalt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Wählen Sie eine höhere Luftfeuchtigkeit, z. B. <b>60 %</b> oder <b>70 %</b> und eine höhere Ventilationsleistung, z. B. <b>High Speed</b> oder <b>Normal Speed</b>.</li> <li>– Wählen Sie die Luftfeuchtigkeit <b>60 %</b> oder <b>70 %</b>. Nach einiger Zeit wird die Befeuchtungsleistung ansteigen.</li> </ul>
Keine Befeuchtung	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Der Netzstecker steckt nicht in der Steckdose.</li> <li>– Das Warnlicht <b>Water Empty</b> leuchtet auf.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Netzstecker fest in die Steckdose stecken.</li> <li>– Schalten Sie das Gerät aus. Füllen Sie neues Wasser in den Wassertank und setzen Sie das Gerät wieder in Betrieb.</li> </ul>
Ein unabhängiger Hygrostat misst einen anderen relativen Luftfeuchtigkeitswert als die Anzeige auf dem Gerät.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Schmutz hat sich am Luftauslass oder Lufteinlass angesammelt.</li> <li>– Das Gerät steht nahe einem Fenster oder einer offenen Tür.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Reinigen Sie die Luftauslass- und -einlassöffnungen. <b>Hinweis:</b> Auch innerhalb eines Raumes können unterschiedliche Luftfeuchtigkeitswerte gemessen werden, der Wert auf dem Gerät bezieht sich immer auf die Luftfeuchtigkeit genau am Gerät.</li> <li>– Stellen Sie das Gerät an einen zugluftgeschützten Platz.</li> </ul>
Die austretende Luft riecht unangenehm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– In der Wasserwanne/im Wassertank befindet sich altes Wasser.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Giessen Sie das Wasser weg und reinigen Sie das Gerät, wie bei „Reinigung und Pflege“ beschrieben. Füllen Sie frisches Leitungswasser in den Wassertank.</li> </ul>

## ▲ TECHNISCHE ANGABEN

**D**

Modell-Nr.	UM 585M, Typ 7219
Produktbezeichnung	Luftbefeuchter
Spannung/Frequenz	220 V~ / 50 Hz
Leistung	25 Watt
Geräuschpegel	≤ 53dB (A) (Durchschnitt)
Füllmenge Wassertank	5,0 Liter
Abmessungen (B x H x T)	ca. 39,5 x 38,0 x 18,5 cm
Gewicht	ca. 5,7 kg
Max. Befeuchtung	350 ml/Stunde

Technische Änderungen vorbehalten.

**D****▲ ENTSORGUNG**

EU 2012/19/EU

Hinweise zur ordnungsgemässen Entsorgung des Produkts gemäss EU-Richtlinie EU 2012/19/EU.

Das Gerät darf nach Gebrauch nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden. Es muss zu einer örtlichen Abfallsammelstelle oder einem Händler gebracht werden, der es fachgerecht entsorgt. Die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten vermeidet im Gegensatz zur nicht fachgerechten Entsorgung mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit und ermöglicht die erneute Nutzung und Rezyklierung der Komponenten mit bedeutenden Energie- und Rohstoffeinsparungen. Um die Verpflichtung zur ordnungsgemässen Entsorgung des Geräts deutlich hervorzuheben, ist es mit dem Symbol eines durchgestrichenen Abfallcontainers gekennzeichnet.

Solis of Switzerland AG behält sich das Recht vor, jederzeit technische und optische Veränderungen sowie der Produktverbesserung dienliche Modifikationen vorzunehmen.

**SOLIS HELPLINE**

Dieser Artikel zeichnet sich durch Langlebigkeit und Zuverlässigkeit aus. Sollte aber trotzdem einmal eine Funktionsstörung auftreten, rufen Sie uns einfach an. Oftmals lässt sich nämlich eine Panne mit dem richtigen Tipp oder Kniff unkompliziert und einfach wieder beheben, ohne dass Sie das Gerät gleich zur Reparatur einschicken müssen. Wir stehen Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite. Die Kontaktadressen finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Originalverpackung dieses Artikels gut auf damit Sie sie für einen eventuell nötigen Transport oder Versand des Produktes verwenden können.

**D**

## ▲ CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

F

Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser votre humidificateur Solis Perfect Air afin de prendre connaissance avec votre appareil et de bien le connaître. Nous vous conseillons de conserver ce mode d'emploi. En cas de vente de l'appareil, merci de transmettre le mode d'emploi au nouveau propriétaire.

Comme pour chaque utilisation d'un appareil électrique les consignes suivantes sont à respecter pour votre propre sécurité :

1. Pour éviter toute électrocution, l'appareil (à l'exception de l'intérieur du bac à eau et du réservoir d'eau) et le cordon / la prise ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou autre liquide. **Risque d'électrocution !** Si l'appareil, la paroi extérieure du bac à eau, le cordon ou la prise de l'appareil est entré en contact avec un liquide, enfiler des gants en caoutchouc secs puis débranchez sans attendre l'appareil. Ne le remettez pas en marche avant d'avoir fait vérifier son bon fonctionnement et sa sécurité par Solis ou par un service agréé par Solis.
2. Ne manipulez jamais et ne branchez ou débranchez jamais l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
3. Vérifiez avant la mise en service que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension de secteur. Nous vous recommandons de ne pas brancher l'appareil à une multiprise.
4. N'apportez aucune modification à l'appareil, au cordon, à la prise ou aux accessoires.
5. Utilisez l'appareil exclusivement pour humidifier l'air de pièces d'habitation comme indiqué dans ce mode d'emploi. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur et doit être protégé de l'humidité.
6. Ne laissez pas pendre le cordon sur le rebord d'une table afin que l'appareil ne risque pas de tomber. Prenez soin que ni



- le cordon ni la prise n'entrent en contact avec des surfaces chaudes comme p.ex. une plaque de cuisson ou un radiateur ou avec l'appareil lui-même.
7. Placez le cordon de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus. Ne le placez pas sous un tapis. Tenez-le à l'écart d'objets pointus.
  8. Déroulez toujours entièrement le cordon avant de brancher le cordon dans la prise murale.
  9. Ne tenez jamais l'appareil par le cordon. Ne tirez pas sur le cordon. Ne posez pas d'objets sur le cordon. Ne tirez jamais sur le cordon, mais seulement sur la prise, pour débrancher l'appareil.
  10. Nous vous conseillons de ne pas utiliser de rallonge électrique. Ne placez jamais l'appareil directement en-dessous d'une prise électrique.
  11. Tenez l'appareil à l'écart de sources de chaleur telles qu'une gazinière, un four ou autre appareil dégageant de la chaleur. N'utilisez jamais l'appareil sur une surface mouillée ou chaude. Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une source d'humidité, de chaleur ou d'une flamme nue. Tenez à l'écart d'objets ou appareils mobiles.
  12. Pendant son utilisation, l'appareil doit être placé sur une surface plate, à niveau, sèche, stable et résistante à l'humidité (les tapis à poils longs ne sont pas appropriés). Placez l'appareil dans un endroit où il ne risque pas de tomber ou d'être renversé. Si l'appareil devait malgré tout culbuter, débranchez-le immédiatement et rapportez-le chez Solis ou un service après-vente autorisé par Solis pour une révision.
  13. Respectez un écart d'au moins 50 cm entre l'appareil et les murs, rideaux ou tout autre matériau ou objet sensible à l'humidité et prenez soin que l'air puisse circuler autour de l'appareil.

**F**

14. Ne couvrez jamais l'appareil avec des tissus ou similaire lorsqu'il est en marche. Les ouvertures d'entrée et de sortie d'air doivent toujours être dégagées. Ne placez rien sur le humidificateur et ne vous asseyez en aucun cas sur l'appareil.
15. Ne mettez jamais l'appareil en marche dans des pièces humides ou dans un environnement humide comme p.ex. une salle de bains ou une piscine. Risque d'électrocution et d'incendie ! Pour la même raison, n'utilisez jamais l'appareil dans une pièce à environnement explosif ou agressif, ayant une concentration élevée de dissolvants ou très poussiéreuse.
16. L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation à l'extérieur. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de la pluie. N'utilisez pas l'appareil dans un véhicule ou sur un bateau.
17. Débranchez toujours l'appareil lorsque celui-ci n'est pas utilisé, doit être nettoyé ou n'est pas sous surveillance. Afin de garantir une protection supplémentaire lors de l'utilisation d'appareils électriques, nous vous recommandons un disjoncteur différentiel (DDR). Nous conseillons d'utiliser un interrupteur de sécurité avec une sensibilité différentielle de maximum 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.
18. Avant de débrancher l'appareil, veuillez toujours vérifier que l'appareil n'est pas en marche.
19. N'apportez aucune modification à l'appareil, au cordon, à la prise ou aux accessoires.
20. Risque d'accident en cas d'utilisation inappropriée !
21. N'essayez jamais d'attraper un appareil qui est tombé dans l'eau ou tout autre liquide. Enfilez toujours des gants en caoutchouc secs puis débranchez l'appareil avant de le sortir de l'eau ou autre liquide. Ne le remettez pas en marche avant d'avoir fait vérifier son bon fonctionnement et sa sécurité par Solis ou par un service agréé par Solis.

22. Ne placez jamais l'appareil de manière à ce qu'il risque de tomber dans de l'eau ou que sa paroi extérieure risque d'entrer en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.
23. Ne plongez jamais l'appareil, la paroi extérieure du bac à eau ou d'autres éléments de l'appareil tels que le cordon ou la prise de l'appareil dans de l'eau et ne les mettez jamais en contact avec de l'eau.
24. N'exposez pas l'appareil directement au soleil. Evitez également des températures extrêmement basses. Les parties en plastique risqueraient de se décolorer ou de se déformer.
25. N'introduisez jamais d'objets ou d'outils dans les ouvertures de l'appareil. Risque d'endommagement de l'appareil ou d'électrocution.
26. Avant de monter ou démonter des éléments, éteignez toujours l'appareil, débranchez-le, retirez le réservoir d'eau et videz l'eau qui se trouve dans le bac.
27. Ne mettez jamais l'appareil en marche sans eau. Attention : Ne retirez le réservoir d'eau que lorsque l'appareil est éteint. Ne remettez l'appareil en marche que lorsque le réservoir rempli d'eau est inséré, l'appareil est correctement assemblé et que le bac est rempli d'eau.
28. Utilisez exclusivement de l'eau du robinet fraîche et tiède (**10°C à max. 30°C**) pour remplir le réservoir. Videz tout d'abord l'eau qui se trouve dans le réservoir. Nous vous recommandons de remplir entièrement le réservoir. **N'ajoutez en aucun cas des additifs tels que des huiles essentielles ou des parfums dans l'eau.**
29. Avant de brancher l'appareil et de l'utiliser, vérifiez qu'il soit bien assemblé.
30. Ne secouez pas l'appareil et ne le déplacez pas lorsqu'il est en marche. Ne déplacez jamais l'appareil en marche et rempli d'eau ! Avant de déplacer l'appareil, nous vous recommandons de l'éteindre, de le débrancher et de vider le réservoir ainsi que le bac.

**F**

31. Utilisez exclusivement les accessoires fournis ou recommandés par Solis, un accessoire inapproprié ou une mauvaise utilisation peut entraîner un endommagement de l'appareil, un incendie, un court-circuit ou des dommages corporels.
32. Ne mettez jamais l'appareil en marche au moyen d'une minuterie externe ou d'une télécommande.
33. Ne mettez pas l'appareil en service sur une surface inclinée.
34. L'appareil est destiné à un usage **privé** et non commercial.
35. Retirez tous les matériaux d'emballage et autocollants ou étiquettes (à l'exception de la plaque signalétique) avant d'utiliser votre appareil pour la première fois.
36. Avant chaque utilisation vérifiez le bon état de votre humidificateur afin d'être sûr que l'appareil, le cordon et la prise ne sont pas endommagés.
37. Afin d'éviter toute électrocution, n'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la prise est endommagé ou si l'appareil est en panne, est tombé ou est endommagé d'une manière quelconque ou s'il fuit ou perd de l'eau. **Afin d'éviter tout risque**, n'effectuez jamais les réparations vous-même, mais rapportez l'appareil chez Solis ou un service après-vente autorisé par Solis qui le vérifiera, le réparera ou effectuera un entretien mécanique et électrique.
38. Les personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental ainsi que les personnes inexpérimentées et les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil sans surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou sans avoir été instruits par cette dernière sur son fonctionnement. De plus ils doivent avoir bien compris quels sont les dangers que l'appareil présente et comment il peut être utilisé en toute sécurité. Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer et entretenir l'appareil sans surveillance. L'appareil ne peut en aucun cas être utilisé ou nettoyé par des enfants de moins de 8 ans. Tenez l'appareil et le cordon à l'écart des enfants de moins de 8 ans.

39. Pendant son utilisation tenez l'appareil et le cordon à l'écart des enfants et des animaux domestiques et rangez-le hors portée d'enfants.
40. Surveillez les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
41. Une surveillance attentive est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants (de plus de 8 ans) ou à proximité d'enfants.
- ⚠ AFIN D'ÉVITER UNE ELECTROCUTION NE PLONGEZ JAMAIS L'HUMIDIFICATEUR, LE CORDON OU LA PRISE DANS DE L'EAU ET NE LES METTEZ JAMAIS EN CONTACT AVEC DE L'HUMIDITE.**
42. Ne dirigez jamais le flux d'air de l'appareil vers des bébés, des enfants en bas âge ou des personnes âgées ou malades.
43. L'appareil s'éteint automatiquement lorsque le bac est pratiquement vide et que le réservoir doit être à nouveau rempli.
44. Avant de débrancher l'appareil, éteignez-le toujours afin d'éviter tout endommagement.
45. Le réservoir d'eau doit toujours être correctement positionné sur le bac dans l'appareil lors de l'utilisation de l'humidificateur. Ne placez jamais rien sur l'appareil lorsqu'il est en marche ou rangé.
46. Débranchez toujours l'appareil après chaque utilisation afin de l'éteindre complètement.
47. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, videz toujours le reste de l'eau et laissez l'intérieur sécher. Nous vous recommandons de ranger l'appareil dans un endroit sombre, frais et bien aéré.
48. Nettoyez régulièrement l'appareil. Référez-vous pour cela aux consignes indiquées dans le chapitre « Nettoyage et entretien » page 53 de ce mode d'emploi.

**F**

49. Nettoyez le châssis simplement avec un chiffon sec ou légèrement humide. N'utilisez jamais de produits d'entretien agressifs ou récurant pour nettoyer l'appareil.
50. Si vous soulevez ou déplacez l'appareil, prenez-le toujours par son socle. Éteignez toujours tout d'abord l'appareil, débranchez-le et videz-le. Déplacez l'appareil toujours avec beaucoup de précaution, ne le secouez pas et ne le jetez pas, il risquerait d'être endommagé ou de fuir ensuite. De plus, de l'eau risquerait de s'échapper.
51. Si vous constatez une odeur ou un bruit inhabituel, éteignez l'appareil et débranchez-le. Ne le remettez pas en marche avant d'avoir fait vérifier sa fonctionnalité et sa sécurité par Solis ou un service après-vente agréé par Solis.
52. L'hygrostat intégré dans l'appareil mesure l'humidité de l'air directement à côté de l'appareil. Un hygrostat externe à l'appareil peut dans certaines conditions indiquer une autre valeur de l'humidité de l'air.
53. Remplissez le réservoir d'eau seulement comme indiqué dans ce mode d'emploi. Ne versez jamais d'eau dans l'orifice de la sortie d'air situé sur la face supérieure de l'appareil.

## ▲ LES PROGRAMMES ET AVANTAGES DE VOTRE HUMIDIFICATEUR SOLIS PERFECT AIR

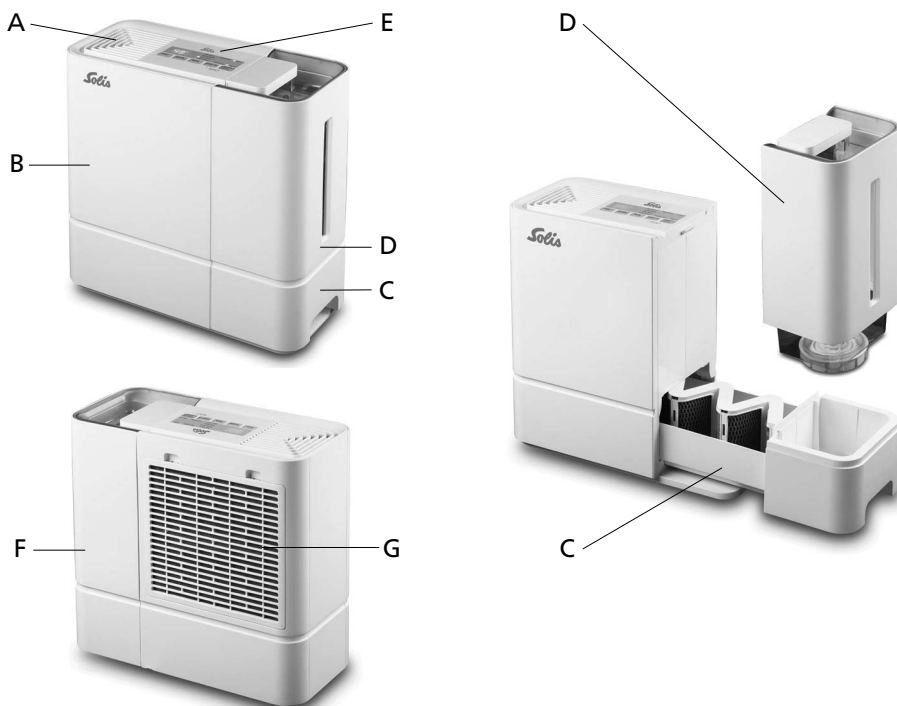
F

- Réservoir d'eau d'une capacité de 5 litres
- Puissance d'humidification : 350 ml/heure
- Ecran LED
- Sécurité enfant
- Minuterie de 1 à 12 heures avec arrêt et départ automatique
- Arrêt automatique et alarme lorsque le réservoir resp. le bac à eau est vide
- 3 programmations différentes de la ventilation et programme automatique
- Réglage de l'humidité ambiante souhaitée de 40 % à 75 % ou fonctionnement en continu
- Programme supplémentaire d'ions pour une qualité optimale de l'air

Un air ambiant sec sèche les muqueuses ce qui peut entraîner des rhumes, des infections des voies respiratoires et des maux de tête. La fatigue, les difficultés de concentration ainsi que les lèvres gercées et les yeux secs sont également souvent la conséquence d'un air ambiant sec. Une humidité ambiante trop faible met également les personnes allergiques, les animaux domestiques et les plantes d'appartement à rude épreuve, les instruments de musique sont désaccordés et la formation de poussière ainsi que les décharges électrostatiques des fibres en matière synthétique en sont renforcées. Avec l'humidificateur Solis Perfect Air vous avez fait le bon choix pour lutter contre tous ces symptômes. Une humidité ambiante entre 40 % et 60 % est idéale.

## ▲ DESCRIPTION DE L'APPAREIL

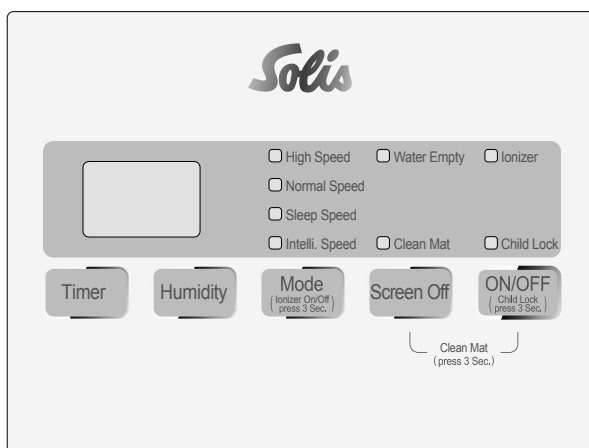
**F**



- A Sortie d'air pour l'air humide
- B Face avant de l'appareil
- C Bac à eau avec tapis d'humidification intégré, amovible
- D Réservoir d'eau avec poignée et hublot, couvercle du réservoir dévissable
- E Tableau de commande avec touches de fonction et témoin LED
- F Face arrière de l'appareil
- G Entrée d'air avec cache et filtre à air intégré, amovible



## L'ECRAN LED ET LES TOUCHES DE FONCTION SUR L'APPAREIL



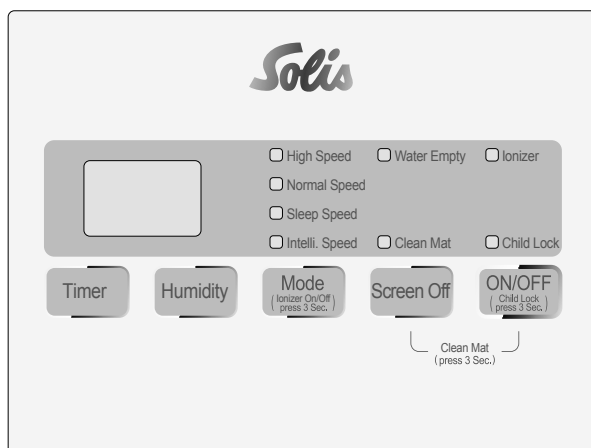
F

### LES TOUCHES DE FONCTION

- Timer** Touche de la programmation de la minuterie
- Humidity** Touche pour la programmation de l'humidité ambiante souhaitée
- Mode**
1. Touche pour le réglage de la ventilation (3 niveaux de ventilation possibles) ou la programmation automatique (**Intelli. Speed**)
  2. Touche pour activer ou désactiver le programme d'ions (maintenir enfoncée pendant au moins 3 secondes)
- Screen Off** Touche pour allumer ou éteindre l'écran et les témoins des programmes
- ON/OFF**
1. Touche pour mettre en marche ou éteindre l'appareil
  2. Touche pour activer ou désactiver la sécurité enfant (maintenir enfoncée pendant au moins 3 secondes)

## L'ÉCRAN LED ET LES VOYANTS

F



### L'écran :

L'écran indique l'humidité ambiante actuelle ou, pendant la programmation, le réglage effectué pour l'humidité ambiante souhaitée ou pour la minuterie (clignote après la programmation pendant 3 secondes puis l'écran indique à nouveau l'humidité ambiante actuelle).

### Les voyants :

Avec la touche **Mode** vous pouvez sélectionner les **niveaux de ventilation / puissances d'humidification**, le voyant correspondant s'affiche :

- High Speed** pour une ventilation / une humidification élevée
- Normal Speed** pour une ventilation / une humidification moyenne
- Sleep Speed** pour une ventilation / une humidification faible, idéale pour le repos nocturne
- Intelli. Speed** pour une programmation automatique selon l'humidité ambiante actuelle. Le but du Intelli. Speed est d'obtenir une humidité ambiante de 60 % ; Dès que l'humidité ambiante est de 60 %, l'appareil s'arrête. La puissance de ventilation s'adapte automatiquement à l'humidité ambiante actuelle :
  - Si l'humidité ambiante est inférieure à 40 %, l'appareil sélectionne la puissance maximale High Speed
  - Si l'humidité ambiante est entre 41 % et 55 %, l'appareil sélectionne la puissance moyenne Normal Speed
  - Si l'humidité ambiante est entre 56 % et 60 %, l'appareil sélectionne la puissance faible Sleep Speed

- Ionizer** Le voyant s'affiche lorsque le **programme d'ions** est activé (la touche **Mode** a été maintenue enfoncée pendant au moins trois secondes)
- Water Empty** Le témoin d'avertissement s'affiche lorsque le **réservoir d'eau resp. le bac à eau est vide** et doit être rempli à nouveau
- Clean Mat** Le témoin d'avertissement s'affiche lorsque le **tapis d'humidification doit être nettoyé**
- Child Lock** Le voyant s'affiche lorsque la **sécurité enfant** est activée (la touche **ON/OFF** est maintenue enfoncée pendant au moins 3 secondes)

**D'une manière générale :**

Dès qu'un programme est activé, le voyant correspondant s'affiche.

**F**

## ▲ AVANT LA MISE EN SERVICE

F

- Avant de mettre votre humidificateur pour la première fois en marche, retirez tous les autocollants publicitaires (à l'exception de la plaque signalétique).
- Si l'appareil a été entreposé dans un endroit où la température était très basse, nous vous recommandons de le laisser tout d'abord pendant environ 1 heure à température ambiante avant de le mettre en marche.
- La température ambiante doit être entre 5 °C et 40 °C pour mettre l'appareil en marche. L'humidité ambiante relative ne doit pas être supérieure à 80 %. D'ailleurs, l'humidité ambiante relative idéale est entre 40 % et 60 %.
- Placez l'humidificateur sur une surface stable, fixe, sèche, plate et insensible à l'humidité, où il ne risque pas d'être renversé. Un tapis à poils longs ou une moquette n'est pas approprié comme support pour l'appareil. Une circulation de l'air suffisante autour de l'appareil est extrêmement importante pour obtenir un bon résultat d'humidification. Nous vous recommandons de respecter une distance minimum de 50 cm entre l'appareil et les murs, les radiateurs ou tout autre objet.
- Tenez le réservoir par la poignée et retirez-le prudemment en le soulevant.
- Retournez le réservoir et dévissez le couvercle du réservoir.



- Maintenez l'ouverture du réservoir en-dessous d'un robinet et remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet fraîche. Nous vous recommandons de remplir entièrement le réservoir. Vous pouvez vérifier le niveau d'eau à travers le hublot. L'eau ne doit pas être trop froide, mais également pas plus chaude que 30 °C.
- **Attention :** N'ajoutez pas d'additifs tels des huiles essentiels ou des parfums dans l'eau ! Ces additifs pourraient endommager votre appareil et décolorer le revêtement en plastique. Les appareils qui sont endommagés en raison de l'ajout d'additifs ne sont pas pris en charge par la garantie.

- **Remarque :** L'humidification sera d'autant plus efficace si l'eau n'est pas trop froide. Toutefois la température de l'eau ne doit pas non plus être supérieure à 30°C car cela risquerait d'endommager certains éléments de l'appareil. Pour éviter des dépôts importants de tartre, vous pouvez utiliser de l'eau filtrée en cas d'eau très dure.
- Retirez le bac de l'appareil. Vérifiez que le tapis d'humidification est correctement placé dans son support dans le bac. **Remarque :** Le marquage situé dans le fond du bac indique la position correcte du tapis d'humidification et de son support. Faites glisser à nouveau le bac dans l'appareil jusqu'à la butée.



- Revissez le couvercle sur le réservoir et retournez le réservoir.
- Remplacez le réservoir dans l'appareil.



- Le gargouillement vous indique que l'eau s'écoule du réservoir dans le bac avec son tapis d'humidification.
- Branchez l'appareil dans une prise secteur. Appuyez sur la touche **ON/OFF** pour mettre l'appareil en marche. Un signal sonore retentit, sur l'écran s'affichent l'humidité ambiante actuelle et le témoin de la programmation standard (High Speed). Vous pouvez alors effectuer les réglages souhaités.
- **Remarque :** Lorsque vous remplissez le réservoir pour la première fois, l'eau risque d'avoir une certaine odeur ou de se décolorer. Ceci est normal et n'a pas de conséquences négatives sur le fonctionnement de l'appareil ou pour votre santé.

## ▲ LES TOUCHES DE FONCTION

- Si vous appuyez brièvement sur une touche de fonction, le réglage correspondant est programmé et le voyant correspondant s'allume. A chaque fois que vous appuyez sur une touche un signal sonore retentit.

### TOUCHE MARCHE/ARRET ON/OFF

- Dès qu'il est branché, vous pouvez mettre l'humidificateur en marche avec la touche **ON/OFF**. Un signal sonore retentit, l'humidité ambiante actuelle s'affiche.
- A chaque fois que l'appareil est mis en marche avec la touche **ON/OFF**, le réglage standard suivant est activé : ventilation élevée (**High Speed**).
- Appuyez sur la touche **ON/OFF** une nouvelle fois pour éteindre l'appareil. Un signal sonore retentit, l'écran s'efface et l'appareil s'éteint.

### ACTIVER LA SECURITE ENFANT AVEC LA TOUCHE ON/OFF

- Avec la touche **ON/OFF** vous pouvez activer la sécurité enfant ou la désactiver. Pour activer la sécurité enfant, maintenez la touche **ON/OFF** enfoncée pendant au moins 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse et que le témoin situé à côté de Child Lock s'affiche. Les touches (à l'exception de la touche pour désactiver la sécurité enfant) sont alors bloquées. Si vous voulez désactiver à nouveau la sécurité enfant, maintenez la touche **ON/OFF** à nouveau enfoncée pendant au moins 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse et que le témoin situé à côté de Child Lock s'efface.

### TOUCHE MODE POUR LA VITESSE DE VENTILATION

- Vous pouvez régler trois vitesses de ventilation et le programme automatique avec cette touche :
  - High Speed** pour une vitesse de ventilation / une humidification élevée
  - Normal Speed** pour une vitesse de ventilation / une humidification moyenne
  - Sleep Speed** pour une vitesse de ventilation / une humidification faible
  - Intelli. Speed** pour une vitesse de ventilation / une humidification qui s'adapte automatiquement
- Le but du **Intelli. Speed** est d'obtenir une humidité ambiante de 60 % ; Dès que l'humidité ambiante est de 60 %, l'appareil s'arrête. La puissance de ventilation s'adapte automatiquement à l'humidité ambiante actuelle :
  - Si l'humidité ambiante est inférieure à 40 %, l'appareil sélectionne la puissance maximale High Speed

- Si l'humidité ambiante est entre 41 % et 55 %, l'appareil sélectionne la puissance moyenne Normal Speed
- Si l'humidité ambiante est entre 56 % et 60 %, l'appareil sélectionne la puissance faible Sleep Speed
- **D'une manière générale** : Plus la puissance de ventilation est élevée, plus l'humidification est intensive, c'est-à-dire la valeur programmée de l'humidité ambiante sera plus rapidement atteinte.
- Si vous appuyez à nouveau sur la touche après être sur **Intelli. Speed**, la vitesse de ventilation recommence sur le programme **High Speed**.

### ACTIVER LE PROGRAMME D'IONS AVEC LA TOUCHE MODE

- Vous pouvez activer ou désactiver le programme d'ions avec la touche **Mode**. Pour activer le programme d'ions, maintenez la touche **Mode** enfoncée pendant au moins 3 secondes jusqu'à ce que le témoin situé à côté de **Ionizer** s'affiche. Si vous voulez à nouveau désactiver le programme d'ions, maintenez à nouveau la touche **Mode** enfoncée pendant au moins 3 secondes jusqu'à ce que le témoin situé à côté de **Ionizer** s'efface.

### TOUCHE HUMIDITY POUR LA PUISSANCE D'HUMIDIFICATION

- Avec cette touche vous pouvez régler la puissance d'humidification souhaitée. Les réglages suivants sont possibles :  
-- %    40 %    45 %    50 %    55 %    60 %    65 %    70 %    75 %
- A chaque fois que vous appuyez sur la touche la valeur augmente de 5%. Lorsque la valeur programmée (entre 40 % et 75 %) dépasse l'humidité ambiante actuelle, l'appareil se met en marche sur la vitesse de ventilation sélectionnée pour atteindre la valeur programmée. Dès que la valeur programmée est atteinte, l'appareil s'arrête et ne se remet en marche que lorsque l'humidité ambiante passe en-dessous de la valeur programmée. Sur le programme -- % l'appareil marche en continu quelque soit l'humidité ambiante actuelle.
- Sur le programme **Intelli. Speed** l'air ambiant est humidifié automatiquement à 60 % sans qu'il soit nécessaire d'entrer une valeur concrète de l'humidité de l'air.
- Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche **Humidity** après le réglage 75 %, le réglage -- % s'affiche à nouveau.

### TOUCHE TIMER POUR LA PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE

- **D'une manière générale** : Sur le réglage standard --h la minuterie est éteinte.
- Dès que vous appuyez sur la touche **Timer**, **01h** pour 1 heure s'affiche. A chaque fois que vous appuyez à nouveau sur la touche, vous pouvez augmenter la minuterie d'une heure jusqu'à maximum 12 heures. Ensuite --h s'affiche à nouveau sur l'écran et la minuterie est éteinte.

- Avec le programme de la minuterie vous pouvez déterminer dans combien d'heures l'appareil doit se mettre en marche (**départ automatique**) ou dans combien d'heures l'appareil doit s'arrêter (**arrêt automatique**).

## F

### Départ automatique

- Lorsque l'humidificateur est branché mais toutefois pas mis en marche avec la touche **ON/OFF** vous pouvez programmer avec la touche **Timer** dans combien d'heures l'appareil doit se mettre en marche automatiquement. Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que le nombre d'heures souhaité s'affiche sur l'écran – Vous pouvez effectuer une programmation entre 1 et 12 heures par heure pleine. Lorsque vous arrêtez d'appuyer sur la touche, le nombre d'heure sélectionné clignote pendant trois secondes puis la valeur de l'humidité ambiante actuelle s'affiche à nouveau, toutefois « h » s'affiche également et indique que la minuterie est activée.

**A noter :** Lorsque le départ automatique est programmé vous pouvez également appuyer sur les autres touches pour effectuer un réglage individualisé de la ventilation et de l'humidité ambiante à atteindre dans la pièce.

- Dès que le nombre d'heures s'est écoulé, l'appareil se met en marche automatiquement. Le « h » s'efface de l'écran.

### Arrêt automatique

- Lorsque l'humidificateur est branché et mis en marche avec la touche **ON/OFF**, vous pouvez régler grâce à la touche **Timer** combien de temps l'appareil doit fonctionner avant de s'éteindre automatiquement. Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que le nombre d'heures souhaité s'affiche sur l'écran – Vous pouvez effectuer une programmation entre 1 et 12 heures par heure pleine. Lorsque vous arrêtez d'appuyer sur la touche, le nombre d'heure sélectionné clignote pendant trois secondes puis la valeur de l'humidité ambiante actuelle s'affiche à nouveau, toutefois « h » s'affiche également et indique que la minuterie est activée.

**A noter :** Dans ce cas aussi vous pouvez bien évidemment également appuyer sur les autres touches pour effectuer un réglage individualisé.

- Dès que la durée d'humidification / le nombre d'heures programmé s'est écoulé, l'appareil s'arrête automatiquement sans qu'un signal sonore ne retentisse.



## **TOUCHE SCREEN OFF POUR ÉTEINDRE L’AFFICHAGE SUR L’ÉCRAN / LES VOYANTS**

- Avec la touche **Screen Off** vous pouvez éteindre complètement l’éclairage du tableau de commande. Ceci est idéal lorsque vous voulez utiliser l’appareil pendant la nuit. Si vous appuyez à nouveau sur la touche, l’affichage de l’humidité ambiante actuelle ainsi que les témoins des programmes activés réapparaissent sur l’écran.

**F**

## **TEMOIN WATER EMPTY (NIVEAU D’EAU INSUFFISANT)**

- Dès que vous mettez l’appareil en marche, l’humidificateur vérifie qu’il y a assez d’eau dans le bac. Si ce n’est pas le cas, le programme de protection en cas de niveau d’eau insuffisant s’active. Ceci est également le cas lorsque l’appareil se vide après un certain temps de fonctionnement, dans ce cas l’appareil s’éteint.
- Le témoin d’avertissement **Water Empty** s’affiche tant qu’il n’y a pas assez d’eau.
- Sur le programme de protection en cas de niveau d’eau insuffisant, seule la touche **ON/OFF** peut être activée.

## **Remplir le réservoir d’eau**

- Eteignez l’appareil avec la touche **MARCHE/ARRET ON/OFF**. Tenez le réservoir prudemment par la poignée et soulevez-le pour le détacher de l’appareil. Retournez le réservoir, dévissez le couvercle pour l’ouvrir et remplissez le réservoir avec de l’eau du robinet fraîche. Refermez ensuite le couvercle et remettez le réservoir en place dans l’appareil.

## TEMOIN CLEAN MAT

F

1. Dès que le témoin **Clean Mat** s'affiche, vous devez éteindre l'appareil, le débrancher et retirer le tapis d'humidification afin de le nettoyer.
2. Après avoir éteint et débranché l'appareil, retirez le réservoir.
3. Détachez alors prudemment le bac du socle de l'appareil et prenez soin de ne pas renverser l'eau.
4. Retirez le tapis d'humidification du support en zigzag.
5. Faites tremper le tapis d'humidification pendant une heure dans une solution à base d'eau et de vinaigre blanc dans un rapport de 1 à 1. Rincez ensuite le tapis d'humidification sous de l'eau claire. Ne nettoyez jamais le tapis avec du produit détartrant.
6. Après avoir rincé le vinaigre du tapis, remettez celui-ci en place dans le support et replacez le support dans le bac. Les marquages indiqués dans le fond du bac vous indiquent la position exacte du support.



7. Avant de remettre l'appareil en marche, vous devez effectuer une réinitialisation afin que le témoin d'avertissement **Clean Mat** s'efface. Appuyez pour cela simultanément pendant au moins 3 secondes sur la touche **ON/OFF** et la touche **Screen Off** jusqu'à ce que le témoin d'avertissement s'efface.
8. Vous pouvez alors remettre l'appareil en marche.

## ▲ MISE EN SERVICE

Lorsque le réservoir est rempli avec de l'eau du robinet fraîche et que l'appareil est correctement assemblé (bac avec tapis d'humidification correctement glissé dans le socle, réservoir mis en place) et branché, vous pouvez le mettre en marche.

F

**Conseil :** Nous vous recommandons d'attendre un certain temps après que l'eau se soit écoulée dans le bac pour que le tapis d'humidification ait le temps de s'imbiber entièrement, cela améliore considérablement l'effet immédiat d'humidification.

### 1. METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ

- Appuyez sur la touche **ON/OFF** pour mettre l'appareil en marche. L'humidité ambiante actuelle s'affiche sur l'écran ainsi que le témoin de High Speed pour la vitesse de ventilation élevée. **Remarque :** L'hygrostat intégré dans l'appareil mesure l'humidité de l'air directement à côté de l'appareil. Un hygrostat externe à l'appareil peut dans certaines conditions indiquer une autre valeur de l'humidité de l'air.

### 2. SELECTIONNER LES PROGRAMMES

- Sélectionnez les programmes souhaités. Réglez la vitesse de ventilation avec la touche **Mode** et l'humidification ambiante souhaitée avec la touche **Humidity** (cette dernière n'est pas nécessaire si vous sélectionnez le programme « Intelli. Speed »). Si vous le souhaitez activer la minuterie avec la touche **Timer** (arrêt automatique lorsque l'appareil est en marche). Vous pouvez également activer la sécurité enfant (en appuyant pendant au moins 3 secondes sur la touche **ON/OFF**) et activer ou désactiver le programme d'ions (en appuyant pendant au moins 3 secondes sur la touche **Mode**) ou également éteindre l'affichage des voyants et de l'écran (en appuyant sur la touche **Screen Off**).
- **D'une manière générale :** Plus la température ambiante est élevée, plus l'humidification sera rapide.
- L'appareil s'éteint automatiquement s'il n'y a plus assez d'eau dans le bac. Le témoin **Water Empty** s'affiche dans ce cas et l'appareil s'éteint (voir le chapitre « Témoin Water Empty (niveau d'eau insuffisant) » page 49).
- Avant de remplir l'appareil à nouveau avec de l'eau, veuillez toujours tout d'abord éteindre l'appareil avec la touche **ON/OFF**. Soulevez ensuite le réservoir pour le retirer de l'appareil. Remplissez alors le réservoir avec de l'eau du robinet fraîche.

**F**

## ▲ APRES L'UTILISATION

- Si vous voulez éteindre complètement l'appareil, appuyez toujours tout d'abord sur la touche **ON/OFF** puis débranchez l'appareil de la prise secteur.
- Si vous ne voulez pas remettre l'appareil en marche dans les 2 jours qui suivent, nous vous recommandons de vider le bac et le réservoir, de sécher le bac avec un chiffon sec ainsi que de laisser sécher le tapis d'humidification à l'air libre en laissant l'appareil ouvert.
- Nous vous recommandons d'une manière générale de toujours vider le bac et le réservoir avant de remettre de l'eau du robinet fraîche dans l'appareil.

## ▲ ENTRETIEN QUOTIDIEN / HEBDOMADAIRE DE VOTRE HUMIDIFICATEUR

1. Renouvelez l'eau dans le bac et le réservoir une fois par jour. Utilisez exclusivement de l'eau du robinet fraîche sans additif.
2. Nettoyez le tapis d'humidification, le réservoir et le bac une fois par semaine.
3. Si vous n'utilisez pas l'humidificateur pendant plus de 2 jours, nous vous recommandons de vider le bac et le réservoir et de laisser l'appareil ouvert.
4. Si vous ne désirez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, nettoyez et séchez soigneusement tous les éléments et rangez l'humidificateur de préférence dans son emballage d'origine dans une pièce sèche.

## ▲ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Les intervalles de nettoyage recommandés dépendent de la qualité de l'eau et de l'air ainsi que de la fréquence et de la durée d'utilisation.
- Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le toujours et débranchez-le.
- Nous vous recommandons de changer quotidiennement l'eau.

F

### NETTOYAGE HEBDOMADAIRE DU BAC ET DU RESERVOIR AINSI QUE DU TAPIS D'HUMIDIFICATION

#### 1. NETTOYAGE DU BAC

- Des particules de saletés et des microorganismes s'accumulent pendant l'utilisation dans le bac, c'est pourquoi le bac doit être nettoyé régulièrement, au minimum une fois par semaine. Une fois le réservoir retiré, tirez prudemment sur le bac avec le tapis d'humidification pour le sortir de l'appareil. Retirez le support avec le tapis d'humidification. Videz le bac. Pour nettoyer le bac, utilisez de l'eau du robinet tiède (max. 30°C) avec un peu de liquide vaisselle et un chiffon doux ou une éponge douce.
- Après ce premier nettoyage, nous vous recommandons d'éliminer le dépôt de tartre persistant. Plongez pour cela le chiffon doux / l'éponge douce dans une solution à base de produit détartrant adapté aux humidificateurs et d'eau. Respectez le rapport eau / détartrant indiqué sur l'emballage du détartrant. Vous pouvez également utiliser du vinaigre blanc à la place du détartrant. Éliminez le dépôt de tartre avec le chiffon / l'éponge imbibée.  
Rincez ensuite soigneusement la paroi intérieure du bac avec de l'eau. Séchez-la avec un chiffon doux et laissez-la sécher encore à l'air libre en maintenant l'appareil ouvert.

#### 2. NETTOYAGE DU RESERVOIR

- Nettoyez le réservoir avec un chiffon humide et rincez l'intérieur du réservoir avec un peu d'eau du robinet. Videz ensuite entièrement le réservoir.
- S'il y a du dépôt de tartre dans le réservoir, vous devez alors l'éliminer. Plongez pour cela un chiffon doux / une éponge douce dans la même solution à base de produit détartrant que vous avez utilisée pour le bac. Vous pouvez également utiliser du vinaigre blanc. Détartrez le réservoir avec le chiffon / l'éponge imbibée. Rincez ensuite soigneusement plusieurs fois le réservoir dans de l'eau claire puis videz l'eau.
- Il est absolument nécessaire de vider entièrement l'humidificateur et de le nettoyer, si l'appareil rempli d'eau n'a pas été utilisé pendant plus d'une semaine.

**Attention :**

Le réservoir et le bac ne peuvent pas être lavés en machine !

D'une manière générale n'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou récurant ou d'éponges métalliques car cela risquerait d'endommager le revêtement.

La réparation de dommages causés par un détartrant non approprié n'est pas couverte par la garantie.

**3. NETTOYAGE DU TAPIS D'HUMIDIFICATION**

- Le tapis d'humidification doit être nettoyé une fois par semaine, au plus tard lorsque le témoin **Clean Mat** s'allume.
- 1. Eteignez et débranchez l'appareil puis retirez le tapis d'humidification avec son support du bac.
- 2. Retirez le tapis d'humidification de son support en zigzag.
- 3. Placez le tapis d'humidification pendant une heure dans une solution à base d'eau et de vinaigre blanc dans un rapport de 1 à 1. Rincez ensuite le tapis d'humidification sous de l'eau claire. Ne nettoyez jamais le tapis d'humidification avec du produit détartrant.
- 4. Après avoir rincé le tapis pour éliminer le vinaigre, remplacez-le dans son support et placez le support dans le bac. Les marquages situés dans le fond du bac indiquent l'emplacement exact du support.



- 5. Avant de remettre l'appareil en marche, vous devez effectuer une réinitialisation afin que le témoin **Clean Mat** s'efface. Appuyez pour cela simultanément pendant au moins 3 secondes sur la touche **ON/OFF** et sur la touche **Screen Off** jusqu'à ce que le témoin s'efface.
- 6. Vous pouvez alors remettre l'appareil en marche comme d'habitude.

## NETTOYAGE DU CHASSIS

- Nettoyez le châssis régulièrement avec un chiffon légèrement humide et un produit d'entretien doux.
- D'une manière générale n'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou récurant ou d'éponges métalliques car cela risquerait d'endommager le revêtement.

F

## NETTOYAGE DU FILTRE

- Sur la face arrière de l'humidificateur se trouve un filtre en-dessous du cache de l'entrée d'air. Si trop de poussière s'est accumulée sur le filtre, cela entrave l'efficacité de l'humidificateur, c'est pourquoi nous vous recommandons de nettoyer le filtre au moins une fois par mois.
1. Retirez le cache de l'entrée d'air en enfonçant les deux petites languettes vers le bas puis en détachant le cache.
  2. Le filtre noir se trouve derrière. Vous pouvez alors le retirer.



3. Utilisez un aspirateur sur la puissance minimum pour nettoyer le filtre. Vous pouvez également aussi nettoyer le filtre avec une brosse douce.
  4. Après l'avoir nettoyé, remettez le filtre dans le cache puis remettez le cache de l'entrée d'air en place de manière à ce qu'il s'enclenche. Pour cela mettez tout d'abord les deux encoches inférieures dans le châssis puis enfoncez le cache dans l'appareil.
- **Attention :** Ne mettez jamais l'appareil en marche si le filtre et le cache de l'entrée d'air ne sont pas correctement installés.

## ▲ RANGEMENT

### F

- Vérifiez que l'appareil est éteint et débranché et que le cordon est retiré. Videz entièrement la bac et le réservoir.
- Vérifiez que les parois intérieures de l'appareil sont entièrement sèches et propres. Laissez éventuellement l'appareil ouvert tant que le tapis d'humidification et le bac ne sont pas secs à l'intérieur.
- Rangez l'appareil en le tenant bien droit dans un endroit sec et sombre, de préférence dans son emballage d'origine. Ne posez rien sur l'appareil.
- Tenez toujours l'appareil et le cordon électrique hors portée des enfants.



## ▲ DEPANNAGE

Problème	Cause possible	Dépannage
Puissance d'humidification faible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Le programme <b>Sleep Speed / 40 %</b> ou <b>45 %</b> a été sélectionné.</li> <li>– L'eau se trouvant dans le bac est très froide.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Sélectionnez une humidification plus importante, p.ex. <b>60 %</b> ou <b>70 %</b> et une puissance de ventilation plus élevée, p.ex. <b>High Speed</b> ou <b>Normal Speed</b>.</li> <li>– Sélectionnez l'humidification <b>60 %</b> ou <b>70 %</b>. La puissance d'humidification augmente après un certain temps.</li> </ul>
Aucune puissance d'humidification.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Le cordon n'est pas bien branché dans la prise secteur.</li> <li>– Le témoin d'avertissement <b>Water Empty</b> s'affiche.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Rebranchez l'appareil correctement dans la prise secteur.</li> <li>– Eteignez l'appareil. Remplissez de l'eau dans le réservoir puis remettez l'appareil en marche.</li> </ul>
Un autre hygromètre indique une autre valeur d'humidité relative de l'air que celle affichée sur l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– De la poussière s'est accumulée sur la sortie ou l'entrée d'air.</li> <li>– L'appareil est positionné près d'une fenêtre ou d'une porte ouverte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Nettoyez la sortie et l'entrée d'air. <b>Remarque :</b> Même à l'intérieure d'une seule et même pièce, plusieurs valeurs d'humidité de l'air peuvent être mesurées. La valeur indiquée sur l'appareil correspond à l'humidité juste à côté de l'appareil.</li> <li>– Placez l'appareil dans un endroit à l'abri des courants d'air.</li> </ul>
L'air qui sort de l'appareil a une mauvaise odeur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– L'eau qui se trouve dans le bac /le réservoir est vétuste.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Videz l'eau et nettoyez l'appareil comme indiqué dans le chapitre « Nettoyage et entretien ». Remplir le réservoir avec de l'eau du robinet fraîche.</li> </ul>

F

## ▲ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

No. du modèle	UM 585M, Type 7219
Description du produit	Humidificateur
Tension/fréquence	220 V~ / 50 Hz
Puissance	25 watt
Niveau sonore	≤ 53dB (A) (en moyenne)
Volume du réservoir	5,0 litres
Dimensions (L x H x P)	env. 39,5 x 38,0 x 18,5 cm
Poids	env. 5,7 kg
Humidification max.	350 ml/heure

Sous réserve de modifications techniques.

**F**

## ▲ ELIMINATION



EU 2012/19/EU

F

Indications sur l'élimination réglementaire du produit conformément à la directive EU 2012/19/EU.

Après usage, l'appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères normales. Vous devez l'apporter dans un centre local de collecte des déchets ou chez un revendeur qui l'éliminera de façon appropriée. Contrairement à une élimination inappropriée, l'élimination séparée des appareils électriques et électroniques permet d'éviter les éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé et autorise la réutilisation et le recyclage des composants, ainsi que des économies d'énergie et de matières premières significatives. Afin d'attirer clairement l'attention sur l'obligation d'élimination réglementaire de l'appareil, celui-ci porte un symbole représentant un conteneur à ordures barré.

Solis of Switzerland SA se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications techniques et de présentation, ainsi que de procéder à des modifications visant à l'amélioration du produit.

### SOLIS HELPLINE

Cet article se distingue par sa longévité et sa fiabilité. Si un dysfonctionnement devait tout de même survenir, appelez-nous tout simplement. Il arrive souvent qu'une panne soit facile à réparer sans difficulté grâce au bon conseil et à la bonne astuce, sans que l'appareil doive être envoyé chez un réparateur. Nous vous conseillons et vous aidons volontiers. Les coordonnées se trouvent à la fin de ce mode d'emploi.

Gardez l'emballage d'origine pour un transport ou une expédition éventuellement nécessaire du produit.

## ▲ NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Prima dell'uso dell'umidificatore Perfect Air, si prega di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso, in modo da conoscere e saper utilizzare bene l'apparecchio. Conservare accuratamente queste istruzioni e, in caso di passaggio dell'apparecchio, consegnarle al nuovo proprietario.

Utilizzando apparecchi elettrici, sono da osservare, per la Sua sicurezza, le seguenti misure di precauzione:

1. Per evitare scosse elettriche, il dispositivo (eccetto l'interno della vaschetta dell'acqua e del serbatoio dell'acqua), il cavo di alimentazione o la spina di alimentazione non devono entrare in contatto con acqua o altri liquidi. **Rischio di scosse elettriche!** Se il dispositivo, l'esterno della vaschetta dell'acqua o il cavo di alimentazione o la spina dell'apparecchio dovessero venire a contatto con liquidi, rimuovere con guanti di gomma asciutti immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non mettere di nuovo in funzione, prima che Lei abbia fatto esaminare la funzionalità e sicurezza da Solis o da un centro servizio autorizzato da Solis.
2. Non utilizzare mai l'apparecchio o scollegare risp. collegare il cavo di alimentazione con mani o piedi bagnati.
3. Prima della messa in funzione, verificare che la tensione indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio corrisponde alla vostra tensione di rete. Si consiglia di non utilizzare il dispositivo con una presa multipla.
4. Non effettuare nessuna variazione all'apparecchio, cavo elettrico, spina o accessorio.
5. Utilizzare il dispositivo solo come descritto in questo manuale per umidificare l'aria negli spazi abitativi. Non usare all'aria aperta e proteggerlo dall'umidità.
6. Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal bordo del tavolo, affinché l'unità non possa essere tirata giù. Assicurarsi che né il cavo né la spina entrino in contatto con superfici calde, come una stufa o un radiatore e con l'apparecchio stesso.

7. Posizionare il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciamparvi. Non farlo passare sotto i tappeti. Tenere il cavo di alimentazione lontano da oggetti appuntiti.
8. Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione prima di collegare la spina di alimentazione alla presa.
9. Non tirare o trasportare l'apparecchio per il cavo di alimentazione e non appoggiare nulla sul cavo di alimentazione. Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, ma staccare tirando la spina di alimentazione.
10. Noi consigliamo di non utilizzare una prolunga con questo apparecchio. Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente.
11. Tenere lontano l'apparecchio da gas bollente, forni bollenti o altri apparecchi che emanano calore o altri fonti di calore. Non utilizzare mai l'apparecchio su superfici umide o bollenti. Non mettere l'apparecchio nelle vicinanze di umidità, calore e fiamme aperte. Mantenere lontano l'apparecchio da parti mobili o apparecchi.
12. Durante l'uso, l'apparecchio deve essere appoggiato su una superficie solida, piana, asciutta, stabile e insensibile all'umidità (tappeti a pelo lungo non sono adatti). Posizionare il dispositivo in un luogo dove non possa ribaltarsi o venir rovesciato. Se l'unità dovesse rovesciarsi, scollegare immediatamente la spina di alimentazione e farla controllare da Solis o da un centro di assistenza autorizzato Solis.
13. Mantenere una distanza minima di 50 cm tra il dispositivo e pareti, tende o altri materiali sensibili a vapore e fare attenzione che l'aria intorno all'apparecchio possa circolare liberamente.
14. Non coprire l'apparecchio con panni o simili mentre è in funzione. Le aperture di entrata e uscita dell'aria devono sempre rimanere liberi. Non mettere nulla sull'umidificatore e non sedersi in alcun modo sul dispositivo.

15. Non mettere in funzione il dispositivo in ambienti umidi come un bagno o una piscina. Rischio di scosse elettriche e incendio! Allo stesso modo, l'apparecchio non deve essere utilizzato in ambienti con atmosfere esplosive o aggressive ad alta concentrazione di solventi o di polvere.
16. Il dispositivo non è progettato per uso esterno. Il dispositivo non deve entrare in contatto con la pioggia. Non utilizzare in veicoli o su imbarcazioni.
17. Staccare la spina sempre quando l'apparecchio è fuori uso o incustodito, o quando deve essere pulito. Noi le consigliamo un interruttore di protezione per guasto corrente (FI-interruttore di sicurezza), per garantire un'ulteriore protezione utilizzando apparecchi elettrici. E' consigliabile utilizzare un interruttore di sicurezza con un nominale di impiego di corrente residua di un massimo di 30 mA. Un consiglio da esperto Lei lo riceve dal Suo elettricista.
18. Prima di scollegare l'apparecchio dalla rete, controllare sempre che l'apparecchio non sia in funzione.
19. Non apportare modifiche al dispositivo, al cavo, alla spina o agli accessori.
20. Per un uso non appropriato esiste pericolo di ferimento!
21. Non afferrare mai l'apparecchio caduto in acqua o altri liquidi. Staccare sempre con guanti di gomma asciutti la spina prima di estrarlo dall'acqua. Non riprendere in funzione l'apparecchio se non è stato prima portato a Solis o a un centro di assistenza autorizzato Solis per controllare la sua funzionalità e sicurezza.
22. Non collocare mai il dispositivo in modo che possa cadere in acqua o che l'esterno possa venire in contatto con acqua o altri liquidi.
23. Non immergere o esporre all'acqua o ad altri liquidi il dispositivo, l'esterno della vaschetta dell'acqua o parti del dispositivo come il cavo o la spina di alimentazione.

24. Posizionare l'apparecchio in modo che non sia soggetto ai raggi diretti del sole. Anche le temperature estremamente basse dovrebbero essere evitate. Le parti in plastica potrebbero altrimenti scolorire o deformarsi.
25. Non infilare mai oggetti o attrezzi appuntiti o affilati nelle aperture dell'apparecchio. L'apparecchio potrebbe essere danneggiato e vige pericolo di scossa elettrica!
26. Prima di montare o rimuovere parti, spegnere sempre il dispositivo, scollegare la spina di alimentazione, rimuovere il serbatoio dell'acqua e svuotare l'acqua dalla vaschetta dell'acqua.
27. Non mettere mai in funzione il dispositivo senza acqua. Attenzione: Rimuovere il serbatoio dell'acqua solo quando il dispositivo è spento. Accendere l'apparecchio solo quando il serbatoio dell'acqua pieno è inserito, l'unità è assemblata correttamente e il dispositivo è correttamente rimontato e la vaschetta dell'acqua è riempita d'acqua.
28. Per riempire il serbatoio dell'acqua, utilizzare solo acqua di rubinetto fresca e tiepida (**10 °C a 30 °C**). Svuotare prima l'acqua rimanente nel serbatoio. È meglio riempire completamente il serbatoio dell'acqua. **Non aggiungere in alcun caso additivi come oli essenziali o profumi nell'acqua.**
29. Assicursi sempre che l'unità sia correttamente assemblata prima di collegarla a una presa di corrente e metterla in funzione.
30. Non scuotere o riposizionare il dispositivo mentre è in uso. Non spostare mai l'apparecchio pieno d'acqua e funzionante! Prima di spostare l'apparecchio, è necessario spegnerlo, scollegare la spina di alimentazione e svuotare il serbatoio dell'acqua e la vaschetta dell'acqua.
31. Utilizzare l'apparecchio soltanto come descritto in queste istruzioni per l'uso. Utilizzare solo gli accessori inclusi o raccomandati da Solis, un accessorio sbagliato o un uso improprio potrebbe danneggiare l'apparecchio, portare a incendio, scossa elettrica o danni a persone.

32. Non mettere mai in funzione il dispositivo con un timer esterno o un telecomando.
33. Non utilizzare il dispositivo su una superficie inclinata.
34. L'apparecchio è concepito soltanto per l'utilizzo **domestico** e non per un impiego commerciale.
35. Rimuovere e eliminare tutti i materiali di imballaggio e tutti gli adesivi o etichette (ad eccezione della targhetta di identificazione) prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.
36. Prima di ogni utilizzo, controllare che il dispositivo, il cavo di alimentazione e la spina di alimentazione dell'umidificatore siano intatti.
37. Per evitare una scossa elettrica, non utilizzare l'apparecchio quando il cavo elettrico o la spina sono danneggiati o l'apparecchio presenta ulteriori disturbi, sia caduto o altrimenti danneggiato oppure se il dispositivo perde acqua. **Per evitare pericoli**, non effettuare mai da soli riparazioni, ma portare l'apparecchio presso Solis o presso un punto di servizio autorizzato Solis, per esaminarlo, ripararlo o per essere messo in funzione meccanicamente o elettricamente.
38. Persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte o persone inesperte così come bambini non devono utilizzare l'apparecchio, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio. Inoltre, devono aver capito esattamente i possibili pericoli e come il dispositivo possa essere utilizzato in modo sicuro. Pulizia e manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguiti da bambini senza sorveglianza. Il dispositivo non deve essere in alcun caso utilizzato o pulito da bambini sotto gli 8 anni. Il dispositivo e il cavo di alimentazione devono essere tenuti lontani dai bambini di età inferiore agli 8 anni.
39. Durante l'uso tenere il dispositivo con cavo di alimentazione lontano da bambini e animali domestici e conservare fuori dalla portata di bambini.



40. I bambini devono essere sorvegliati, in modo che non giochino con l'apparecchio.
41. È necessaria un'attenta supervisione quando il dispositivo viene utilizzato da o vicino a bambini (di età pari o superiore a 8 anni).
- ⚠ PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE, NON IMMERGERE MAI L'UMIDIFICATORE, IL CAVO O LA SPINA DI ALIMENTAZIONE IN ACQUA E EVITARE CHE VENGANO A CONTATTO CON UMIDITÀ.**
42. Il flusso d'aria del dispositivo non deve mai essere diretto verso neonati, bambini piccoli o persone anziane o malate.
43. L'apparecchio si spegne automaticamente quando la vaschetta dell'acqua è quasi vuota e il serbatoio deve essere riempito.
44. Prima di scollegare il cavo di alimentazione, spegnere sempre prima l'apparecchio, altrimenti il dispositivo potrebbe danneggiarsi.
45. Il serbatoio dell'acqua deve sempre essere posizionato correttamente nell'unità e sulla vaschetta dell'acqua durante il funzionamento. Non posizionare nulla sul dispositivo mentre è in funzione o viene conservato.
46. Dopo ogni uso staccare sempre la spina di alimentazione, solo così il dispositivo viene spento in modo permanente.
47. Se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo, scolare sempre l'acqua residua e far asciugare bene l'interno. Si consiglia di riporre il dispositivo in un luogo buio e fresco con una buona circolazione dell'aria.
48. L'unità deve essere pulita regolarmente. Si prega di fare riferimento alle istruzioni nella sezione "Pulizia e manutenzione" a pagina 80 di questo manuale.
49. Pulire l'alloggiamento solo con un panno asciutto o leggermente umido. Durante la pulizia non usare mai detersivi aggressivi, abrasivi o corrosivi.

50. Quando si solleva o si riposiziona l'unità, afferrare sempre l'umidificatore alla base. Spegnerne sempre prima l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione e svuotare l'acqua. Spostare sempre l'unità con cura, non scuoterlo o lanciarlo, potrebbe essere danneggiato e perdere la tenuta. Inoltre, potrebbe fuoriuscire acqua.

I

51. Se si notano odori o suoni insoliti, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione. Non rimettere in servizio il dispositivo prima che Solis o un centro di assistenza autorizzato Solis ne abbiano verificato la funzionalità e la sicurezza.

52. L'igrostatato incorporato nel dispositivo misura l'umidità direttamente sul dispositivo. Un igrostatato all'esterno dell'unità può indicare una diversa lettura di umidità.

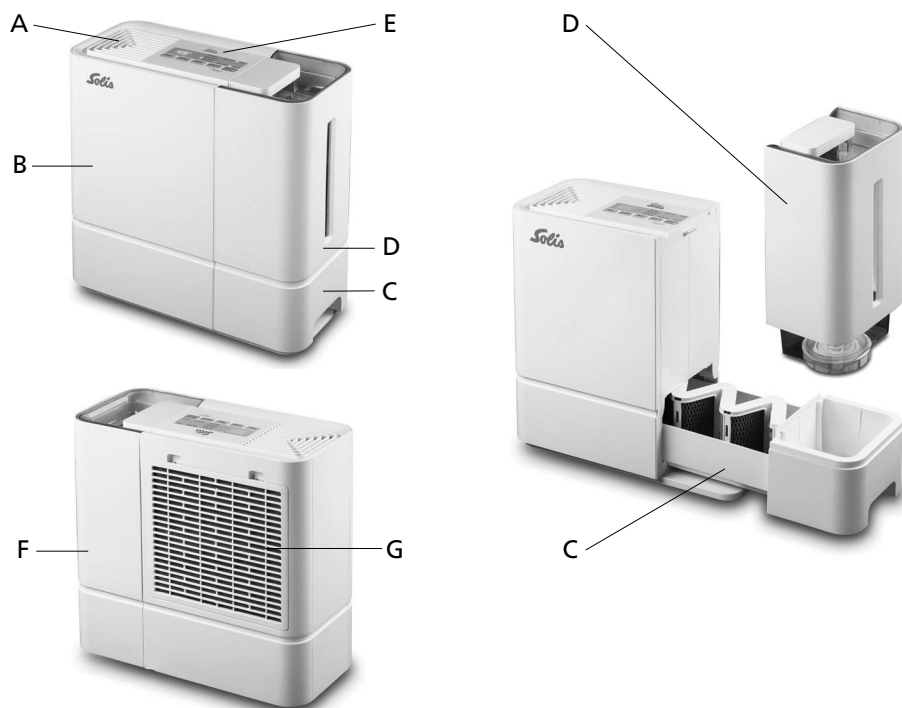
53. Riempire il serbatoio dell'acqua solo come descritto in questo manuale. Non versare mai acqua nella bocchetta di emissione dell'aria sulla parte superiore dell'unità.

## ▲ LE FUNZIONI E I BENEFICI DELL'UMIDIFICATORE PERFECT AIR SOLIS

- Serbatoio dell'acqua da 5 litri
- Umidificazione: 350 ml/ora
- Display a LED
- Blocco sicurezza bambini
- Impostazione del timer da 1 a 12 ore con spegnimento automatico e accensione automatica
- Arresto automatico e allarme quando il serbatoio/la vaschetta dell'acqua è vuoto
- 3 diverse impostazioni di ventilazione e un programma automatico
- Umidità desiderata del locale regolabile dal 40% al 75% o funzionamento permanente
- Funzione di ioni attivabile in aggiunta per migliorare la qualità dell'aria

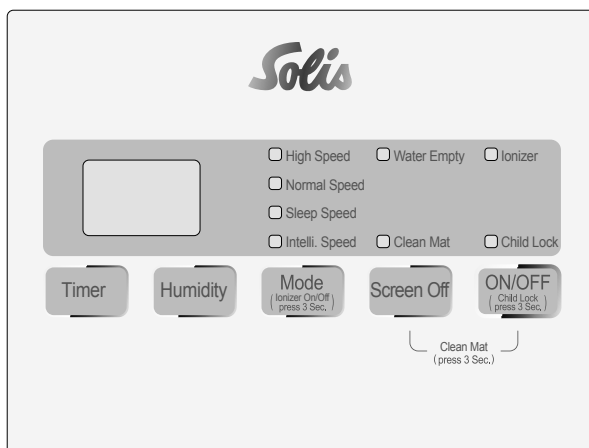
L'aria dell'ambiente secca essicca le mucose che può successivamente portare a raffreddori, infezioni respiratorie e mal di testa. Anche stanchezza e mancanza di concentrazione, così come labbra screpolate e occhi asciutti hanno spesso come causa l'aria dell'ambiente troppo secca. Allo stesso modo, un livello di umidità basso è per persone con allergie, per gli animali e per piante di casa, un'esperienza stressante, gli strumenti musicali vengono stonati e lo sviluppo di polvere e la carica elettrostatica dei tessuti con fibre di plastica si potenzia. Con l'umidificatore Solis Perfect Air è stata fatta una buona scelta per contrastare tutti questi sintomi. L'ideale è un'umidità ambientale tra il 40% e il 60%.

## ▲ DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



- A Bocchetta di emissione vapore
- B Pannello frontale del dispositivo
- C Vaschetta dell'acqua con spugna umidificante incorporata; removibile
- D Serbatoio dell'acqua con maniglia e finestrella di controllo; tappo del serbatoio svitabile
- E Pannello di controllo con tasti funzione e display a LED
- F Retro del dispositivo
- G Presa d'aria con copertura e filtro dell'aria sottostante; removibile

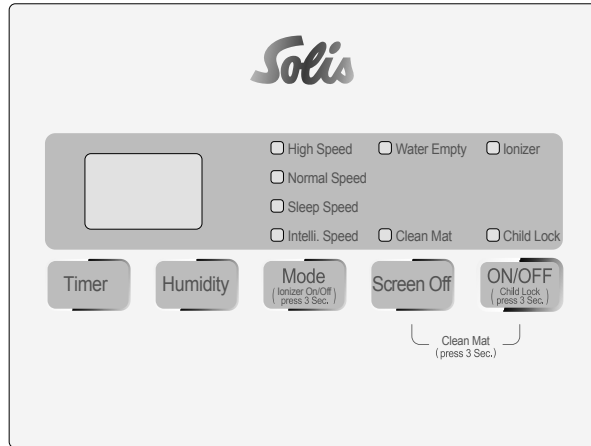
## IL DISPLAY A LED E I TASTI DI FUNZIONE SUL DISPOSITIVO



### I TASTI DI FUNZIONE

- Timer** Tasto per l'impostazione del timer
- Humidity** Tasto per l'impostazione dell'umidità ambiente desiderata
- Mode**
1. Tasto per l'impostazione della ventilazione (sono possibili 3 impostazioni) o della funzione automatica (**Intelli. Speed**)
  2. Tasto per attivare o disattivare la funzione ioni (tenere premuto per almeno 3 secondi)
- Screen Off** Tasto per attivare o disattivare il display e gli indicatori delle funzioni
- ON/OFF**
1. Tasto per accendere o spegnere il dispositivo
  2. Tasto per attivare o disattivare il blocco sicurezza bambini (tenere premuto per almeno 3 secondi)

## IL DISPLAY E GLI INDICATORI DELLE FUNZIONI



### Il display:

Il display visualizza l'umidità corrente della stanza o, durante la programmazione, l'impostazione dell'umidità ambiente desiderata o il timer (lampeggia per 3 secondi dopo la programmazione, quindi il display ritorna all'umidità corrente della stanza).

### Le funzioni:

Con il tasto **Mode**, è possibile impostare diversi **livelli di ventilazione o potenze di umidificazione**, la spia della funzione corrispondente si accende:

- High Speed** per una ventilazione/umidificazione alta
- Normal Speed** per una ventilazione/umidificazione media
- Sleep Speed** per una ventilazione/umidificazione bassa, ideale per la notte

**Intelli. Speed** per la regolazione automatica, a seconda dell'umidità della stanza corrente. L'obiettivo di Intelli. Speed è raggiungere un'umidità ambiente del 60%; una volta che l'umidità della stanza è del 60%, l'unità si arresta. Le prestazioni di ventilazione vengono regolate automaticamente in base all'umidità interna corrente:

Se l'umidità dell'ambiente è inferiore al 40%, l'unità seleziona la massima potenza High Speed

Se l'umidità dell'ambiente è compresa tra il 41% e il 55%, il dispositivo seleziona la potenza media Normal Speed

Se l'umidità dell'ambiente è compresa tra il 56% e il 60%, l'unità seleziona la potenza bassa Sleep Speed

**Ionizer**

La spia della funzione si illumina quando viene attivata la **funzione di ioni** (tenere premuto il tasto **Mode** per almeno tre secondi)

**Water Empty**

La spia si accende quando il **serbatoio / la vaschetta dell'acqua è vuoto** e deve essere riempito

**Clean Mat**

La spia si illumina quando è necessario **pulire la spugna umidificante**

**Child Lock**

La spia della funzione si illumina quando il **blocco di sicurezza per bambini** è attivato (tenere premuto il tasto **ON/OFF** per almeno 3 secondi)

**Generalmente vale:**

Una volta attivata una funzione, l'indicatore corrispondente si accende.



## ▲ PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

- Prima di utilizzare per la prima volta il vostro umidificatore, rimuovere eventuali adesivi pubblicitari (ad eccezione della targhetta identificativa).
- Se il dispositivo è stato conservato a temperature molto basse, deve essere lasciato a temperatura ambiente per circa 1 ora prima di essere messo in funzione.
- Mettere in funzione l'apparecchio solo ad una temperatura tra 5°C e 40°C. L'umidità relativa dell'aria non deve essere superiore a 80%. A proposito: L'umidità relativa ideale dell'aria è tra il 40% e il 60%.
- Appoggiare l'umidificatore su una superficie solida, stabile, asciutta, piana e insensibile all'umidità, dove non può essere ribaltato. Un tappeto a pelo lungo morbido o una moquette non sono adatti come base. Una sufficiente circolazione d'aria intorno al dispositivo è estremamente importante per una funzione regolare dell'umidificazione. Si consiglia una distanza minima di 50 cm dalle pareti, stufe e altri oggetti.
- Rimuovere con cautela il serbatoio per la maniglia sollevandolo verso l'alto.
- Capovolgere il serbatoio dell'acqua e svitare il tappo del serbatoio.



- Tenere l'apertura del serbatoio sotto un rubinetto e versare acqua fresca nel serbatoio. È meglio riempire completamente il serbatoio. È possibile vedere il livello dell'acqua nella finestrella di controllo. L'acqua non deve essere fredda, ma non più calda di 30°C.
- **Attenzione:** Non aggiungere additivi nell'acqua come oli essenziali o profumi! Questi additivi danneggiano il dispositivo e scoloriscono il materiale plastico. Apparecchi danneggiati a causa dell'aggiunta di additivi, sono esclusi dalla garanzia.



- **Nota:** L'umidificazione funziona in modo più efficace se l'acqua riempita non è molto fredda. Tuttavia, la temperatura dell'acqua non deve superare i 30°C, altrimenti le parti del dispositivo potrebbero essere danneggiate. Al fine di evitare una rapida calcificazione, in caso di acqua molto dura, è possibile utilizzare acqua filtrata.
- Estrarre la vaschetta dell'acqua dall'apparecchio. Controllare che la spugna umidificante sia inserita correttamente nel supporto della vaschetta.  
**Nota:** la marcatura nella parte inferiore della vaschetta dell'acqua indica la posizione corretta della spugna umidificante e il relativo supporto. Spingere la vaschetta dell'acqua nell'apparecchio fino alla battuta.



- Riavvitare il tappo sul serbatoio dell'acqua e capovolverlo.
- Riposizionare il serbatoio dell'acqua nell'unità.



- Dal gorgoglio si sente come l'acqua scorre nella vaschetta dell'acqua con la spugna umidificante.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa. Premere il tasto **ON/OFF** per accendere l'unità. Viene emesso un segnale acustico, sul display viene visualizzata l'umidità della stanza corrente e l'indicatore di funzione dell'impostazione standard (High Speed) si illumina. È ora possibile impostare le funzioni desiderate.
- **Nota:** Quando si riempie il serbatoio dell'acqua per la prima volta, l'acqua potrebbe odorare o colorarsi. Questo è normale e non ha alcun impatto negativo sulla funzione del dispositivo o sulla salute.

## ▲ I TASTI DI FUNZIONE

- Se si premono brevemente i tasti di funzione, viene eseguita la relativa impostazione e gli indicatori di funzione corrispondenti si accendono. Ogni pressione è accompagnata da un segnale acustico.

### TASTO ON/OFF

- Una volta inserita la spina di alimentazione, è possibile accendere l'umidificatore con il tasto **ON/OFF**. Risuona un segnale acustico, l'umidità dell'aria ambientale corrente si illumina sul display.
- Ogni volta che l'unità viene accesa con il tasto **ON/OFF**, viene programmata la seguente impostazione predefinita: alta ventilazione (**High Speed**).
- Premere nuovamente il tasto **ON/OFF** per spegnere l'unità. Viene emesso un segnale acustico, il display si spegne e il dispositivo si arresta.

### ATTIVARE IL BLOCCO SICUREZZA BAMBINI CON IL TASTO ON/OFF

- È inoltre possibile utilizzare il tasto **ON/OFF** per abilitare o disabilitare il blocco sicurezza bambini. Per attivare il blocco sicurezza bambini, premere e tenere premuto il tasto **ON/OFF** per almeno 3 secondi finché non si sente un segnale acustico e l'indicatore della funzione accanto a Child Lock si illumina. I tasti (tranne quello per disattivare la sicurezza bambini) sono ora bloccati. Per disabilitare il blocco sicurezza bambini, premere nuovamente il tasto **ON/OFF** per almeno 3 secondi fino a quando risuona un segnale acustico e l'indicatore di funzione accanto a Child Lock si spegne.

### TASTO MODE PER LA VELOCITÀ DI VENTILAZIONE

- È possibile utilizzare questo tasto per impostare tre velocità di ventilazione e il programma automatico:
  - High Speed** per una velocità di ventilazione/umidificazione alta
  - Normal Speed** per una velocità di ventilazione/umidificazione media
  - Sleep Speed** per una velocità di ventilazione/umidificazione bassa
  - Intelli. Speed** per la velocità di ventilazione/umidificazione regolata automaticamente:
- L'obiettivo di **Intelli. Speed** è raggiungere un'umidità ambiente del 60%; una volta che l'umidità della stanza è del 60%, l'unità si arresta. Le prestazioni di ventilazione/umidificazione vengono regolate automaticamente in base all'umidità interna corrente:
  - Se l'umidità dell'ambiente è inferiore al 40%, l'unità seleziona la massima potenza **High Speed**
  - Se l'umidità dell'ambiente è compresa tra il 41% e il 55%, il dispositivo seleziona la potenza media **Normal Speed**

- Se l'umidità dell'ambiente è compresa tra il 56% e il 60%, l'unità seleziona la potenza bassa **Sleep Speed**
- **Generalmente vale:** Maggiore è la potenza di ventilazione, più intensa è l'umidificazione, e quindi più velocemente viene raggiunto il valore impostato per l'umidità dell'ambiente.
- Se, dopo l'impostazione **Intelli.Speed**, si preme il tasto ancora una volta, la velocità di ventilazione ricomincia nell'impostazione **High Speed**.

### ATTIVARE LA FUNZIONE IONI CON IL TASTO MODE

- Con il tasto **Mode** è possibile attivare o disattivare la funzione ioni. Per attivare la funzione ioni, tenere premuto il tasto **Mode** per almeno 3 secondi finché l'indicatore della funzione accanto a **Ionizer** si accende. Se si desidera disattivare nuovamente la funzione ioni, premere di nuovo il tasto **Mode** per 3 secondi finché l'indicatore della funzione accanto a **Ionizer** si spegne.

### TASTO HUMIDITY PER LA POTENZA DI UMIDIFICAZIONE

- È possibile utilizzare questo tasto per impostare l'umidità ambiente desiderata. Sono possibili le seguenti impostazioni:  
 -- %    40 %    45 %    50 %    55 %    60 %    65 %    70 %    75 %
- Ogni pressione aumenta il valore del 5%. Se il valore impostato (dal 40 % al 75 %) è superiore all'umidità ambiente, l'apparecchio funzionerà alla velocità di ventilazione selezionata per raggiungere il valore impostato. Non appena viene raggiunto il valore impostato, l'unità si arresta e riparte quando l'umidità dell'ambiente scende al di sotto del valore impostato. Nell'impostazione -- % il dispositivo funziona in modo permanente e indipendentemente dall'umidità della stanza corrente.
- Nella funzione **Intelli.Speed** l'aria dell'ambiente viene automaticamente umidificata al 60 % senza che venga inserito un valore specifico di umidità.
- Se, dopo l'impostazione del 75 %, si preme di nuovo il tasto **Humidity**, si illumina di nuovo l'impostazione del -- %.

### TASTO TIMER PER LA FUNZIONE DEL TIMER

- **Generalmente vale:** Nell'impostazione standard --h, la funzione timer è disattivata.
- Non appena si preme il tasto **Timer**, **01h** si illumina per un'ora. Con ogni successiva pressione del tasto, è possibile aumentare il valore di un'ora finché non si raggiunge un massimo di 12 ore. Quindi --h appare sul display e il timer si spegne di nuovo.
- È possibile utilizzare la funzione Timer per determinare dopo quante ore il dispositivo deve essere acceso (**accensione automatica**) o dopo quante ore l'umidificatore deve spegnersi (**spegnimento automatico**).

## Accensione automatica

- Se l'umidificatore è collegato, ma non è stato acceso con il tasto **ON/OFF**, premendo il tasto del **Timer** è possibile impostare il numero di ore dopo le quali l'unità si accenderà. Premere ripetutamente il tasto fino a quando il numero desiderato di ore lampeggia sul display: è possibile inserire un'impostazione da 1 a 12 ore. Dopo l'ultima pressione, il numero impostato di ore lampeggerà per tre secondi, quindi il valore dell'umidità corrente della stanza riapparirà, accompagnata da "h" per indicare che il timer è stato attivato. **A proposito:** con l'accensione automatica è possibile premere anche gli altri tasti di funzione per regolare le impostazioni individuali, con quale ventilazione e umidità l'ambiente deve essere umidificato.
- Non appena è trascorso il numero di ore impostato, il dispositivo si accenderà automaticamente. La "h" sul display si spegne nuovamente.

## Spegnimento automatico

- Se l'umidificatore è collegato ed è stato acceso con il tasto **ON/OFF**, premendo il tasto del **Timer** è possibile impostare il numero di ore dopo le quali l'unità deve spegnere. Premere ripetutamente il tasto fino a quando il numero desiderato di ore lampeggia sul display: è possibile inserire un'impostazione da 1 a 12 ore. Dopo l'ultima pressione, il numero impostato di ore lampeggerà per tre secondi, quindi il valore dell'umidità corrente della stanza riapparirà, accompagnata da "h" per indicare che il timer è stato attivato. **A proposito:** Anche in questo caso, è possibile effettuare con gli altri tasti funzione la vostra regolazione individuale.
- Quando il tempo di umidificazione desiderato o le ore impostate sono scaduti, l'unità si spegne senza un segnale acustico.

## TASTO SCREEN OFF PER LO SPEGNIMENTO DEL DISPLAY E DEGLI INDICATORI DI FUNZIONE

- È possibile spegnere completamente l'illuminazione del pannello di controllo con il tasto **Screen Off**. Questo è l'ideale se si desidera utilizzare il dispositivo di notte. Se si preme di nuovo il tasto, il display visualizza nuovamente l'umidità corrente della stanza e si accendono anche gli indicatori delle funzioni attivate.

## INDICATORE WATER EMPTY (MANCANZA ACQUA)

- Non appena si accende l'unità, l'umidificatore controlla se c'è abbastanza acqua nella vaschetta dell'acqua. In caso contrario, passa automaticamente alla funzione di protezione per mancanza di acqua. Questo è anche il caso se il livello dell'acqua si abbassa al minimo durante il funzionamento, nel qual caso l'unità si spegne.
- La spia luminosa di **Water Empty** si illumina finché permane la mancanza d'acqua.
- Nella funzione di protezione per mancanza di acqua, è possibile utilizzare solo il tasto **ON/OFF**.

## Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua

- Spegnerne il dispositivo con il tasto **ON/OFF**. Rimuovere con cautela il serbatoio dell'acqua per la maniglia e sollevarlo. Capovolgere il serbatoio dell'acqua, aprire il tappo e versare acqua fresca nel serbatoio dell'acqua. Quindi richiudere il serbatoio con il tappo e riposizionarlo nell'unità.

## INDICATORE CLEAN MAT

1. Non appena si accende la spia **Clean Mat**, è necessario spegnere l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione e rimuovere e pulire la spugna umidificante.
2. Dopo lo spegnimento e lo scollegamento della spina, rimuovere il serbatoio dell'acqua.
3. Estrarre ora con cura la vaschetta dell'acqua dalla base del dispositivo e fare attenzione a non versare acqua.
4. Estrarre la spugna umidificante dal supporto a zig-zag.
5. Mettere la spugna umidificante in una soluzione 1: 1 di acqua e aceto bianco per un'ora. Quindi risciacquare la spugna umidificante con acqua pulita. Non pulire mai la spugna con un agente anticalcare.
6. Dopo che tutto l'aceto è stato sciacquato, riporre la spugna umidificante nel supporto e posizionare il supporto nella vaschetta dell'acqua. I contrassegni nella parte inferiore della vaschetta dell'acqua mostrano esattamente come posizionare il supporto.



7. Prima di rimettere in funzione il dispositivo, è necessario eseguire un reset in modo che la spia di **Clean Mat** si spenga. Per fare ciò, premere contemporaneamente il tasto **ON/OFF** e il tasto **Screen Off** per almeno 3 secondi fino a quando la spia si spegne.
8. Ora si può prendere l'unità di nuovo in funzione come al solito.

## ▲ MESSA IN FUNZIONE

Quando il serbatoio dell'acqua è riempito con acqua corrente e l'unità è correttamente montata (serbatoio dell'acqua con spugna umidificante inserita, serbatoio dell'acqua installato) e collegata alla rete, è possibile metterla in funzione.

**Suggerimento:** si consiglia di attendere un po' di tempo dopo che l'acqua è entrata nella vaschetta dell'acqua per consentire alla spugna umidificante di impregnarsi completamente, il che migliora notevolmente l'effetto di umidificazione.

### 1. ACCENDERE IL DISPOSITIVO

- Premere il tasto **ON/OFF** per accendere l'unità. Il display visualizza l'umidità attuale della stanza, nonché la spia luminosa in corrispondenza di High Speed per la massima velocità di ventilazione. **Nota:** l'igrostatato installato nel dispositivo misura l'umidità direttamente sul dispositivo. Un igrostatato all'esterno dell'unità può indicare una diversa lettura di umidità.

### 2. SCEGLIERE LA FUNZIONE

- Selezionare le funzioni desiderate. Utilizzare il tasto **Mode** per impostare la velocità di ventilazione e il tasto **Humidity** per impostare l'umidità dell'aria desiderata (quest'ultima non è necessario nella funzione „Intelli. Speed“). Se lo si desidera, attivare la funzione **Timer** (spegnimento automatico del dispositivo acceso). Inoltre, è possibile attivare il blocco di sicurezza per bambini (premere il tasto **ON/OFF** per almeno 3 secondi), attivare o disattivare la funzione di ionizzazione (premere il tasto **Mode** per almeno 3 secondi) oppure disattivare le spie di funzione e il display (premere il tasto **Screen Off**).
- **In generale si può dire:** maggiore è la temperatura della stanza, più veloce è l'umidificazione.
- L'apparecchio si spegne automaticamente quando la vaschetta dell'acqua non è più sufficientemente riempita d'acqua. In questo caso, l'indicatore **Water Empty** si accende e l'unità si spegne (vedere il capitolo “Indicatore Water Empty” a pagina 76).
- Prima di riempire nuovamente il dispositivo con acqua, si prega di spegnere sempre prima l'alimentazione con il tasto **ON/OFF**. Quindi sollevare il serbatoio dell'acqua verso l'alto. Ora è possibile versare acqua di rubinetto fresca nel serbatoio dell'acqua.

## ▲ DOPO L'USO

- Se si desidera spegnere completamente il dispositivo, premere sempre prima il tasto **ON/OFF** e quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.
- Se non si intende utilizzare l'apparecchio per più di 2 giorni, si consiglia di scolare l'acqua dalla vaschetta dell'acqua e dal serbatoio dell'acqua, asciugare la vaschetta dell'acqua con un panno asciutto e lasciare asciugare all'aria la spugna umidificante con l'apparecchio aperto.
- In genere consigliamo di scolare sempre l'acqua rimanente nella vaschetta dell'acqua e nel serbatoio dell'acqua prima di aggiungere acqua nuova.

## ▲ MANUTENZIONE GIORNALIERA / SETTIMANALE DELL'UMIDIFICATORE

1. Cambiare ogni giorno l'acqua nella vaschetta dell'acqua e nel serbatoio dell'acqua. Utilizzare solo acqua di rubinetto fresca senza additivi.
2. Pulire la spugna umidificante, il serbatoio dell'acqua e la vaschetta dell'acqua ogni settimana.
3. Se non si intende utilizzare l'apparecchio per più di 2 giorni, si consiglia di scolare l'acqua dalla vaschetta dell'acqua e dal serbatoio dell'acqua e di lasciare l'unità aperta.
4. Se non si desidera utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo, pulire e asciugare accuratamente tutte le parti e conservare l'umidificatore nella sua confezione originale, in una stanza asciutta.

## ▲ PULIZIA E MANUTENZIONE

- Gli intervalli di pulizia raccomandati dipendono dalla qualità dell'aria e dell'acqua, nonché dalla durata e dalla frequenza di funzionamento.
- Prima della pulizia, spegnere sempre l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione dalla presa.
- Raccomandiamo di aggiungere acqua nuova ogni giorno.

### **PULIZIA SETTIMANALE DELLA VASCHETTA DELL'ACQUA E DEL SERBATOIO DELL'ACQUA COME ANCHE DELLA SPUGNA UMIDIFICANTE**

#### **1. PULIZIA DELLA VASCHETTA DELL'ACQUA**

- Durante il funzionamento, nella vaschetta dell'acqua si accumulano particelle di sporco e microrganismi, quindi la vaschetta deve essere pulita regolarmente, almeno una volta alla settimana. Con il serbatoio dell'acqua rimosso, estrarre con cautela la vaschetta dell'acqua con la spugna umidificante dal dispositivo. Rimuovere il supporto con la spugna umidificante. Svuotare la vaschetta dell'acqua. Per la pulizia della vaschetta, utilizzare acqua calda del rubinetto di max. 30°C miscelata con un po' di detergente delicato e un panno morbido o una spugna morbida.
- Dopo questa prima pulizia, devono essere rimossi i depositi di calcio. Per fare questo, immergere un panno morbido/una spugna in una soluzione composta da acqua e un agente decalcificante adatto per l'uso con umidificatori. Per il rapporto corretto acqua: agente decalcificante, osservare le informazioni sul pacchetto del decalcificante. In alternativa, si può anche usare aceto bianco. Rimuovere i depositi di calcio con il panno / la spugna imbevuti con la soluzione. Quindi sciacquare abbondantemente l'interno della vaschetta con acqua. Asciugare l'interno della vaschetta con un panno morbido e lasciare asciugare all'aria con l'apparecchio aperto.

#### **2. PULIZIA DEL SERBATOIO DELL'ACQUA**

- Pulire il serbatoio dell'acqua con un panno umido e sciacquare l'interno con acqua del rubinetto. Quindi svuotare completamente il serbatoio.
- Ora, se necessario, rimuovere il calcare nel serbatoio dell'acqua. Per fare ciò, immergere un panno morbido/una spugna nella stessa soluzione decalcificante usata per la vaschetta dell'acqua. In alternativa, si può anche usare aceto bianco. Utilizzare il panno inumidito / la spugna per rimuovere i depositi di calcare nel serbatoio dell'acqua. Quindi risciacquare il serbatoio dell'acqua più volte con acqua pulita e svuotare l'acqua.
- Assicurarsi di svuotare e pulire completamente l'umidificatore se l'unità riempita d'acqua è stata fuori servizio per più di una settimana.



### Attenzione:

Il serbatoio dell'acqua e la vaschetta dell'acqua non possono essere puliti in lavastoviglie!

In generale, non utilizzare detersivi aggressivi o abrasivi o spugne metalliche per la pulizia in quanto potrebbero danneggiare la superficie.

La riparazione di danni causati da un agente decalcificante inadatto è esclusa dalla garanzia.

I

### 3. PULIZIA DELLA SPUGNA UMIDIFICANTE

- Una volta a settimana, o al più tardi quando si accende l'indicatore **Clean Mat**, è necessario pulire la spugna umidificante.
1. Con il dispositivo spento e scollegato, rimuovere la spugna umidificante con supporto dalla vaschetta dell'acqua.
  2. Estrarre la spugna umidificante dal supporto a zig-zag.
  3. Mettere la spugna umidificante in una soluzione 1:1 di acqua e aceto bianco per un'ora. Quindi risciacquare la spugna umidificante con acqua pulita. Non pulire mai la spugna con un agente anticalcare.
  4. Dopo che tutto l'aceto è stato sciacquato, riporre la spugna umidificante nel supporto e posizionare il supporto nella vaschetta dell'acqua. I contrassegni nella parte inferiore della vaschetta dell'acqua mostrano esattamente come posizionare il supporto.



5. Prima di rimettere in funzione il dispositivo, è necessario eseguire un reset in modo che la spia di **Clean Mat** si spenga. Per fare ciò, premere contemporaneamente il tasto **ON/OFF** e il tasto **Screen Off** per almeno 3 secondi fino a quando la spia si spegne.
6. Ora si può prendere l'unità di nuovo in funzione come al solito.

## PULIZIA DELL'ALLOGGIAMENTO

- Pulire regolarmente l'alloggiamento con un panno leggermente umido e un detergente delicato.
- Generalmente non utilizzare detersivi aggressivi o abrasivi o spugne metalliche per la pulizia in quanto potrebbero danneggiare la superficie.

## I

## PULIZIA DEL FILTRO

- Nella parte posteriore dell'umidificatore, sotto alla copertura della presa d'aria, si trova un filtro a rete. Se si accumula troppa polvere sul filtro, l'efficienza dell'umidificatore sarà compromessa, quindi si consiglia di pulire il filtro a rete almeno una volta al mese.
1. Rimuovere la coperture della presa d'aria premendo verso il basso le due linguette e tirando via la copertura.
  2. Sotto si trova il filtro a rete nero che è possibile rimuovere.



3. Pulire il filtro a rete con un aspirapolvere impostato su una potenza di aspirazione bassa. In alternativa, è anche possibile pulire il filtro con una spazzola morbida.
  4. Lasciare asciugare completamente il filtro a rete prima di reinserirlo.
  5. Dopo la pulizia, rimettere il filtro nella copertura, quindi rimontare la copertura della presa d'aria in modo che scatti in posizione. Per fare ciò, inserire le due alette inferiori nell'alloggiamento, quindi spingere il coperchio nel dispositivo.
- **Attenzione:** Non utilizzare mai il dispositivo se il filtro a rete e la copertura della presa d'aria non sono installati correttamente.

## ▲ **DEPOSITO**

- Controllare che l'apparecchio sia spento e la spina di alimentazione è staccata. L'acqua deve essere completamente scolata.
- Controllare che l'interno del dispositivo sia completamente asciutto e pulito. Se necessario lasciare l'apparecchio in piedi aperto fino a quando la spugna umidificante e la vaschetta dell'acqua sono asciutti all'interno.
- Riporre l'unità in posizione verticale in un luogo buio e asciutto, preferibilmente nella confezione originale. Non collocare niente sull'apparecchio.
- Conservare l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.



## ▲ RISOLUZIONE PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Risoluzioni
Poca umidificazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>– La funzione <b>Sleep Speed</b> oppure <b>40 %</b> o <b>45 %</b> è stata impostata.</li> <li>– L'acqua nella vaschetta è molto fredda.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Scegliere un'umidificazione più alta, ad es. del <b>60 %</b> o <b>70 %</b> o una prestazione di ventilazione superiore, ad es. <b>High Speed</b> o <b>Normal Speed</b>.</li> <li>– Selezionare l'umidificazione <b>60%</b> o <b>70%</b>. Dopo un po' di tempo, l'umidificazione aumenterà.</li> </ul>
Nessuna umidificazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>– La spina di alimentazione non è correttamente inserita nella presa a muro.</li> <li>– La spia luminosa <b>Water Empty</b> si illumina.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Inserire bene la spina nella presa a muro.</li> <li>– Spegnerne l'apparecchio, versare acqua fresca nel serbatoio e riaccendere il dispositivo.</li> </ul>
Un igrometro indipendente misura un valore di umidità relativa diversa da quella del display del dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Sporczia si è accumulata nelle aperture di entrata e uscita d'aria.</li> <li>– L'apparecchio è vicino a una finestra o una porta aperta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Pulire le aperture di entrata e uscita d'aria. <b>Nota:</b> In un ambiente possono essere misurati diversi livelli di umidità. Il valore sul dispositivo si riferisce sempre all'umidità in prossimità dell'apparecchio.</li> <li>– Collocare il dispositivo in un luogo protetto da correnti d'aria.</li> </ul>
L'aria che fuoriesce ha un odore sgradevole.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Nella vaschetta dell'acqua/serbatoio dell'acqua si trova acqua vecchia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Scolare l'acqua e pulire l'apparecchio come descritto in "Pulizia e manutenzione". Versare acqua fresca del rubinetto nel serbatoio dell'acqua.</li> </ul>

## ▲ DATI TECNICI

Modello no.	UM 585M, Tipo 7219
Denominazione del prodotto	Umidificatore
Tensione/frequenza	220 V~ / 50 Hz
Potenza	25 Watt
Livello di rumore	≤ 53dB (A) (media),
Capacità del serbatoio dell'acqua	5,0 litri
Dimensioni (L x A x P)	ca. 39,5 x 38,0 x 18,5 cm
Peso	ca. 5,7 kg
Umidificazione massima	350 ml/ora

Con riserva di modifiche tecniche.



## ▲ SMALTIMENTO



EU 2012/19/EU

Istruzioni per lo smaltimento del prodotto conforme alle prescrizioni secondo la direttiva EU 2012/19/EU.

Alla fine del ciclo di vita, l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Lo stesso dovrà essere portato a un centro di raccolta rifiuti locale o a un rivenditore che provvederà al regolare smaltimento. Rispetto a uno smaltimento non conforme, lo smaltimento separato di apparecchi elettrici ed elettronici evita conseguenze negative per l'ambiente e per la salute e consente inoltre il recupero e il riutilizzo di componenti con un risparmio energetico e di materia prima notevole. Per richiamare l'attenzione sull'obbligo di smaltimento regolare dell'apparecchio, lo stesso è contrassegnato con un simbolo di un contenitore di rifiuti barrato.

Solis of Switzerland SA si riserva il diritto di apportare, in qualsiasi momento, modifiche tecniche ed estetiche nonché modifiche atte a migliorare il prodotto.

### **SOLIS HELPLINE**

Questo articolo se contraddistingue per la sua lunga durata e affidabilità. Se dovessero presentarsi dei problemi di funzionamento, non esiti a telefonarci. Spesso, un guasto si risolve senza complicazioni e in modo semplice con il consiglio giusto senza dovere spedire l'apparecchio per ripararlo. Siamo a Sua disposizione per consigli e aiuto. Gli indirizzi di contatto possono essere trovati alla fine di questo manuale.

Conservare la confezione originale di questo articolo, in modo che Lei può utilizzarla per un eventuale e necessario trasporto o spedizione.



## ▲ IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

Please read through this user manual thoroughly before using your Solis air humidifier Perfect Air, so that you become familiar with your appliance and can use it safely. We thoroughly recommend that you keep these instructions and, if you pass the appliance on, that you also hand these instructions to the new owner.

**GB**

For your own safety, please observe the following safety measures when using electrical appliances:

1. To prevent an electric shock, neither the appliance (with exception of the inside of the water tub and the water tank) nor the power cord and the power plug must come into contact with water or other liquids. **Risk of electric shock!** Should the appliance, the outside of the water tub resp. the power cord or the power plug come into contact with water, use dry rubber gloves to immediately pull the power plug from the socket. Do not start using it again before having it checked for functionality and safety by Solis or a service centre authorized by Solis.
2. Do not operate the appliance resp. pull or connect the plug with wet or moist hands or feet.
3. Before using the appliance, check that the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage. We do not recommend operating the appliance with a multi-way plug adapter.
4. Do not make any adjustments to the appliance, cable, plug or accessories.
5. Only use the appliance as described in this manual to humidify the air in living spaces. Do not use the appliance outdoors and protect it from moisture and wetness.
6. Do not leave the power cable hanging over table edges to prevent the appliance from being pulled down. Make sure that neither the appliance nor the power cord or plug comes into



contact with hot surfaces, such as hotplates or a radiator, or that they come into contact with the appliance itself.

7. Install the power cord so that nobody can trip over it. Do not place under rugs. Keep clear of pointed objects.
8. Always fully unwind the power cord before connecting the power plug to the power socket.
9. Never carry the appliance by the power cord and do not place anything on the power cord. Never pull on the power cord to disconnect the appliance from the power mains. Only pull on the plug.
10. We recommend that you do not use an extension cable with this appliance. Do not place the appliance directly underneath a power socket.
11. Keep the appliance away from hot gas, hot ovens and other heat-emitting appliances or heat sources. Never use the appliance on a hot or wet surface. Never place the appliance near moisture, heat and naked flames. Keep the appliance away from moving parts or appliances.
12. The appliance has to be placed on a solid, level, dry, stable and moisture resistant surface during use (deep-pile rugs are not suitable). Place the appliance somewhere it can not be knocked or tipped over. Should the appliance fall over anyway, promptly pull the power plug and have it checked by Solis or a service centre authorised by Solis.
13. Keep a minimum distance of 50 cm between the appliance and walls, curtains or other moisture sensitive materials and objects and make sure that the air around the appliance can circulate freely.
14. Never cover the appliance with cloths or the like while it is in use. The air inlet and outlet openings must never be obstructed. Do not place anything on the air humidifier and under no circumstances sit down on the appliance.

**GB**

15. Do not use the appliance in wet rooms or in moist surroundings as e. g. a bathroom or a swimming pool. Danger of electric shock and fire! Also, the appliance must not be used in rooms with explosive or aggressive atmospheres, high concentrations of solvents or extremely high dust exposure.
16. The appliance is not designed for outdoor use. The appliance must not come into contact with rain. Do not use in vehicles or on boats.
17. Unplug the appliance when it is not in use or unattended, and before cleaning. We recommend the use of a residual current device (RCD safety switch) to ensure additional protection during the use of electrical appliances. It is advisable to use a safety switch with a rated residual operating current of 30 mA maximum. For professional advice consult an electrician.
18. Before pulling the power plug of the appliance out of the power socket, always make sure that the appliance is not in use.
19. Do not make any changes to the appliance, the power cord, the plug or the accessories.
20. Incorrect use may cause injury!
21. Never reach for an appliance that has fallen into water or other liquids. Always use dry rubber gloves to pull the plug before taking it out. Do not start using it again before having it checked for functionality and safety by Solis or a service centre authorized by Solis.
22. Never place the appliance so that it might fall into water or, on its outside, come into contact with water or another liquid.
23. Never submerge the appliance, the outside of the water tub or parts of the appliance like power cord or power plug in water or bring them into contact with water resp. other liquids.
24. Place the appliance so that it is never exposed to direct sunlight. Extremely low temperatures should be avoided as well. The plastic parts might otherwise change color or distort.

25. Never insert any objects or tool into appliance openings. The appliance may become damaged – danger of electric shock!
26. Before adding or removing parts, pull the power plug, remove the water tank and pour the remaining water out of the water tub.
27. Never use the appliance without water. Caution: Only remove the water tank while the appliance is switched off. Only switch on the appliance after the filled water tank has been installed, the appliance has been correctly reassembled and the water tub has been filled with water.
28. Only use fresh, hand warm tap water to fill the water tank (**10°C to max. 30°C**). Pour the water remaining in the tank away first. It is best to fill the water tank completely with water. **Under no circumstances add additives like essential oils or perfumes to the water.**
29. Always make sure that the appliance is correctly assembled before connecting it to a power socket and starting to use it.
30. Do not shake or move the appliance while it is in use. Never replace the water-filled, switched-on appliance! Before moving the appliance, you should switch it off, pull the plug and drain the water tub.
31. Only use the appliance as described in this manual. Only use with the provided accessories or accessories recommended by Solis, incorrect accessories or misuse can lead to damage of the appliance, fire, electric shock or personal damage.
32. Never use the appliance with an external timer switch or remote control.
33. Do not operate the appliance on a tilted surface.
34. The appliance is only suited for **household** use and not for commercial use.

35. Remove and discard all packaging materials and potential stickers or labels (except for the type plate) before using the appliance for the first time.
  36. Check your appliance before every use and make sure that the appliance, the power cord and plug are undamaged.
  37. To prevent electric shock, do not use the appliance if cord or power plug are damaged or if the appliance has other faults, has fallen down resp. is damaged in any other way or is leaking water. Never attempt repairs yourself but take the appliance to Solis or a service centre authorized by Solis in order to get it inspected, repaired or mechanically and electrically maintained, **in order to avoid a hazard.**
  38. People with limited physical, sensorial or mental capabilities as well as unknowing or inexperienced people and children must not use the air humidifier except when supervised or thoroughly instructed on how to use the appliance by a person responsible for their safety. Additionally, they must be aware of the dangers arising from the appliance and know how to operate it safely. Cleaning and maintenance of the appliance must not be done by unsupervised children. Under no circumstances must the appliance be used or cleaned by children under the age of 8. The appliance and its power cord have to be kept away from children under the age of 8.
  39. Always keep the appliance and the power cord out of the reach of children and pets during use. Always store it out of the reach of children.
  40. Children must be supervised, so that they do not play with the air humidifier.
  41. Careful supervision is required when the appliance is used by children (older than the age of 8) or in their vicinity.
- ⚠ TO PROTECT AGAINST ELECTRIC SHOCK, DO NOT IMMERSE THE HUMIDIFIER, POWER CORD OR POWER PLUG IN WATER OR ALLOW MOISTURE TO COME IN CONTACT WITH THESE PARTS.**

42. The air flow of the appliance must never be pointed toward babies, small children or elderly resp. ill persons.
43. The appliance switches off automatically if the water tub is almost empty and the tank has to be refilled.
44. Always switch the appliance off before pulling the plug, otherwise the appliance might be damaged.
45. The water tank must always be correctly placed in the appliance and on the water tub. Do not place anything on the appliance while it is in use or in storage.
46. Pull the plug after every use. Only then, the appliance is fully switched off.
47. When not using the appliance for prolonged periods of time, always pour out the remaining water and also let it dry on the inside. Best store the appliance in a dark, cool place with good air circulation.
48. The appliance has to be cleaned regularly. Please refer to the notes given in the section "Cleaning and maintenance" on page 108 of this manual.
49. Only clean the appliance chassis with a dry or slightly moist cloth. Never use aggressive, abrasive or acidic detergents for cleaning.
50. When lifting or moving the appliance, always grab the air humidifier by its base. Always switch the appliance off, pull the power plug and empty out the water before doing that. Be very careful when moving the appliance and never shake or throw it, it might be damaged and spring a leak. Also, water might spill out of the appliance.
51. Should you notice a strange smell or sound, switch the appliance off and pull the plug. Do not start using it again before having its functionality and safety checked by Solis or a service centre authorised by Solis.

**GB**

52. The humidity switch built into the appliance measures the air humidity directly at the appliance. A humidity switch placed outside of the appliance might display different values for air humidity.
53. Only fill the water tank as described in the manual. Water must never be poured into the air outlet on the upper side of the appliance.

**GB**

## ▲ THE FUNCTIONS AND PERKS OF YOUR SOLIS PERFECT AIR HUMIDIFIER

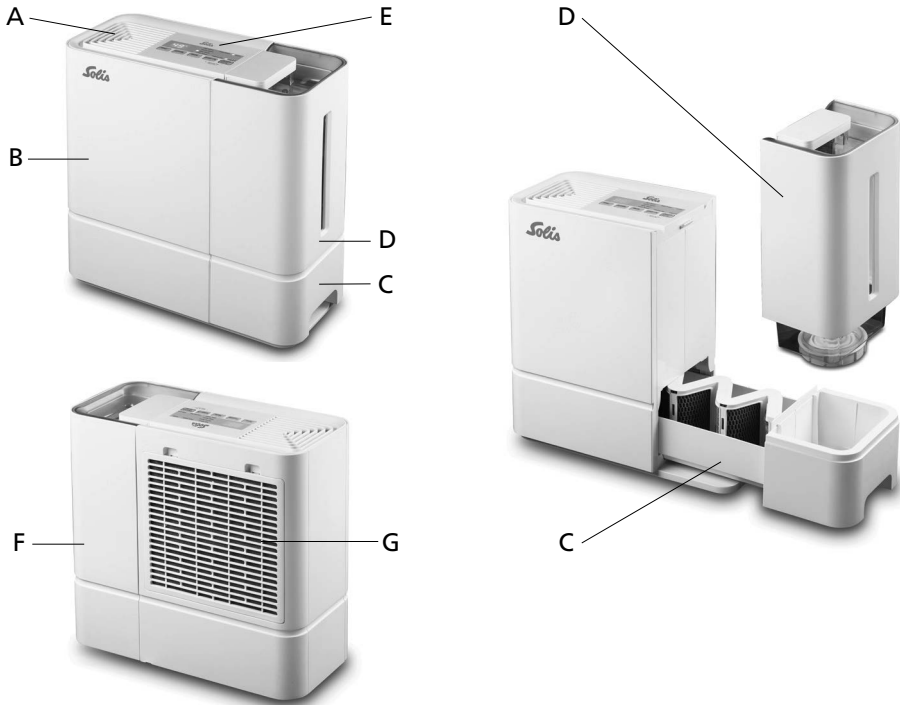
- 5 litres water tank
- Humidification power: 350 ml/hour
- LED display
- Child safety device
- Timer setting between 1 and 12 hours with automatic shutdown and automatic start
- Automatic shutdown and alarm if the water tank resp. water tub is drained
- 3 different ventilation settings and one automatic program
- Desired air humidity can be set between 40% and 75% or permanent operation
- Adjustable ion function for optimal air quality

**GB**

Dry air will dry out the mucous membranes, leading to coughs and sneezes, respiratory infections and headaches. Tiredness, lack of concentration as well as cracked lips and dry eyes are often caused by dry air. Also, insufficient humidity might be a burden for people with allergies, pets and indoor plants. It will put music instruments out of tune and increase dust formation and the electrostatic charge of synthetic clothing. You have made a good choice with the Solis air humidifier Perfect Air to counteract all these symptoms. Room air humidity between 40% and 60% is ideal.

## ▲ APPLIANCE DESCRIPTION

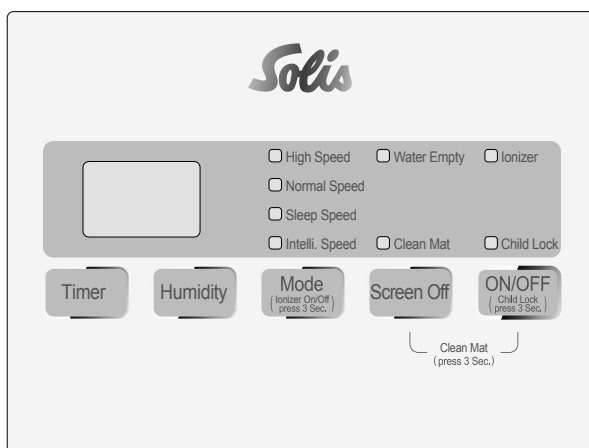
**GB**



- A Air outlet for humid air
- B Appliance front
- C Water tub with inlying humidification mat; removable
- D Water tank with handle and inspection window; unscrewable tank lid
- E Control panel with function buttons and LED display
- F Appliance back side
- G Air inlet with cover and underlying air filter; removable



## THE LED DISPLAY AND THE FUNCTION BUTTONS ON THE APPLIANCE

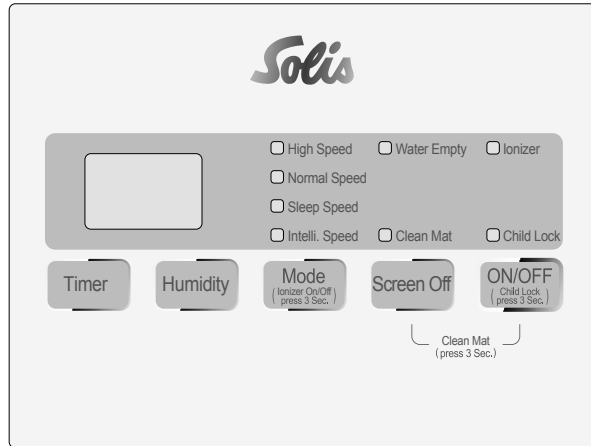


GB

### THE FUNCTION BUTTONS

- Timer** Button for timer setting
- Humidity** Button for adjusting the desired air humidity
- Mode**
1. Button for adjusting ventilation (3 possible settings) resp. the automatic function (**Intelli. Speed**)
  2. Button for activating or deactivating the ion function (press and hold for at least 3 seconds)
- Screen Off** Button for switching the display and the function lights on or off
- ON/OFF**
1. Button for switching the appliance on or off
  2. Button for switching the child safety device on or off (press and hold for at least 3 seconds)

## THE DISPLAY AND THE FUNCTION BUTTONS



### The display:

The display indicates the current room air humidity resp. the current setting for desired air humidity during programming resp. the timer (flashes for 3 seconds after programming before returning to indication of current room air humidity).

### The functions:

The **Mode** button allows you to set different **ventilation speeds** resp. **humidification levels**, the corresponding function light illuminates:

- High Speed** for high ventilation/humidification
- Normal Speed** for medium ventilation/humidification
- Sleep Speed** for low ventilation/humidification  
ideal for night's rest
- Intelli. Speed** for automatic setting, depending on current room air humidity. Intelli. Speed aims for an air humidity of 60 %; once air humidity has reached 60 %, the appliance stops. The ventilation speed is adjusted to current room air humidity:
  - If the room air humidity lies below 40 %, the appliance switches to High Speed
  - If the room air humidity lies between 41 % and 55 %, the appliance switches to Normal Speed
  - If the room air humidity lies between 56 % and 60 %, the appliance switches to Sleep Speed

<b>Ionizer</b>	The function light illuminates if the <b>ion function</b> has been activated (press and hold <b>Mode</b> button for at least 3 seconds)
<b>Water Empty</b>	The warning light illuminates if the <b>water tank resp. water tub is empty</b> and in need of refilling
<b>Clean Mat</b>	The warning light illuminates if the <b>humidification mat requires cleaning</b>
<b>Child Lock</b>	The function light illuminates if the <b>child safety device</b> has been activated (press and hold <b>ON/OFF</b> button for at least 3 seconds)

**GB**

**In general:**

As soon as a certain function is active, the corresponding light switches on.

## ▲ BEFORE FIRST USE

- Before using your air humidifier for the first time, remove all possibly attached advertisement stickers (except for the type plate).
- Should the appliance be stored at very low temperatures, you should let it stand at room temperature for approx. 1 hour before starting to use it.
- Only use the appliance when the room temperature lies somewhere between 5 °C and 40 °C. The relative humidity should not exceed 80 %. By the way: Relative humidity between 40 % and 60 % is ideal.
- Place the air humidifier on a stable, solid, dry, level and moisture resistant surface where it can not be knocked over. A deep-pile rug or carpet is not a suitable subsurface. Unimpeded air circulation around the appliance is extremely important for proper humidification. We recommend a minimum distance of 50 cm to walls, heaters and other objects.
- Carefully remove the tank by lifting it up by the handle.
- Turn the water tank upside down and screw off the tank lid.

GB



- Hold the tank opening under a tap and fill it with fresh tap water. It is best to fill the tank completely. You can check the water level through the inspection window. The water should not be completely cold but also not warmer than 30 °C.
- **Caution:** Do not mix any additives like essential oils or perfumes into the water! These additives damage the appliance resp. cause discolorations to the plastic. Appliances that are damaged by adding additives are excluded from warranty.
- **Note:** Humidification will be even more effective if the filled water is not very cold. However, the water temperature should not lie above 30 °C, as this might damage parts of the appliance. To prevent fast calcification, you can use filtered water if the water is very calciferous.

- Pull the water tub out of the appliance. Make sure that the humidification mat is properly placed in its frame in the water tub. **Note:** The markings on the bottom of the water tub indicate the correct position for the humidification mat and its mounting. Push the water tub all the way back into the appliance.



**GB**

- Screw the lid back onto the water tank and turn the tank upside down.
- Place the water tank back in the appliance.



- You should be able to hear the burbling water flow from the tank into the water tub with the humidification mat.
- Connect the power plug to the power socket. Press the **ON/OFF** button to switch the appliance on. A signal sounds, the display states the current room air humidity and the function light of the standard setting (High Speed) lights up. You can now adjust the performance to your wishes.
- **Note:** If you have filled the water tank for the first time, the water might smell or change in colour. This is normal and has no negative effect on the functionality of the appliance or your health.

## ▲ THE FUNCTION BUTTONS

- If you briefly press the function buttons, the chosen setting is made and the corresponding function lights switch on. Each press of a button is followed by a sound signal.

### ON/OFF BUTTON

GB

- Once the power plug is plugged in, you can switch the air humidifier on with the **ON/OFF** button. A signal sounds and the display indicates the current room air humidity.
- Each time the appliance is switched on with the **ON/OFF** button the following standard setting is activated: high ventilation (**High Speed**).
- Press the **ON/OFF** button another time to switch the appliance off. A signal sounds, the display goes out and the appliance switches off.

### ACTIVATING THE CHILD SAFETY DEVICE WITH THE ON/OFF BUTTON

- You can activate resp. deactivate the child safety device with the **ON/OFF** button. To activate the child safety device, press and hold the **ON/OFF** button for at least three seconds until a signal sounds and the function light next to Child Lock switches on. The buttons (except for the one that will deactivate the child safety device) are now locked. If you wish to deactivate the child safety device, press and hold the **ON/OFF** button for another three seconds until a signal sounds and the function light next to Child Lock goes out.

### MODE BUTTON FOR VENTILATION SPEED

- You can choose between three ventilation speeds and the automatic program with this button:
  - High Speed** for high ventilation speed/humidification
  - Normal Speed** for medium ventilation speed/humidification
  - Sleep Speed** for low ventilation speed/humidification
  - Intelli. Speed** for automatically adjusted ventilation speed/humidification:
- The **Intelli. Speed** function is set to reach a room air humidity of 60 %; once the room air humidity reaches 60 %, the appliance stops. The ventilation speed resp. humidification power is adjusted to the current room air humidity:
  - If the room air humidity is below 40 %, the appliance switches to High Speed.
  - If the room air humidity is between 41 % and 55 %, the appliance switches to Normal Speed.
  - If the room air humidity is between 56 % and 60 %, the appliance switches to Sleep Speed.

- **In general:** The higher the ventilation speed, the more intensive the humidification will be, meaning the set value for room air humidity is reached more quickly.
- Pressing the button again in the **Intelli. Speed** setting switches the ventilation speed back to the **High Speed** setting.

### ACTIVATING THE ION FUNCTION WITH THE MODE BUTTON

- You can switch the ion function on or off with the **Mode** button. To activate the ion function, press and hold the **Mode** button for at least three seconds until the function light next to **Ionizer** switches on. If you want to switch the ion function off, press and hold the **Mode** button for another three seconds until the function light next to **Ionizer** switches off.

**GB**

### HUMIDITY BUTTON

- With this button, you can set the desired room air humidity. The following settings are possible:  
 --%    40%    45%    50%    55%    60%    65%    70%    75%
- Each press of the button increases the value by 5%. If the set value (between 40% and 75%) is above the current room air humidity, the appliance works in the selected ventilation speed to achieve the set value. Once the set value is reached, the appliance stops and only starts up again after the room air humidity has dropped under the set value. In the --% setting, the appliance works permanently and independently of the current room air humidity.
- In the **Intelli. Speed** function, the room air is automatically humidified to 60%, no actual air humidity value has to be set.
- If you press the **Humidity** button again after the 75% setting, the --% setting lights up.

### TIMER BUTTON

- **In general:** The timer function is disabled in the standard --h setting.
- As soon as you press the **Timer** button, **01h** lights up for one hour. By each press of the button, the value can be increased by one hour, until you reach a maximum of 12 hours. After that, --h lights up in the display and the timer is switched off again.
- You can use the Timer function to set the number of hours after which you want the appliance to switch on (**Automatic start-up**) or off (**Automatic shutdown**).

### Automatic start-up

- If the air humidifier is plugged in but has not been switched on with the **ON/OFF** button, you can use the **Timer** button to set the number of hours after which you want the appliance to switch on. Press the button until the desired number of hours lights up in the display – you can make any setting between 1 and 12 hours at intervals of one hour. After the last press of the button, the set number of hours flashes for three seconds, then the appliance switches back to displaying the current room air humidity. However, the letter “h” is also displayed at the end to indicate that the Timer is activated. **Also:** You can press the other function buttons in automatic start-up mode to make individual adjustments to the ventilation speed and the room air humidity you desire.
- Once the set number of hours has elapsed, the appliance switches on automatically. The “h” in the display goes out.

### Automatic shutdown

- If the air humidifier is plugged in and has been switched on with the **ON/OFF** button, you can use the **Timer** button to set the number of hours you want the appliance to be activated before automatically switching off. Press the button until the desired number of hours lights up in the display – you can make any setting between 1 and 12 hours at intervals of one hour. After the last press of the button, the set number of hours flashes for three seconds, then the appliance goes back to displaying the current room air humidity value. However, the letter “h” is also displayed at the end to indicate, that the Timer is activated. **Also:** Of course, you can use the other function buttons to make individual settings as well.
- If the desired humidification time resp. the set number of hours has elapsed, the appliance switches off without a sound signal.

### SCREEN OFF BUTTON FOR DEACTIVATING THE DISPLAY RESP. FUNCTION LIGHTS

- You can use the **Screen Off** button to switch the control panel backlight off completely. This is ideal if you want to use the appliance by night. If you press the button again, the current room air humidity lights up again in the display. The active function displays light up as well.

### WATER EMPTY DISPLAY

- Once you switch the appliance on, the air humidifier makes sure that there is enough water in the water tub. If this is not the case, it automatically switches to the protective Water Empty function. This is also the case, if the appliance runs dry during use, the appliance switches off in such a case.
- The warning light next to **Water Empty** lights up as long as there is no water.
- Only the **ON/OFF** button can be operated in the protective Water Empty function.



### Filling the water tank with water

- Switch the appliance off with the **ON/OFF** button. Carefully remove the water tank by its handle and lift it up. Turn the water tank upside down, open the tank lid and fill the water tank with fresh tap water. After that, close the water tank with the lid and place the tank back in the appliance.

### CLEAN MAT DISPLAY

1. As soon as the **Clean Mat** warning light illuminates, you have to switch the appliance off, pull the power plug and remove and clean the humidification mat.
2. Remove the water tank after switching the appliance off and unplugging it.
3. Carefully pull the water tub out of the appliance base, making sure not to spill any water.
4. Take the humidification mat out of the zig-zag mounting.
5. For one hour, place the humidification mat in a 1:1 solution of water and white vinegar. After that, rinse the humidification mat with clear water. Never clean the humidification mat with a descaling agent.
6. After the vinegar has been washed out, place the humidification mat back in the mounting and place the mounting in the water tub. The markings in the bottom of the water tub indicate precisely how the mounting has to be positioned.

**GB**



7. Before starting to use the appliance again, you have to perform a Reset to make the **Clean Mat** warning light go out. To do that, press and hold the **ON/OFF** button and the **Screen Off** button simultaneously for at least 3 seconds until the warning light goes out.
8. You can now use the appliance as usual.

## ▲ STARTING UP

If the water tank is filled with fresh tap water and the appliance is correctly assembled (water tub with humidification mat is inserted, water tank is installed) and connected to the power, you can start using it.

**Tip:** We recommend waiting for a short while after the water has run into the water tub to let the humidification mat soak through. This drastically improves the immediate effects of humidification.

### GB

#### 1. SWITCHING THE APPLIANCE ON

- Press the **ON/OFF** button to switch the appliance on. The current room air humidity lights up in the display as well as the High Speed function light, indicating the highest ventilation speed. **Note:** The humidity switch built into the appliance measures the air humidity right next to the appliance. Another humidity switch placed outside of the appliance might report a different value for air humidity.

#### 2. CHOOSING THE FUNCTIONS

- Choose the desired functions. Set the ventilation speed with the **Mode** button and the desired air humidity with the **Humidity** button (The latter is not required in the “Intelli. Speed” function). If desired, activate the **Timer** function (Automatic shutdown when the appliance is switched on). Additionally, the child safety device can be activated (press and hold the **ON/OFF** button for at least three seconds). The ion function can be switched on or off (press and hold the **Mode** button for at least three seconds) or the function lights and the display can be switched off (press **Screen Off** button).
- **In general, it can be said:** The higher the room temperature, the quicker the humidification.
- The appliance switches off automatically when the water tub is not sufficiently filled with water any longer. The **Water Empty** light switches on and the appliance switches off (see section “Water Empty Display” on page 104).
- Before refilling the appliance with water, please always switch the appliance off with the **ON/OFF** button first. Then, lift the water tank up and away. You can now fill the water tank with fresh tap water.

## ▲ AFTER USE

- If you want to switch the appliance off, always press the **ON/OFF** button first before disconnecting the power cord from the power socket.
- If you do not want to use the appliance for more than 2 days, we recommend pouring the water out of the water tub and the water tank and drying the water tank with a dry towel as well as leaving the humidification mat out to air dry in the opened appliance.
- In general, we recommend pouring the water remaining in the water tub and the water tank away before filling new water.

**GB**

## ▲ DAILY / WEEKLY CARE OF YOUR AIR HUMIDIFIER

1. Change the water in the water tub and the water tank every day. Only use fresh tap water without any additives.
2. Clean the humidification mat, the water tank and the water tub every week.
3. Should you not use the air humidifier for more than 2 days, we recommend pouring the water out of the water tub and the water tank and leaving the appliance open.
4. Should you not want to use your appliance for prolonged periods of time, please clean and dry all parts carefully and store the air humidifier in the original packaging in a dry room.

## ▲ **CLEANING AND MAINTENANCE**

- The recommended cleaning intervals depend on the air and water quality as well as the operation time and frequency.
- Before cleaning, always switch the appliance off and pull the power plug from the socket.
- We recommend filling the appliance with fresh water every day.

**GB**

### **WEEKLY CLEANING OF THE WATER TUB AND THE WATER TANK AS WELL AS THE HUMIDIFICATION MAT**

#### **1. CLEANING THE WATER TUB**

- Particles of dirt and microorganisms collect in the water tub during use, which is why the tub has to be cleaned regularly, at least once a week. With the water tank removed, carefully pull the water tub with the humidification mat out of the appliance. Remove the mounting with the humidification mat. Empty out the water tub. Use tap water not warmer than 30°C with some mild detergent and a soft towel resp. a soft sponge to clean the tub.
- After this first cleaning cycle, the adherent limestone deposits should be removed. To do this, dip the soft towel/the soft sponge into a solution of descaler suitable for air humidifiers and water. For the correct ratio of water and descaling agent, please refer to the information given on the packaging of the descaling agent. Alternatively, you can use white vinegar. Remove the deposits with the soaked towel/sponge.  
After that, rinse the inside of tub thoroughly with water. Dry the inside of the tub with a soft towel and leave it to air-dry with the appliance opened.

#### **2. CLEANING THE WATER TANK**

- Clean the water tank with a moist towel and rinse the inside with some tap water. After that, empty the tank out completely.
- If there are any limestone deposits in the water tank, they should be removed. To do that, dip a soft towel/a soft sponge into the same descaling solution that you used for the water tub. Alternatively, you can use white vinegar. Remove the limestone deposits in the water tank with the soaked towel/sponge. After that, carefully rinse the water tank with clear water multiple times and pour the water away.
- It is absolutely necessary that the air humidifier is completely emptied out and cleaned if the water-filled appliance has not been used for more than a week.

**Caution:**

The humidification disks and the water tub cannot be cleaned in the dishwasher!

In general, please do not use any aggressive or abrasive detergents or metal sponges, as these might damage the surface.

The correction of defects caused by the use of improper descaling agent is excluded from warranty.

**GB****3. CLEANING THE HUMIDIFICATION MAT**

- Once a week, but at the latest when the **Clean Mat** light switches on, the humidification mat needs to be cleaned.
1. With the appliance switched off and unplugged, remove the humidification mat and the mounting from the water tub.
  2. Remove the humidification mat from the zig-zag mounting.
  3. For one hour, place the humidification mat in a 1:1 solution of water and white vinegar. After that, rinse the humidification mat with clear water. Never clean the humidification mat with a descaling agent.
  4. After the vinegar has been washed out, place the humidification mat back in the mounting and place the mounting in the water tub. The markings in the bottom of the water tub indicate precisely how the mounting has to be positioned.



5. Before starting to use the appliance again, you have to perform a Reset to make the **Clean Mat** warning light go out. To do that, press and hold the **ON/OFF** button and the **Screen Off** button simultaneously for at least 3 seconds until the warning light goes out.
6. You can now use the appliance as usual.

## CLEANING THE CHASSIS

- Regularly clean the chassis with a slightly moist towel and some mild detergent.
- In general, please do not use any aggressive or abrasive detergents or metal sponges for cleaning, as these might damage the surface.

## CLEANING THE FILTER

- Beneath the air filter cover on the back of the air humidifier, there is a mesh filter. Should too much dust collect on the filter, the efficiency of the air humidifier is impaired, therefore, we recommend cleaning the mesh filter at least once a month.
1. Remove the air inlet cover by pushing the two little flaps down and pulling the cover away.
  2. The removable black mesh filter lies beneath it.

GB



3. Clean the mesh filter with a vacuum cleaner set to low power. Alternatively, you can clean the filter with a soft brush.
  4. After cleaning, place the filter back in the cover, then install the air inlet cover so that it clicks into place. To do that, first insert the two bottom flaps and then push the cover into the appliance.
- **Caution:** Never use the appliance if mesh filter and air inlet cover have not been properly installed.

## ▲ STORAGE

- Check if the appliance is switched off and the power plug is pulled resp. the power cord is removed. The water has to be drained completely.
- Check if the appliance inside is completely clean and dry. If necessary, let the appliance stand open until the humidification mat and the water tub are dry on the inside.
- Keep the appliance standing upright in a dry, dark spot, best in the original packaging. Do not place anything on the appliance.
- Always keep the appliance and power cord out of the reach of children.

**GB**

## ▲ TROUBLESHOOTING

GB

Problem	Possible cause	Solution
Little humidification power.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– The function <b>Sleep Speed</b> resp. <b>40 %</b> or <b>45 %</b> has been selected.</li> <li>– The water in the water tub is very cold.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Select a higher air humidity, e.g. <b>60 %</b> or <b>70 %</b> and a higher ventilation speed, e.g. <b>High Speed</b> or <b>Normal Speed</b>.</li> <li>– Select the air humidity <b>60 %</b> or <b>70 %</b>. After some time, the humidification power will increase.</li> </ul>
No humidification power.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– The power plug is not connected to the socket.</li> <li>– The warning light <b>Empty Water</b> lights up.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Firmly connect the power plug to the socket.</li> <li>– Switch the appliance off. Fill the water tank up with fresh tap water, then switch the appliance on again.</li> </ul>
An independent humidity switch measures a different humidity value from the display on the appliance.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Dirt has collected in the air outlet or inlet opening.</li> <li>– The appliance is placed near a window or an open door.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Clean the air inlet and outlet openings. <b>Note:</b> Even within one room, different values for humidity can be measured. The value on the appliance refers always to the humidity exactly by the appliance.</li> <li>– Place the appliance in a spot free of draft.</li> </ul>
The escaping air smells unpleasantly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– There is old water in the water tub/water tank.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Drain the water and clean the appliance as described in "Cleaning and maintenance". Fill the water tank with fresh tap water.</li> </ul>



## ▲ TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model no.	UM 585M, Type 7219
Description	Air humidifier
Voltage/Frequency	220 V~ / 50 Hz
Output	25 watts
Noise level	≤ 53dB (A) (average)
Water tank capacity	5.0 litres
Dimensions (W x H x D)	approx. 39.5 x 38.0 x 18.5 cm
Weight	approx. 5.7 kg
Max. humidification	350 ml/hour

Technical changes reserved.

**GB**

## ▲ DISPOSAL



EU 2012/19/EU



Information for correct disposal of the product in accordance with the European Directive EU 2012/19/EU.

**GB**

At the end of its working life this equipment must not be disposed of as an household waste. It must be taken to special local community waste collection centres or to a dealer providing this service. Disposing of electrical and electronic equipment separately avoids possible negative effects on the environment and human health deriving from an inappropriate disposal and enables its components to be recovered and recycled to obtain significant savings in energy and resources. In order to underline the duty to dispose of this equipment separately, the product is marked with a crossed-out dustbin.

Solis of Switzerland Ltd reserves the right to carry out technical and visual changes and modifications to improve the product at any time.

## **SOLIS HELPLINE**

This item stands out due to its long-life cycle and reliability. Despite this though, if a malfunction ever occurs, simply give us a call. Often a breakdown can be easily and quickly remedied with the right tip or technique without having to straight away send off the device for repair. We will give you all the advice and practical support you require. The contact addresses can be found at the end of this manual.

Keep the original packaging in a safe place so that you may use it in the event that transportation or shipping of the product becomes necessary.

**GB**

## ▲ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Lees voor gebruik van uw Solis luchtbevochtiger Perfect Air aandachtig deze gebruiksaanwijzing, zodat u het apparaat leert kennen en veilig kunt bedienen. Wij raden u aan om deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren en te overhandigen aan een eventuele nieuwe eigenaar van het apparaat.

Bij het gebruik van elektrische apparatuur moeten voor uw eigen veiligheid de volgende veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen:

NL

1. Om elektrische schokken te voorkomen, mogen het apparaat (met uitzondering van de binnenkant van de waterbak en het waterreservoir), het snoer en de stekker nooit in contact komen met water of andere vloeistoffen. **Risico op een elektrische schok!** Als het apparaat, de buitenkant van de waterbak, het snoer of de stekker in contact komen met vloeistof, trek dan met droge rubberen handschoenen onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat pas weer als u het door Solis of een door Solis erkend servicepunt heeft laten controleren op een goede en veilige werking.
2. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen of voeten bedienen of met natte handen de stekker uit het stopcontact trekken of plaatsen.
3. Controleer voor ingebruikname of de op het typeplaatje van het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning. Wij raden aan het apparaat niet aan te sluiten op een meervoudig stopcontact.
4. Voer geen wijzigingen uit aan het apparaat, het snoer, de stekker en de accessoires.
5. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het bevochtigen van de lucht in vertrekken zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Bescherm het apparaat tegen vochtigheid en water, en gebruik het apparaat nooit buitenshuis.

6. Laat het snoer niet over de rand van de tafel hangen, zodat het apparaat niet omlaag kan worden getrokken. Zorg ervoor dat de stroomkabel en stekker niet in contact komen met hete oppervlakken, zoals een kookplaat of een radiator, of met het apparaat zelf.
7. Leg het netsnoer zodanig dat niemand erover kan struikelen. Leg het netsnoer niet onder tapijten. Houd het netsnoer uit de buurt van scherpe voorwerpen.
8. Wikkel het netsnoer altijd volledig af voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
9. Trek niet aan het snoer en draag het apparaat niet aan het snoer. U mag ook niets op de stroomkabel plaatsen. Trek nooit aan het snoer om het apparaat uit het stopcontact te halen, maar trek aan de stekker.
10. We adviseren om met dit apparaat geen verlengsnoer te gebruiken. Zet het apparaat niet direct onder een stopcontact.
11. Houd het apparaat uit de buurt van heet gas, hete kachels of andere warmte uitstralende apparaten of warmtebronnen. Gebruik het apparaat nooit op een nat of heet oppervlak. Plaats het apparaat niet in de buurt van vocht, warmte en open vuur. Houd het apparaat uit de buurt van bewegende onderdelen of apparaten.
12. Het apparaat moet tijdens het gebruik op een stevige, vlakke, droge, stabiele en vochtgevoelige ondergrond staan (hoogpolige tapijten zijn niet geschikt als ondergrond). Plaats het apparaat nooit op een plek waar het kan omvallen of kan worden omgestoten. Mocht het apparaat toch omvallen, trek dan onmiddellijk de stroomstekker uit het stopcontact en laat het apparaat door Solis of een door Solis erkend servicepunt controleren.
13. Houd minimaal 50 cm afstand tussen het apparaat en muren, gordijnen of andere vochtgevoelige materialen en voorwerpen en zorg ervoor dat de lucht vrij rond het apparaat kan circuleren.

14. Dek het apparaat nooit af met doeken en dergelijke als het apparaat actief is. De luchtgangs- en -uitgangsoeningen moeten altijd vrij blijven. Plaats niets op de luchtbevochtiger en ga nooit op het apparaat zitten.
15. Gebruik het apparaat niet in vochtige ruimtes of omgevingen zoals een badkamer of zwembad. Gevaar voor een elektrische schok en brand! Gebruik het apparaat nooit in ruimtes met explosieve of agressieve atmosferen, met hoge concentraties van oplosmiddelen of met extreem hoge stofbelasting.
16. Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik buitenshuis. Het apparaat mag niet met regen in contact komen. Niet gebruiken in voertuigen of op boten.
17. Trek de stekker altijd uit het stopcontact als het apparaat buiten werking is, als er geen toezicht is of als het moet worden schoongemaakt. Wij raden het gebruik van een aardlekschakelaar (FI-veiligheidsschakelaar) aan voor extra bescherming bij het gebruik van elektrische apparaten. Het is raadzaam om een veiligheidsschakelaar te gebruiken met nominale reststroom van maximaal 30 mA. Neem voor deskundig advies contact op met uw elektriciën.
18. Controleer voordat u de stekker van het apparaat uit het stopcontact trekt, altijd of het apparaat niet in gebruik is.
19. Voer geen wijzigingen uit aan het apparaat, het snoer, de stekker en de accessoires.
20. Onjuist gebruik kan tot lichamelijk letsel leiden!
21. Probeer nooit een apparaat te pakken dat in water of in een ander vloeistof is gevallen. Trek altijd eerst met droge rubberen handschoenen de kabelstekker uit het stopcontact alvorens het apparaat uit het water of een andere vloeistof te halen. Gebruik het apparaat pas weer als u het door Solis of een door Solis erkend servicepunt heeft laten controleren op een goede en veilige werking.

NL

22. Plaats het apparaat nooit zodanig dat het in het water kan vallen of aan de buitenkant in contact kan komen met water of een andere vloeistof.
23. Dompel het apparaat, de buitenkant van de waterbak en onderdelen van het apparaat zoals het netsnoer of stroomstekker nooit onder in water en vermijd contact met water of andere vloeistoffen.
24. Zet het apparaat zo neer dat het niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld. Ook extreem lage temperaturen moeten worden vermeden. De kunststof onderdelen kunnen anders verkleuren of vervormen.
25. Steek nooit voorwerpen of gereedschap in de openingen van het apparaat. Het apparaat kan beschadigd raken of er kan gevaar voor elektrocutie ontstaan!
26. Schakel het apparaat altijd eerst uit, haal de stekker uit het stopcontact, verwijder het waterreservoir en ledig de waterbak alvorens onderdelen te monteren of te verwijderen.
27. Gebruik het apparaat nooit zonder water. Let op: verwijder het waterreservoir uitsluitend bij uitgeschakeld apparaat. Schakel het apparaat alleen in nadat het gevulde waterreservoir is geplaatst, de apparaatonderdelen correct zijn gemonteerd en de waterbak met water is gevuld.
28. Gebruik voor het vullen van het waterreservoir uitsluitend schoon, lauw kraanwater (**10 °C tot maximaal 30 °C**). Giet eerst het water weg wat nog in het reservoir zit. We raden u aan om het waterreservoir volledig met water te vullen. **Voeg geen additieven toe aan het water, zoals etherische oliën of geurstoffen.**
29. Zorg er altijd voor dat het apparaat goed is gemonteerd voor u de stekker in een stopcontact steekt en het apparaat in gebruik neemt.

30. Schud of verplaats het apparaat niet tijdens gebruik. Verplaats het apparaat nooit als het met water is gevuld en ingeschakeld is! Om het apparaat te verplaatsen moet u het uitschakelen, de stekker uit het stopcontact halen en het waterreservoir en de waterbak leegmaken.
31. Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik alleen de meegeleverde of door Solis aanbevolen accessoires. Onjuiste accessoires of misbruik kunnen het apparaat beschadigen of brand, elektrische schokken of lichamelijk letsel veroorzaken.
32. Gebruik het apparaat nooit met een externe timer of afstandsbediening.
33. Gebruik het apparaat nooit als het op een scheve ondergrond staat.
34. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor **huishoudelijk** gebruik, niet voor commercieel gebruik.
35. Verwijder verpakkingsmateriaal en eventuele stickers of labels (behalve het typeplaatje) voor ingebruikname van het apparaat en zorg voor een adequate afvalverwerking.
36. Controleer de luchtbevochtiger voor elk gebruik en kijk of het apparaat, het snoer en de stekker onbeschadigd zijn.
37. Om elektrische schokken te voorkomen mag u het apparaat niet gebruiken als het snoer of de stekker beschadigd zijn of als het apparaat andere storingen heeft, gevallen is of anderszins beschadigd is of als het apparaat lek is en water lekt. **Om gevaar te voorkomen** mag u het apparaat nooit zelf repareren. Lever het apparaat in bij Solis of een door Solis erkend servicepunt om het te laten controleren, repareren of mechanisch en elektrisch te laten herstellen.
38. Personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of onwetende en onervaren mensen en kinderen mogen de luchtbevochtiger niet gebruiken, tenzij onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun



veiligheid en hun exacte instructies geeft over het correcte gebruik van dit apparaat. Bovendien moeten ze precies hebben begrepen welke gevaren het apparaat kan opleveren en hoe het op een veilige manier kan worden gebruikt. Het apparaat mag niet door kinderen zonder toezicht worden gereinigd of onderhouden. Het apparaat mag in geen geval door kinderen jonger dan 8 jaar worden gebruikt of gereinigd. Houd apparaat en netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

39. Apparaat en netsnoer moeten tijdens het gebruik buiten het bereik van kinderen en huisdieren worden gehouden en bewaard.

40. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om erop toe te zien dat ze niet met de luchtbevochtiger gaan spelen.

41. Toezicht is vereist als het apparaat door kinderen (ouder dan 8) of in de buurt van kinderen wordt gebruikt.

**⚠️ OM EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN, MOET U DE LUCHTBEVOCHTIGER, HET SNOER OF DE STEKKER NOOIT ONDERDOMPELEN IN WATER OF IN CONTACT BRENGEN MET VOCHT.**

42. De luchtstroming van het apparaat mag nooit in de richting van baby's, jonge kinderen, ouderen of zieke personen staan.

43. Het apparaat schakelt automatisch uit wanneer de waterbak bijna leeg is en moet worden bijgevuld.

44. Schakel het apparaat altijd eerst uit alvorens de stekker uit het stopcontact te halen, anders kan het apparaat beschadigd raken.

45. Het waterreservoir moet tijdens het gebruik altijd correct in het apparaat en op de waterbak zijn geplaatst. Plaats niets op het apparaat terwijl het apparaat in werking of opgeborgen is.

46. Trek na elk gebruik altijd de stekker uit het stopcontact. Pas dan is het apparaat helemaal uitgeschakeld.

47. Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, moet u altijd het water afgieten en ook de binnenkant drogen. Bewaar het apparaat op een donkere, koele, goed geventileerde plek.
48. Het apparaat moet regelmatig worden gereinigd. Raadpleeg hiervoor de aanwijzingen in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud" op pagina 136 van deze gebruiksaanwijzing.
49. Reinig de behuizing van het apparaat alleen met een droge of licht bevochtigde doek. Gebruik nooit agressieve, schurende of bijtende reinigingsmiddelen.
- NL** 50. Houd het apparaat altijd aan de basis vast wanneer u het wilt optillen of verplaatsen. Schakel het apparaat altijd eerst uit, haal de stekker uit het stopcontact en ledig het waterreservoir en het waterbak. Verplaats het apparaat altijd voorzichtig, vermijd schudden of werpen om beschadiging en lekken te voorkomen. Er kan bovendien water uitlopen.
51. Zet bij een abnormale geur of een abnormaal geluid altijd eerst het apparaat uit en haal dan de stekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat pas weer als u het door Solis of een door Solis erkend servicepunt heeft laten controleren op een goede en veilige werking.
52. De ingebouwde hygrostaat van het apparaat meet de directe luchtvochtigheid op het apparaat. Daarom is het mogelijk dat een externe hygrostaat in bepaalde omstandigheden een andere luchtvochtigheidswaarde kan aangeven.
53. Vul het waterreservoir alleen zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Er mag nooit water in de luchtuitgang aan de bovenkant van het apparaat worden gegoten.

## ▲ DE FUNCTIES EN VOORDELEN VAN UW SOLIS PERFECT AIR LUCHTBEVOCHTIGER

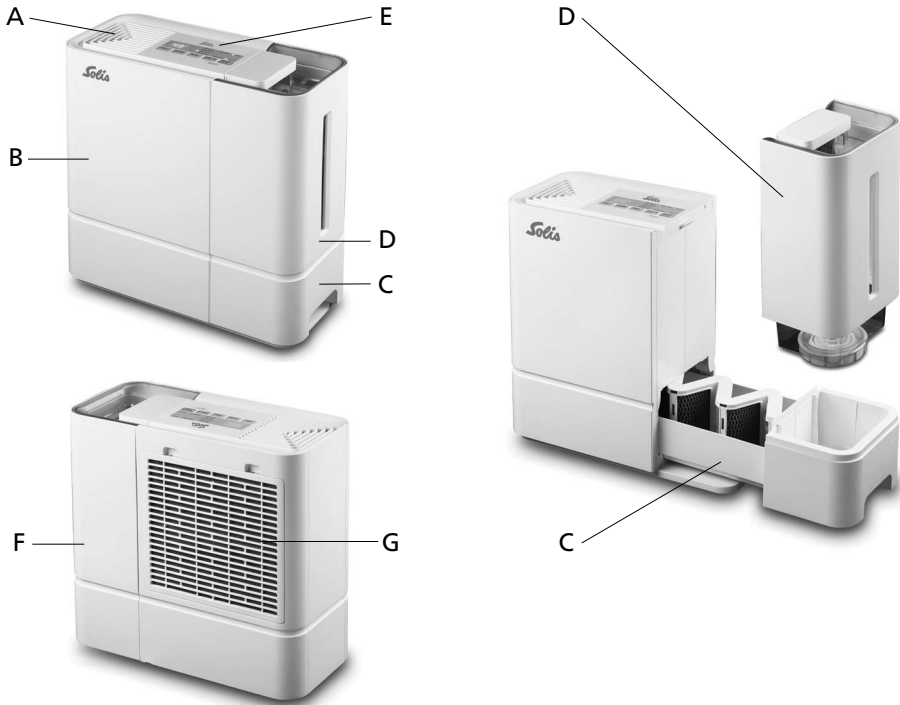
- Waterreservoir van 5 liter
- Bevochtigingsvermogen: 350 ml/uur
- Leddisplay
- Kinderslot
- Timerinstelling van 1 tot 12 uur met automatische uitschakeling en automatische inschakeling
- Automatische stop en alarm bij leeg waterreservoir/waterbak
- 3 verschillende ventilatieprogramma's en een automatisch programma
- Gewenste kamerluchtvochtigheid is instelbaar van 40 % tot 75 % of in continue bedrijfsmodus
- Inschakelbare ionenfunctie voor optimale luchtkwaliteit

NL

Droge kamerlucht droogt de slijmvliezen uit, wat op zijn beurt verkoudheid, luchtweginfecties en hoofdpijn kan veroorzaken. Ook vermoeidheid, concentratieproblemen, broze lippen en droge ogen zijn vaak een gevolg van te droge kamerlucht. Daarnaast is een lage kamerluchtvochtigheid ook voor allergische personen, huisdieren en huisplanten een belasting. Muziekinstrumenten raken ontstemd en de stofontwikkeling en elektrostatische lading van textiel met plastic vezels worden versterkt. Met Solis luchtbevochtiger Perfect Air heeft u een goede keuze gemaakt in de bestrijding van deze symptomen. Ideaal is een kamerluchtvochtigheid tussen 40 % en 60 %.

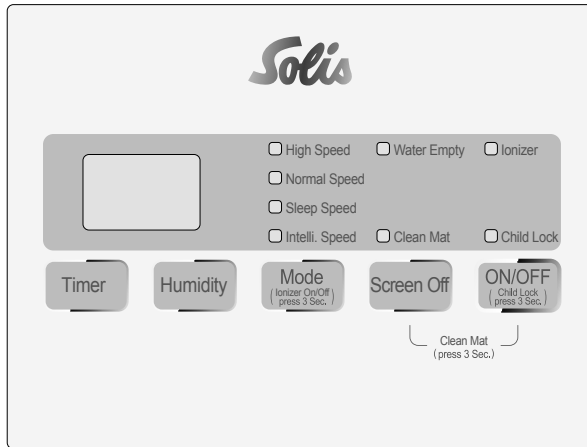
## ▲ APPARAATBESCHRIJVING

NL



- A Luchtuitgang voor bevochtigde lucht
- B Voorkant apparaat
- C Waterbak met geplaatste bevochtigingsmat; verwijderbaar
- D Waterreservoir met handgreep en kijkglas; afschroefbaar reservoirdeksel
- E Bedieningspaneel met functietoetsen en leddisplay
- F Achterzijde apparaat
- G Luchtingang met afdekking en onderliggend luchtfilter; verwijderbaar

## HET LEDDISPLAY EN DE FUNCTIEKNOPPEN OP HET APPARAAT

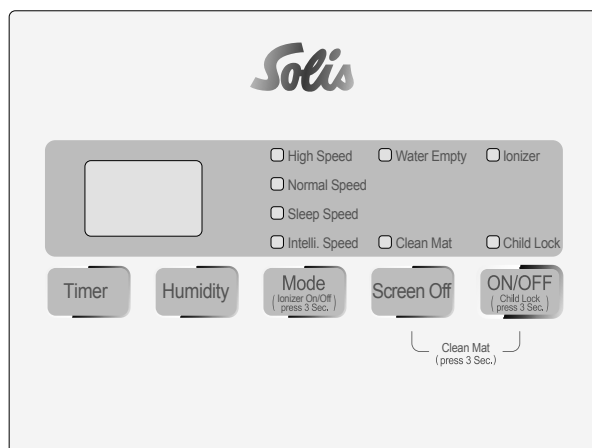


NL

### DE FUNCTIEKNOPPEN

- Timer** knop voor timerinstelling
- Humidity** knop voor de instelling van de gewenste kamerluchtvochtigheid
- Mode**
1. knop voor de instelling van de ventilatie (3 instellingen mogelijk) of voor de automatische functie (**Intelli. Speed**)
  2. knop voor in- en uitschakeling van de ionenfunctie (minstens 3 seconden ingedrukt houden)
- Screen Off** knop voor in- en uitschakeling van het display en de functiemeldingen
- ON/OFF**
1. knop voor in- en uitschakeling van het apparaat
  2. knop voor in- en uitschakeling van het kinderslot (minstens 3 seconden ingedrukt houden)

## HET DISPLAY EN DE FUNCTIEMELDINGEN



NL

### Het display:

Het display toont de huidige kamerluchtvochtigheid en tijdens het programmeren de geselecteerde instelling voor de kamerluchtvochtigheid of de timer (knippert na het programmeren 3 seconden en vervolgens verschijnt de huidige kamerluchtvochtigheid op het display).

### De functies:

Met de **Mode**-knop kunnen verschillende **ventilatie-niveaus of bevochtigingsvermogens** worden ingesteld. Het desbetreffende functioneel lampje licht op:

**High Speed** voor hoge ventilatie/bevochtiging

**Normal Speed** voor gemiddelde ventilatie/bevochtiging

**Sleep Speed** voor lage ventilatie/bevochtiging, ideaal voor de nachtrust

**Intelli. Speed** voor automatische instelling naargelang de huidige kamerluchtvochtigheid. Het doel bij Intelli. Speed is om een kamerluchtvochtigheid van 60 % bereiken. Zodra de kamerluchtvochtigheid 60 % bedraagt, stopt het apparaat. Het ventilatievermogen wordt automatisch aangepast naargelang de huidige kamerluchtvochtigheid:

Ligt de kamerluchtvochtigheid onder 40 %, dan kiest het apparaat het hoogste vermogen High Speed

Ligt de kamerluchtvochtigheid tussen 41 % en 55 %, dan kiest het apparaat het gemiddelde vermogen Normal Speed

	Ligt de kamerluchtvochtigheid tussen 56 % en 60 %, dan kiest het apparaat het laagste vermogen Sleep Speed
<b>Ionizer</b>	Het functielampje licht op bij ingeschakelde <b>ionenfunctie (Mode-knop</b> minstens drie seconden ingedrukt houden)
<b>Water Empty</b>	Het functielampje licht op wanneer het <b>waterreservoir/waterbak leeg</b> is en moet worden bijgevuld
<b>Clean Mat</b>	Het functielampje licht op wanneer de <b>bevochtigingsmat moet worden gereinigd</b>
<b>Child Lock</b>	Het functielampje licht op bij geactiveerd <b>kinderslot (ON/OFF-knop</b> minstens 3 seconden ingedrukt houden)

**In het algemeen geldt:**

Bij activering van een functie licht de desbetreffende melding op.

**NL**

## ▲ VOOR DE INGEBRIJKNAME

- Voordat u uw luchtvochtiger voor de eerste keer gebruikt, moet u alle reclame-tickers verwijderen (met uitzondering van het typeplaatje).
- Werd het apparaat bij zeer lage temperaturen bewaard, dan moet u het minstens 1 uur op kamertemperatuur laten komen alvorens het te gebruiken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend bij een kamertemperatuur tussen 5°C en 40°C. De relatieve kamerluchtvochtigheid mag niet hoger zijn dan 80%. Overigens: ideaal is een kamerluchtvochtigheid tussen 40% tot 60%.
- Zet de luchtbevochtiger op een stabiele, harde, droge, vlakke en vochtbestendige ondergrond waar het niet kan worden omgestoten. Een hoogpolig tapijt of tapijtvloer is geen geschikte ondergrond. Adequate luchtcirculatie rond het apparaat is uiterst belangrijk voor een probleemloze en efficiënte bevochtiging. We raden een minimale afstand van 50 cm aan ten opzichte van wanden, verwarmingen en andere voorwerpen.
- Trek het reservoir aan het handvat voorzichtig omhoog.
- Draai het waterreservoir ondersteboven en draai het reservoirdeksel los.

NL



- Houd de reservoiropening onder een waterkraan en vul het reservoir met schoon kraanwater. We raden u aan om het reservoir volledig te vullen. Het waterpeil is zichtbaar via het kijkglas. Het water mag niet erg koud zijn, maar ook niet warmer dan 30°C.
- **Let op: voeg geen additieven toe aan het water zoals etherische oliën of geurstoffen!** Deze additieven beschadigen uw apparaat en verkleuren het plastic materiaal. Apparaten die door toevoeging van additieven zijn beschadigd, vallen niet meer onder de garantie.



- **Aanwijzing:** het gebruik van niet al te koud water garandeert een efficiënte bevochtiging. De watertemperatuur mag bovendien niet hoger zijn dan 30°C om te vermijden dat apparaatonderdelen beschadigd raken. Om een snelle verkalking te voorkomen kunt u bij sterk kalkhoudend water ook gefilterd water gebruiken.
- Trek de waterbak uit het apparaat. Controleer of de bevochtigingsmat correct in de zitting in de waterbak zit. **Aanwijzing:** de markering op de bodem van de waterbak toont de correcte positie van de bevochtigingsmat en mathouder. Schuif de waterbak opnieuw tot tegen de aanslag in het apparaat.



NL

- Draai het reservoirdeksel vast op het waterreservoir en draai het reservoir terug naar de uitgangspositie.
- Plaats het waterreservoir opnieuw terug in het apparaat.



- U hoort een gorgelend geluid terwijl het water uit het waterreservoir in de waterbak met de bevochtigingsmat stroomt.
- Steek de stekker in het stopcontact. Druk op de **ON/OFF**-knop om het apparaat in te schakelen. U hoort een signaaltoon, op het display verschijnt de huidige kamerluchtvochtigheid en de functieweergave van de standaardinstelling (High Speed) licht op. U kunt nu de gewenste functies instellen.
- **Aanwijzing:** wanneer u het waterreservoir voor het eerst vult, kan het water een geur afgeven of licht verkleuren. Dit is normaal en heeft geen negatieve invloed op de werking van het apparaat en uw gezondheid.

## ▲ DE FUNCTIEKNOPPEN

- Wanneer u de functietoetsen kort indrukt, wordt de desbetreffende instelling uitgevoerd en lichten de desbetreffende indicatielampjes op. Elk contact wordt begeleid door een signaaltoon.

### AAN / UIT-KNOP ON/OFF

- Zodra u de stroomstekker in het stopcontact steekt, kunt u de luchtbevochtiger met de knop **ON/OFF** inschakelen. U hoort een signaaltoon en op het display verschijnt de kamerluchtvochtigheid.
- Wanneer het apparaat met de **ON/OFF**-knop wordt ingeschakeld, wordt de volgende standaardinstelling gebruikt: hoge ventilatie (**High Speed**).
- Druk nogmaals op de knop **ON/OFF** om het apparaat uit te schakelen. U hoort een signaaltoon, het display gaat uit en het apparaat wordt uitgeschakeld.

NL

### KINDERSLOT MET DE ON/OFF-KNOP ACTIVEREN

- Met de **ON/OFF**-knop kunt u ook het kinderslot activeren of deactiveren. Om het kinderslot te activeren houdt u de **ON/OFF**-knop gedurende minstens 3 seconden ingedrukt tot u een signaaltoon hoort en het indicatielampje naast Child Lock oplicht. Alle knoppen (behalve de knop om het kinderslot te deactiveren) zijn nu geblokkeerd. Om het kinderslot te deactiveren houdt u de **ON/OFF**-knop gedurende minstens 3 seconden ingedrukt tot u een signaaltoon hoort en het indicatielampje naast Child Lock oplicht.

### KNOP VOOR VENTILATIESNELHEID MODE

- Met deze knop kunt u drie ventilatiesnelheden en het automatische programma instellen:
  - High Speed** voor hoge ventilatiesnelheid/bevochtiging
  - Normal Speed** voor gemiddelde ventilatiesnelheid/bevochtiging
  - Sleep Speed** voor lage ventilatiesnelheid/bevochtiging
  - Intelli. Speed** voor automatisch aangepaste ventilatiesnelheid/bevochtiging:
- Het doel bij **Intelli. Speed** is om een kamerluchtvochtigheid van 60 % bereiken. Zodra de kamerluchtvochtigheid 60 % bedraagt, stopt het apparaat. Het ventilatie- of bevochtigingsvermogen wordt automatisch aangepast naargelang de huidige kamerluchtvochtigheid:
  - Ligt de kamerluchtvochtigheid onder 40 %, dan kiest het apparaat het hoogste vermogen **High Speed**
  - Ligt de kamerluchtvochtigheid tussen 41 % en 55 %, dan kiest het apparaat het gemiddelde vermogen **Normal Speed**
  - Ligt de kamerluchtvochtigheid tussen 56 % en 60 %, dan kiest het apparaat het laagste vermogen **Sleep Speed**

- **In het algemeen geldt:** hoe hoger het ventilatievermogen, hoe intensiever de luchtbevochtiging en hoe sneller de ingestelde waarde voor de kamerluchtvochtigheid wordt bereikt.
- Drukt u na de instelling **Intelli. Speed** opnieuw op de knop, dan begint de ventilatiesnelheid opnieuw in de instelling **High Speed**.

## DE IONENFUNCTIE MET DE KNOP MODE ACTIVEREN

- Met de **Mode**-knop kunt u de ionenfunctie in- of uitschakelen. Om de ionenfunctie in te schakelen, houdt u de **Mode**-knop gedurende minstens 3 seconden ingedrukt tot het indicatielampje naast **Ionizer** oplicht. Om de ionenfunctie uit te schakelen, houdt u de **Mode**-knop opnieuw gedurende 3 seconden ingedrukt tot het indicatielampje naast **Ionizer** uitgaat.

NL

## KNOP VOOR BEVOCHTIGINGSVERMOGEN HUMIDITY

- Met deze knop kunt u de gewenste kamerluchtvochtigheid instellen. De volgende instellingen zijn mogelijk:  
 --%    40%    45%    50%    55%    60%    65%    70%    75%
- Met elke druk op de knop wordt de waarde telkens met 10 % verhoogd. Wanneer de ingestelde waarde (van 40 % tot 75 %) boven de huidige luchtvochtigheid ligt, werkt het apparaat op de geselecteerde ventilatiesnelheid om de ingestelde waarde te bereiken. Zodra de ingestelde waarde is bereikt, stopt het apparaat. Zodra de kamerluchtvochtigheid onder de ingestelde waarde daalt, wordt het apparaat opnieuw gestart. In de instelling --% werkt het apparaat continu, ongeacht de huidige kamerluchtvochtigheid.
- In de functie **Intelli. Speed** wordt de kamerlucht tot 60 % bevochtigd zonder dat er een concrete luchtvochtigheidswaarde hoeft te worden ingevoerd.
- Drukt u opnieuw op de **Humidity**-knop nadat de instelling 75 % is bereikt, dan licht opnieuw de instelling --% op.

## KNOP VOOR DE TIMERFUNCTIE TIMER

- **In het algemeen geldt:** In de standaardinstelling --h is de timerfunctie uitgeschakeld.
- Zodra u op de knop **Timer** drukt, verschijnt **01h** op het display, wat voor een uur staat. Door nogmaals op de knop te drukken wordt de waarde telkens met een uur verhoogd tot u bij 12 uur bent. Hierna verschijnt opnieuw --h op het display en is de timer opnieuw uitgeschakeld.
- U kunt met de Timer-functie bepalen na hoeveel uren het apparaat moet worden ingeschakeld (**Automatische inschakeling**) of na hoeveel uren de luchtbevochtiger moet worden uitgeschakeld (**Automatische uitschakeling**).

### Automatische inschakeling

- Wanneer de luchtbevochtiger is aangesloten, maar niet met de **ON/OFF**-knop werd ingeschakeld, kunt u door de **Timer**-knop in te drukken instellen na hoeveel uren het apparaat automatisch wordt ingeschakeld. Druk de knop net zo vaak in tot u het gewenste aantal uren op het display heeft bereikt. U kunt de instelling van 1 tot 12 uren in stappen van een uur uitvoeren. Na de laatste knopdruk knippert het ingestelde aantal uren gedurende drie seconden. Vervolgens verschijnt opnieuw de waarde van de huidige kamerluchtvochtigheid met de indicatie "**h**", waarmee wordt aangegeven dat de timer is geactiveerd. **Overigens:** u kunt bij de automatische inschakeling ook op de andere functieknoppen drukken om in te stellen in welke ventilatie en tot welke luchtvochtigheid de kamerlucht moet worden bevochtigd.
- Zodra het ingestelde aantal uren is verlopen, wordt het apparaat automatisch ingeschakeld. De indicatie "**h**" op het display verdwijnt.

### Automatische uitschakeling

- Wanneer de luchtbevochtiger is aangesloten en met de **ON/OFF**-knop werd ingeschakeld, kunt u door de **Timer**-knop in te drukken instellen na hoeveel uren het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld. Druk de knop net zo vaak in tot u het gewenste aantal uren op het display heeft bereikt. U kunt de instelling van 1 tot 12 uren in stappen van een uur uitvoeren. Na de laatste knopdruk knippert het ingestelde aantal uren gedurende drie seconden. Vervolgens verschijnt opnieuw de waarde van de huidige kamerluchtvochtigheid met de indicatie "**h**", waarmee wordt aangegeven dat de timer is geactiveerd. **Overigens:** ook hier kunt u vanzelfsprekend met andere functieknoppen uw individuele instelling uitvoeren.
- Wanneer de gewenste bevochtigingsduur of het ingestelde aantal uren wordt bereikt, wordt het apparaat zonder signaaltoon uitgeschakeld.

### KNOP VOOR UITSCHAKELING VAN HET DISPLAY OF FUNCTIELAMPJES SCREEN OFF

- Met de **Screen Off**-knop kunt u het bedieningspaneel volledig uitschakelen. Dit is ideaal wanneer u het apparaat 's nachts wilt gebruiken. Wanneer u opnieuw op de knop drukt, wordt de huidige kamerluchtvochtigheid op het display weer gegeven en lichten de functielampjes op.

### WEERGAVE WATER EMPTY (GEEN WATER)

- Zodra u het apparaat inschakelt, controleert de luchtbevochtiger of er genoeg water in de waterbak zit. Is dit niet het geval, dan schakelt het apparaat automatisch naar de beschermingsfunctie bij watergebrek. Dit gebeurt ook wanneer het apparaat tijdens gebruik zonder water dreigt te komen. In dergelijke gevallen schakelt het apparaat uit.
- Het waarschuwingslampje **Water Empty** blijft branden zolang er water ontbreekt.

- In de beschermingsfunctie bij watergebrek is alleen de knop **ON/OFF** actief.

### **Waterreservoir met water vullen**

- Schakel het apparaat met de AAN/UIT-knop **ON/OFF** uit. Til het waterreservoir aan het handvat voorzichtig uit het apparaat. Draai het waterreservoir ondersteboven, verwijder het reservoirdeksel en vul het waterreservoir met schoon kraanwater. Plaats vervolgens het reservoirdeksel opnieuw op het waterreservoir en zet het waterreservoir terug in het apparaat.

### **WEERGAVE CLEAN MAT**

1. Zodra het waarschuwinglampje **Clean Mat** oplicht, moet het apparaat worden uitgeschakeld, de stekker uit het stopcontact worden gehaald en de bevochtigingsmat worden verwijderd en gereinigd.
2. Verwijder het waterreservoir nadat u het apparaat heeft uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.
3. Trek nu voorzichtig de waterbak uit de apparaatbasis en let erop dat u geen water morst.
4. Haal de bevochtigingsmat uit de zigzaghouder.
5. Leg de bevochtigingsmat gedurende een uur in een oplossing met een mengsel van water en witte azijn in een verhouding van 1:1. Spoel vervolgens de bevochtigingsmat met schoon water. Reinig de mat nooit met ontkalkingsmiddel.
6. Nadat het azijn is uitgespoeld, legt u de bevochtigingsmat terug in de houder en plaatst u de houder in de waterbak. De markeringen op de bodem van de waterbak tonen de correcte plaatsing in de houder.

**NL**



7. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet u een reset uitvoeren zodat het waarschuwinglampje **Clean Mat** uitgaat. Druk hiervoor gedurende minstens 3 seconden gelijktijdig de **ON/OFF**-knop en de **Screen Off**-knop in tot het waarschuwinglampje uitgaat.
8. Nu kunt u het apparaat zoals hieronder beschreven in gebruik nemen.

## ▲ INGEBRUIKNAME

U kunt het apparaat opnieuw in gebruik nemen wanneer het waterreservoir met schoon kraanwater is gevuld, het apparaat correct is samengebouwd (waterbak met bevochtigingsmat is ingeschoven, waterreservoir is geïnstalleerd) en het apparaat op de stroomvoorziening is aangesloten.

**Tip:** we raden u aan om nog even te wachten nadat het water in de waterbak is gelopen zodat de bevochtigingsmat de tijd heeft om het water op te nemen. Dit zorgt voor een aanzienlijke verbetering van het bevochtigingseffect.

### 1. APPARAAT INSCHAKELEN

NL

- Druk op de **ON/OFF**-knop om het apparaat in te schakelen. Op het display verschijnen de huidige kamerluchtvochtigheid en het functielampje bij High Speed voor de hoogste ventilatiesnelheid. **Aanwijzing:** de ingebouwde hygrostaat van het apparaat meet de directe luchtvochtigheid op het apparaat. Daarom is het mogelijk dat een externe hygrostaat in bepaalde omstandigheden een andere luchtvochtigheidswaarde kan aangeven.

### 2. FUNCTIES SELECTEREN

- Selecteer de gewenste functies. Stel met de **Mode**-knop de ventilatiesnelheid in en met de **Humidity**-knop de gewenste luchtvochtigheid (laatstgenoemde is in de functie "Intelli. Speed" niet vereist). Activeer desgewenst de **Timer**-functie (automatische uitschakeling bij ingeschakeld apparaat). U kunt daarnaast het kinderslot activeren (minstens 3 seconden de **ON/OFF**-knop indrukken), de ionenfunctie in- of uitschakelen (minstens 3 seconden de **Mode**-knop indrukken) of de functielampjes en het display uitschakelen (**Screen Off**-knop indrukken).
- **Over het algemeen geldt:** hoe hoger de kamertemperatuur, hoe sneller de bevochtiging.
- Het apparaat schakelt automatisch uit zodra er onvoldoende water in de waterbak zit. De weergave **Water Empty** licht in dergelijke gevallen op en het apparaat wordt uitgeschakeld (zie hoofdstuk "Weergave Water Empty (geen water)" op pagina 132).
- Om het apparaat met water te vullen schakelt u eerst het apparaat met de **ON/OFF**-knop uit. Vervolgens kunt u het waterreservoir omhoog uit het apparaat halen. Nu kunt u het waterreservoir met schoon kraanwater vullen.

## ▲ **NA GEBRUIK**

- Om het apparaat volledig uit te schakelen, moet u eerst de **ON/OFF**-knop indrukken en vervolgens de stekker uit het stopcontact halen.
- Wanneer u het apparaat langer dan 2 dagen niet gebruikt, raden we u aan om het water uit de waterbak en het waterreservoir te gieten, de waterbak met een droge doek te drogen en de bevochtigingsmat bij geopend apparaat te laten drogen.
- We raden u verder aan om al het water in de waterbak altijd weg te gieten alvorens het waterreservoir met schoon water te vullen.

## ▲ **DAGELIJKSE / WEKELIJKSE VERZORGING VAN UW LUCHTBEVOCHTIGER**

**NL**

1. Vervang dagelijks het water in de waterbak en het waterreservoir. Gebruik alleen schoon kraanwater zonder additieven.
2. Reinig wekelijks de bevochtigingsmat, het waterreservoir en de waterbak.
3. Gaat u de luchtbevochtiger langer dan 2 dagen niet gebruiken, dan raden we u aan om het water uit de waterbak en het waterreservoir te gieten en het apparaat open te laten staan.
4. Gaat u het apparaat voor een langere tijd niet gebruiken, dan moet u alle onderdelen zorgvuldig reinigen en de luchtbevochtiger in de originele verpakking in een droge ruimte bewaren.

## ▲ REINIGING EN ONDERHOUD

- De aanbevolen reinigingsintervallen zijn afhankelijk van de waterkwaliteit, gebruiksduur en gebruiksfrequentie.
- Voor de reiniging moet het apparaat altijd worden uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact worden gehaald.
- We raden u aan om het waterreservoir dagelijks met schoon water te vullen.

### **WEKELIJKSE REINIGING VAN DE WATERBAK, BEVOCHTIGINGSMAT EN HET WATERRESERVOIR**

NL

#### **1. DE WATERBAK REINIGEN**

- Tijdens de werking verzamelen zich micro-organismen in de waterbak waardoor de waterbak regelmatig, minstens een keer per week, moet worden gereinigd. Haal bij verwijderd waterreservoir voorzichtig de waterbak met bevochtigingsmat uit het apparaat. Haal de bevochtigingsmat uit de houder. Ledig de waterbak. Reinig de waterbak met warm kraanwater (max. 30°C), een mild afwasmiddel en een zachte doek of zacht sponsje.
- Na deze eerste reiniging moeten alle kalkafzettingen zijn verwijderd. Dompel hiervoor een zachte doek of spons in een oplossing bestaande uit een voor de luchtbevochtiger geschikt ontkalkingsmiddel en water. Volg de instructies op de verpakking van het ontkalkingsmiddel voor de juiste verhouding van water en ontkalkingsmiddel. Als alternatief kunt u ook witte azijn gebruiken. Verwijder de kalkafzettingen met de doordrenkte doek/spons. Hierna spoelt u de binnenkant van de bak grondig met water. Droog de binnenkant van de bak met een zachte doek en laat het apparaat open drogen.

#### **2. HET WATERRESERVOIR REINIGEN**

- Reinig de waterreservoir met een vochtige doek en spoel de binnenkant met kraanwater. Ledig vervolgens het reservoir.
- Nu moeten eventuele kalkafzettingen in het waterreservoir worden verwijderd. Dompel hiervoor een zachte doek/spons in dezelfde ontkalkingsmiddeloplossing die u ook voor de waterbak heeft gebruikt. Als alternatief kunt u ook witte azijn gebruiken. Verwijder de kalkafzettingen in het waterreservoir met de doordrenkte doek/spons. Spoel vervolgens meerdere malen het waterreservoir grondig met schoon water en ledig het reservoir.
- Gebruikt u het met water gevulde apparaat langer dan een week niet, dan moet u de luchtbevochtiger ledigen en reinigen.



**Let op:**

Het waterreservoir en de waterbak mogen niet in de vaatwasser worden gereinigd!

Gebruik voor de reiniging geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen of metalen schuursponsjes omdat die de oppervlakken kunnen beschadigen.

De reparatie van schade die door het gebruik van een ongeschikt ontkalkingsmiddel is veroorzaakt, valt niet onder de garantie.

**3. DE BEVOCHTIGINGSMAT REINIGEN**

- De bevochtigingsmat moet een keer per week of wanneer de weergave **Clean Mat** oplicht worden gereinigd.
- 1. Haal bij uitgeschakeld en losgekoppeld apparaat de bevochtigingsmat met houder uit het waterbak.
- 2. Haal de bevochtigingsmat uit de zigzaghouder.
- 3. Leg de bevochtigingsmat gedurende een uur in een oplossing met een mengsel van water en witte azijn in een verhouding van 1:1. Spoel vervolgens de bevochtigingsmat met schoon water. Reinig de mat nooit met ontkalkingsmiddel.
- 4. Nadat het azijn is uitgespoeld, legt u de bevochtigingsmat terug in de houder en plaatst u de houder in de waterbak. De markeringen op de bodem van de waterbak tonen de correcte plaatsing in de houder.

**NL**

5. Alvorens het apparaat opnieuw te gebruiken, moet u een reset uitvoeren zodat het waarschuwingslampje **Clean Mat** uitgaat. Druk hiervoor gedurende minstens 3 seconden gelijktijdig de **ON/OFF**-knop en de **Screen Off**-knop in tot het waarschuwingslampje uitgaat.
6. Nu kunt u het apparaat zoals hieronder beschreven in gebruik nemen.

## DE BEHUIZING REINIGEN

- Reinig de behuizing regelmatig met een licht bevochtigde doek en een mild reinigingsmiddel.
- Gebruik voor de reiniging geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen of metalen schuursponsjes omdat die de oppervlakken kunnen beschadigen.

## HET FILTER REINIGEN

- Aan de achterzijde van de luchtbevochtiger bevindt zich een netfilter onder de afdekking van de luchtingang. Te veel stof op het filter kan de efficiëntie van de luchtbevochtiger negatief beïnvloeden. We raden u daarom aan om het netfilter minstens een keer per maand te reinigen.

NL

1. Haal de afdekking van de luchtingang door de beide kleine vergrendelingen omlaag te drukken en de afdekking weg te trekken.
2. Onder de afdekking vindt u het te verwijderen zwarte netfilter.



3. Zuig het stof op het netfilter met een stofzuiger op lage zuigsterkte op. U kunt het filter ook met een zachte borstel reinigen.
  4. Na reiniging van het filter plaatst u deze terug in het apparaat en bevestigt u de afdekking van de luchtingang. Zet hiervoor eerst de beide onderste lipjes in de behuizing en druk vervolgens de afdekking in het apparaat.
- **Let op:** gebruik het apparaat nooit met incorrect geïnstalleerd netfilter en afdekking van de luchtingang.

## ▲ **OPBERGEN**

- Controleer of het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald. Het waterreservoir moet leeg zijn.
- Controleer of het apparaat van binnen volledig schoon en droog is. Laat het apparaat zo lang openstaan tot de bevochtigingsmat en het waterreservoir volledig droog zijn.
- Bewaar het apparaat rechtop op een droge, donkere plaats, bij voorkeur in de originele verpakking. Plaats niets op het apparaat.
- Houd het apparaat en het snoer altijd buiten bereik van kinderen.

**NL**

## ▲ PROBLEMEN OPLOSSEN

NL

Probleem	Mogelijke Oorzaak	Oplossing
Lage bevochtiging	<ul style="list-style-type: none"> <li>– De functie <b>Sleep Speed</b> met <b>40 %</b> of <b>45 %</b> is ingesteld.</li> <li>– Het water in de waterbak is zeer koud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Selecteer een hogere luchtvochtigheid, bijv. <b>60 %</b> of <b>70 %</b> en een hoger ventilatievermogen, bijv. <b>High Speed</b> of <b>Normal Speed</b>.</li> <li>– Selecteer de luchtvochtigheid <b>60 %</b> of <b>70 %</b>. Na enige tijd zal het bevochtigingsvermogen toenemen.</li> </ul>
Geen bevochtiging	<ul style="list-style-type: none"> <li>– De stroomstekker zit niet in het stopcontact.</li> <li>– Het waarschuwinglampje <b>Water Empty</b> licht op.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Steek de stroomstekker in het stopcontact.</li> <li>– Schakel het apparaat uit. Vul het waterreservoir met schoon kraanwater en schakel het apparaat in.</li> </ul>
Een onafhankelijke hygrostaat meet een andere relatieve luchtvochtigheid dan het display op het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Er heeft zich vuil verzameld in de luchtuitgang of luchtingang.</li> <li>– Het apparaat staat in de buurt van een raam of open deur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Reinig de openingen van de luchtuitgang en de luchtingang. <b>Aanwijzing:</b> in een kamer kunnen verschillende luchtvochtigheidswaarden worden gemeten. De waarde op het apparaat heeft altijd betrekking op de luchtvochtigheid op het apparaat.</li> <li>– Plaats het apparaat op een tochtvrije plek.</li> </ul>
Er komt een onaangename geur uit het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– In de waterbak/het waterreservoir zit oud water.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Giet het water weg en reinig het apparaat, zoals beschreven in "Reiniging en onderhoud". Vul het waterreservoir met schoon kraanwater.</li> </ul>

## ▲ TECHNISCHE SPECIFICATIES

Modelnr.	UM 585M, Type 7219
Productnaam	Luchtbevochtiger
Spanning/frequentie	220 V~ / 50 Hz
Vermogen	25 Watt
Geluidsniveau	≤ 53 dB (A) (gemiddeld)
Inhoud waterreservoir	5,0 liter
Afmetingen (b x h x d)	ca. 39,5 x 38,0 x 18,5 cm
Gewicht	ca. 5,7 kg
Max. bevochtiging	350 ml/uur

Technische wijzigingen voorbehouden.

NL

## ▲ VERWIJDERING



EU 2012/19/EU

Aanwijzingen voor correcte verwijdering van het product volgens EU-richtlijn EU 2012/19/EU.

NL

Het afgedankte apparaat mag niet met het huishoudelijk vuil als restafval worden verwerkt. Het afgedankte apparaat moet bij een plaatselijk afvalinzamelpunt of bij de leverancier worden ingeleverd zodat een milieuvriendelijke verwerking wordt gegarandeerd. Door de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten worden mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid voorkomen en kunnen componenten worden hergebruikt of gerecycled, waardoor er veel energie en grondstoffen worden bespaard. Om verplichte afvalverwerking van het apparaat volgens de voorschriften duidelijk onder de aandacht te brengen is hiernaast het symbool van een doorgekruiste afvalbak afgebeeld.

Solis of Switzerland AG behoudt zich het recht voor om te allen tijde technische en optische wijzigingen en modificaties uit te voeren om zijn producten te verbeteren.

### **SOLIS HELPLINE**

Dit apparaat heeft een zeer lange levensduur en is erg betrouwbaar. Komt het toch voor dat er een storing optreedt kunt u ons zonder meer bellen. Vaak is het probleem met een tip of met een trucje op te heffen, zonder dat u ons het apparaat hoeft te sturen. Wij adviseren u graag. De contactadressen vindt u aan het einde van deze gebruikshandleiding.

Bewaar de originele verpakking van dit product goed zodat u ze voor eventueel transport of verzending van het product kunt gebruiken.

### ▲ Solis Kundendienst Helpline

Für Warenretouren und Reparatursendungen nehmen Sie bitte vorgängig mit uns Kontakt auf. Wir werden Ihnen dann gerne die entsprechende Anschrift bekanntgeben. Oder gehen Sie einfach auf [www.solis.com](http://www.solis.com).

### ▲ Solis Helpline – Service d'assistance

Pour tout retour de marchandises ou envoi pour réparations prenez tout d'abord contact avec nous. Nous vous communiquerons alors avec plaisir l'adresse correspondante. Ou rendez-vous simplement sur [www.solis.com](http://www.solis.com).

### ▲ Servizio di assistenza clienti Solis

Per resi di merci e spedizioni di riparazione, La preghiamo di contattarci in anticipo. Saremo lieti di comunicarLe l'indirizzo appropriato. O semplicemente andare su [www.solis.com](http://www.solis.com).

### ▲ Solis customer service

Please contact us in advance of sending in products for return or repair. We will gladly give you the respective address. Alternatively, you can simply visit [www.solis.com](http://www.solis.com).

### ▲ Solis Klantendienst Helpline

Neem contact met ons op alvorens producten te retourneren of voor reparatie te verzenden. U krijgt van ons dan het desbetreffende adres. Of kijk gewoon even op [www.solis.com](http://www.solis.com).

## CH

### Schweiz / Suisse

#### Svizzera

✉ Solis Produzione SA  
Centro Solis  
Via Penate 4  
CH-6850 Mendrisio

Adresse für Warenretouren  
abweichend – siehe:

Adresse différente pour les  
retours de produit – voir:

Indirizzo differente per resi  
di merce - vedi:

[www.solis.com](http://www.solis.com)

☎ 091-802 90 10

@ [support.ch@solis.com](mailto:support.ch@solis.com)

🌐 [www.solis.ch](http://www.solis.ch)

## D

### Deutschland

✉ Solis Deutschland GmbH  
Marienstrasse 10  
D-78054 Villingen-  
Schwenningen

Adresse für Warenretouren  
abweichend – siehe:

[www.solis.com](http://www.solis.com)

☎ 0800-724 07 02

@ [info.de@solis.com](mailto:info.de@solis.com)

🌐 [www.solis.de](http://www.solis.de)

## AT

### Österreich

✉ Solis Austria  
Austrasse 30  
A-6832 Sulz

Adresse für Warenretouren  
abweichend – siehe:

[www.solis.com](http://www.solis.com)

☎ 0800-22 03 92

@ [info.at@solis.com](mailto:info.at@solis.com)

🌐 [www.solis.at](http://www.solis.at)

## NL

### Nederland

✉ Solis Benelux BV  
Stadskade 318  
NL-7311 XX  
Apeldoorn

Afwijkend adres voor  
productretouren – zie:  
[www.solis.com](http://www.solis.com)

☎ 085-4010 722

@ [info.nl@solis.com](mailto:info.nl@solis.com)

🌐 [www.solisonline.nl](http://www.solisonline.nl)

## B LU

### België / Belgique Belgien / Luxembourg

✉ Solis Benelux BV  
Stadskade 318  
NL-7311 XX  
Apeldoorn

Address for return shipment of  
goods differs – please refer to:

Afwijkend adres voor  
productretouren – zie:

Adresse différente pour les  
retours de produit – voir:

[www.solis.com](http://www.solis.com)

☎ +32-(0)2-808 35 82

@ [info.be@solis.com](mailto:info.be@solis.com)

🌐 [www.solis.be](http://www.solis.be)

## INT

### International

✉ Solis Produzione SA  
Centro Solis  
Via Penate 4  
CH-6850 Mendrisio  
Switzerland

Address for return shipment of  
goods differs – please refer to  
[www.solis.com](http://www.solis.com)

☎ +41-91-802 90 10

@ [support.ch@solis.com](mailto:support.ch@solis.com)

🌐 [www.solis.com](http://www.solis.com)









## 2 JAHRE GARANTIE

(Nur mit Kassenbeleg gültig)

Wir leisten für dieses Produkt eine Garantie, wenn der Defekt nachweisbar infolge Material- und/oder Konstruktionsfehler und bei korrekter Behandlung und Pflege entstanden ist. Die Garantie beginnt mit dem Verkaufsdatum gemäss Verkaufsbeleg, welcher dem Artikel beizulegen ist. Bei gewerblichem Gebrauch beträgt die Garantiezeit 12 Monate. Die detaillierten Garantiebedingungen können Sie auf [www.solis.com](http://www.solis.com) einsehen.

### KUNDENDIENST

Kundinnen und Kunden in der Schweiz senden alle Reparaturen bitte direkt an: Solis Produzione SA, Centro Solis, Via Penate 4, CH-6850 Mendrisio, Schweiz. Ein Anruf vor dem Einsenden des Gerätes lohnt sich auf jeden Fall, da Funktionsstörungen mit dem richtigen Tipp oder Kniff unserer Spezialisten oftmals unkompliziert behoben werden können. Kundinnen und Kunden ausserhalb der Schweiz besuchen uns bitte auf [www.solis.com](http://www.solis.com) für länderspezifische Kontaktdetails. Selbstverständlich geben wir Ihnen auch gerne telefonisch Auskunft. Sie erreichen uns unter folgenden Telefonnummern:

Für die Schweiz: +41 91 802 90 10  
Für Deutschland: 0800 724 0702  
Für Österreich: 0800 22 03 92

## 2 YEAR GUARANTEE

(Only valid with a till receipt)

We provide a guarantee for this product, if the defect has demonstrably arisen as a result of faults in the material or construction, and has arisen despite proper handling and care. The guarantee starts from the date of sale, as noted on the sales receipt, which must be enclosed with the item. For commercial use, the guarantee lasts for 12 months. The detailed guarantee conditions are available at [www.solis.com](http://www.solis.com).

### CUSTOMER SERVICES

It is always worth calling us before sending in the product, as malfunctions can often be easily solved by the appropriate tip or trick from our experts. Please visit us at [www.solis.com](http://www.solis.com) for country-specific contact details. Naturally, we would also be pleased to provide you with information over the phone. Please contact us via the following telephone numbers:

For Switzerland: +41 91 802 90 10  
For Germany: 0800 724 0702  
For Austria: 0800 22 03 92  
For the Netherlands: +31 85 4010 722  
For Belgium: +32 2 808 35 82  
For the other countries: +41 44 874 64 84

Bitte besuchen Sie uns auf

Rendez-nous visite sur

Visitate il nostro sito

Please visit us at

Bezoek onze website op

[www.solis.com](http://www.solis.com)

# GARANTIE DE 2 ANS 2 ANNI DI GARANZIA 2 JAAR GARANTIE

(valable uniquement accompagnée de la preuve d'achat)

Nous accordons une garantie pour ce produit, si le défaut est imputable à un défaut de pièce ou main d'œuvre, sous réserve d'une utilisation et d'un entretien corrects. La garantie prend effet à la date inscrite sur la preuve d'achat, devant être jointe au produit. En cas d'utilisation professionnelle, la durée de la garantie est limitée à 12 mois. Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site [www.solis.com](http://www.solis.com).

## SERVICE CLIENTÈLE

Pour toute réparation, les clientes et clients résidant en Suisse renvoient directement l'appareil à: Solis Produzione SA, Centro Solis, Via Penate 4, CH-6850 Mendrisio, Suisse. Il est recommandé de téléphoner avant tout retour d'appareil, car les dysfonctionnements peuvent souvent être résolus par nos experts à l'aide de quelques conseils et astuces. Hors de Suisse, les contacts spécifiques à chaque pays sont indiqués sur le site [www.solis.com](http://www.solis.com). Bien entendu, nous vous informons volontiers par téléphone. Vous pouvez nous contacter par téléphone aux numéros suivants:

Pour la Suisse: +41 91 802 90 10  
Pour la Belgique: +32 2 808 35 82  
Pour les autres pays: +41 44 874 64 84

(valida solo con lo scontrino)

Sul presente prodotto assicuriamo una garanzia qualora sia dimostrabile che il guasto sia stato causato da un difetto di costruzione o dei materiali e qualora il prodotto sia stato impiegato correttamente e con la dovuta cura. La garanzia decorre dalla data di acquisto, per la quale fa fede lo scontrino di vendita che deve essere allegato all'articolo. In caso di utilizzo commerciale, il periodo di garanzia ammonta a 12 mesi. Le condizioni di garanzia dettagliate sono visionabili su [www.solis.com](http://www.solis.com).

## SERVIZIO CLIENTI

I clienti residenti in Svizzera devono inviare gli articoli da riparare direttamente a: Solis Produzione SA, Centro Solis, Via Penate 4, CH-6850 Mendrisio, Svizzera. In ogni caso, prima di spedire l'apparecchio, è preferibile contattare telefonicamente il servizio clienti: spesso i problemi di funzionamento si possono risolvere facilmente con il consiglio o l'accorciamento giusto dei nostri specialisti. I clienti al di fuori della Svizzera devono visitare il sito [www.solis.com](http://www.solis.com) per verificare i contatti specifici del proprio Paese. Ovviamente siamo disponibili a fornire informazioni anche telefonicamente; siamo raggiungibili ai seguenti numeri:

Per la Svizzera: +41 91 802 90 10  
Per gli altri Paesi: +41 44 874 64 84

(Alleen geldig met bewijs van aankoop)

Wij geven voor dit product garantie, indien het defect aantoonbaar het gevolg is van een materiaal- en/of constructiefout en bij juist handelen en onderhoud ontstaan is. De garantie begint op de verkoopdatum die vermeldt staat op het aankoopbewijs die bij het product meegegeven is. Voor commercieel gebruik geldt een garantietermijn van 12 maanden. Uitgebreide garantievoorwaarden kunt u vinden op [www.solis.com](http://www.solis.com).

## KLANTENSERVICE

Het is altijd handig om te bellen voordat u het apparaat opstuurt, omdat storingen vaak snel en eenvoudig kunnen worden opgelost met een juiste tip of trucje van onze specialisten. Bezoek onze website [www.solis.com](http://www.solis.com) voor landspecifieke contactgegevens. Uiteraard geven wij u deze informatie ook graag telefonisch. U kunt ons op de volgende telefoonnummers bereiken:

Voor Nederland: +31 85 4010 722  
Voor België: +32 2 808 35 82  
Voor overige landen: +41 44 874 64 84